



Bill Clinton alcanza las cotas más bajas de su popularidad

La mayoría de los estadounidenses desconfía de la capacidad de liderazgo del presidente Bill Clinton, que aún sigue batallando para recuperarse de la inesperada derrota que sufrió su ley contra el crimen en el Congreso.

Una encuesta de la cadena de televisión ABC indicó que la cuota de popularidad de Clinton ha caído a su nivel más bajo (un 44 por ciento) desde el inicio de su Presidencia, y que los estadounidenses no creen que su jefe de Estado tenga la talla de un líder capaz de sacar ade-

▶ Los estadounidenses no creen que su presidente tenga la talla de un líder

▶ Dimite el vicesecretario del Tesoro, Altman, por el caso «Whitewater»

lante los asuntos de la Nación.

La publicación de la encuesta coincide con el anuncio de que el vicesecretario del Departamento del Tesoro, Roger Alt-

man, decidió dimitir, con lo que se convertiría en una nueva víctima del caso «Whitewater», un asunto de irregularidades en un proyecto inmobiliario en el que

participó Clinton. Altman, que es amigo personal del presidente, ha sido acusado por miembros republicanos del Senado de no haber dicho todo lo que sabía a una comisión parlamentaria. Pero lo que más impresionó a la opinión pública fue la «bofetada» que la Cámara de Representantes dió al presidente el pasado jueves, al rechazar un proyecto de ley contra el crimen que pretende responder a la principal preocupación de los ciudadanos del país: la inseguridad ciudadana.

PAGINA 33

Saitov vence en Aranda en la Vuelta a Castilla y León

El ciclista ruso del equipo Kelme-Sureña Asiate Saitov, se impuso ayer al sprint en la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Castilla y León, con llegada a Aranda de Duero, por delante del italiano Colonna, de quien se tomó cumplida revancha de la etapa que finalizó hace dos días en Salamanca.

Toda la atención de la etapa se había centrado en saber si Miguel Indurain llegaría hasta el final del recorrido, o si por el contrario abandonaría, como finalmente sucedió, para desplazarse a Pamplona para iniciar los entrenamientos con la nueva bicicleta con la que intentará batir el récord de la hora. Hoy se disputa la última etapa entre Aranda y El Burgo de Osma.

PAGINA 41



FLORENTINO LARA

Carmelo recibió el homenaje de sus vecinos al final de la etapa en la capital de la Ribera.

Los Jóvenes Empresarios, molestos por la política de subvenciones del Gobierno

Javier Calvo, tesorero de la Asociación de Jóvenes Empresarios de Burgos, ha mostrado su malestar por la actual política de subvenciones de los Gobiernos central y autonómico. Los jóvenes piden que estas ayudas para establecer un nuevo negocio sean fijas, más rápidas y precisen menor documentación. «Se están dando casos de que las subvenciones se cobran dos años después de haberlas

pedido y al cincuenta por ciento de lo concretado», explicó Javier Calvo, tesorero de la Asociación de Jóvenes Empresarios (AJE). «Si no tienes dinero para empezar, lo de las ayudas no te sirve para nada porque no son inmediatas», señala. A pesar de estos «inconvenientes», hay deseos entre los jóvenes para crear nuevas empresas.

PAGINA 9

Una veta en la base, posible causa de la caída de la estatua de la Catedral



El desprendimiento de la estatua de San Lorenzo de la Catedral burgalesa producida el pasado viernes pudo deberse a una veta en la peana de la piedra más que por efecto de la oxidación en la grapa de hierro que sujetaba esta figura a la torre, según manifestó Dionisio Hernández Gil, uno de los arquitectos responsables del Plan Director.

Si se demuestra esta tesis, proporcionaría un gran alivio a

Si se debiera a una grapa habría que revisar una por una todas las utilizadas como anclaje

los responsables del Cabildo ya que, en caso contrario, habría que revisar una por una las incontables grapas utilizadas como elementos de anclaje para las piezas ornamentales. En este

sentido, el arquitecto restaurador de la Catedral, Marcos Rico, manifestó que hace siete años se recompuso íntegramente una de las peanas ubicadas en la galería de los Reyes.

Por otra parte, se espera que hoy por la tarde o mañana por la mañana comience la instalación de los andamios en la fachada principal del templo catedralicio, con el objetivo de facilitar el estudio de las zonas de difícil acceso por parte de los técnicos.

PAGINA 5



6 «Siete-7 Black» actuó en el Castillo

14 Los vecinos de Zuzones cortarán hoy la Nacional 122

16 Lucas critica el doble juego de Madrid en competencias

31 Boniteros franceses tirotean lanchas de «Greenpeace»

42 Pedro Tamayo: «Me gustaría jugar en el At. Burgalés»

Diario de VERANO

✓ Entrevista al presidente de «Edelweiss»

✓ Fiestas en Villafranca

✓ Caballos de Ailanes

✓ Toros en Salas, Roa y Villadiego

FIRMA INVITADA

S-Levy 9

CUANDO un cuerpo celeste choca contra un planeta, no deja de ser una idea perturbadora para los que habitamos este milagroso y único planeta azul. Si un cometa del tamaño del Shoemaker-Levy 9, -estrellado contra Júpiter- nos cayera encima, nos sumiría en un caos y un patético mal sueño hacia la nada, ver el rechinar de dientes del bíblico fin del mundo.

La energía destructora sería un cataclismo tal en nuestro mundo, que los jinetes de la apocalipsis se harían reales como ángeles exterminadores. La infinidad de asteroides, cometas, meteoritos y enormes cantidades de polvo interestelar en que se aloja el sistema solar, no es tan improbable que un día nos visite alguno que se ría de la armonía del Cosmos.

Pero volviendo a la posibilidad de ser impactados por otro

cuerpo celeste, hay que recordar las huellas que conserva este viejo planeta sobre su piel. Son más de 100 cráteres los que existen, sólo en Canadá hay 15 cráteres que dan una idea de tales impactos. En la inhóspita tundra se

encuentra el llamado nuevo Quebec con más de tres kilómetros de diámetro y 250 metros de profundidad, formando un gran lago circular. Hay en Australia, en Arizona, en México, etc. El Manicuan es uno de los más grandes con 65 kilómetros de diámetro y un gran pico montañoso central por efecto del choque, otros contemplados desde el aire se observa su perfecta formación. También pueden observarse fragmentos de meteoritos hasta de 14 toneladas como el que existe en el museo de Chicago, en fin, éste no es un tema muy divulgado, como el meteorito que cayó en el pueblo de Allende, en México, en febrero del 69. En el fondo los humanos somos hijos del sol, perdidos en un minúsculo punto del universo buscando al Dios de las estrellas.



JACINTO HERRERIAS

PERSONAS

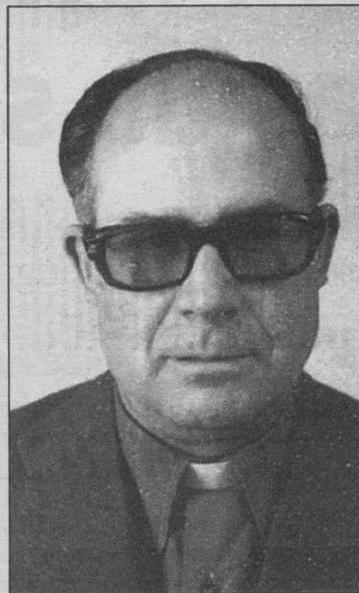


utilidad en todas las tareas que se requirieron en los tristes sucesos ocurridos.

CHARLES AZNAVOUR y PLACIDO DOMINGO actuarán juntos en Viena en el concierto de Navidad que se celebrará, por tercer año consecutivo, en la capital austríaca. El cantante francés de origen armenio y el tenor español compartirán cartel con la joven intérprete noruega Sissel Kyrkjebø, después de que los organizadores desistieran de traer a Viena a la estadounidense Whitney Houston, por la elevada cantidad de dinero que exigía. Mario Dradi, organizador del concierto que se celebrará el 22 de diciembre, ha asegurado que no renuncia definitivamente a traer a Whitney Houston a Viena, después de que su tía, Dionne Warwick, interviniera el año pasado junto con Domingo y el también tenor español José Carreras. «Para nosotros es aún demasiado cara, con todos sus guardaspaldas y exigencias especiales», ha declarado Dradi, que fue quien logró reunir en 1990 en las termas romanas de Caracalla a los tenores Domingo,

Carreras y Luciano Pavarotti, con ocasión del Campeonato Mundial de Fútbol.

TIMOTEO MARQUINA, miembro de la Congregación de la Misión (PP. Paúles) y de un intelectual significado dentro del panorama cultural burgalés, ha pronunciado una conferencia en la localidad de Zumel sobre los sacerdotes, también



paúles, Nicolás y Eladio Arnáiz Nebreda, fallecidos en 1871 y 1913, respectivamente, conferencia que reunió a una gran asistencia. Ese mismo día se descubrió una placa en honor de los citados hermanos.

BERNARDO VELASQUEZ ARAQUE, un fraile carmelita descalzo colombiano, puso a la venta en su país un disco de canto gregoriano, animado por el éxito que en todo el mundo han obtenido los monjes del monasterio burgalés de Santo Domingo de Silos. El religioso declaró a Radio Cadena Nacional (RCN) que desde hace unos ocho años tenía la idea de grabar un disco con canto gregoriano y que la grabación de Silos hizo que finalmente se hiciera realidad.

ARNOLD SCHWARZENEGGER, actor estadounidense de origen austríaco, conocido en su patria chica con el sobrenombre de «el roble de Estiria», ocupó ayer algunos minutos del Consejo de Ministros del Gobierno de Viena, que estudió su solicitud para llevarse a América el tanque que condujo cuando realizó su servicio militar en 1965.

JESUS SOLORZANO, alcalde de la localidad burgalesa de Villafranca Montes de Oca, estuvo durante la noche del pasado lunes con todos los medios a su alcance colaborando en las labores de rescate del montañero fallecido. Realizó numerosos viajes al frente de su *todo terreno*. Trabajó personalmente con los diversos equipos que allí se presentaron y fue de gran

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

18 DE AGOSTO DE 1969

- José Luis González Uriol triunfó en la Semana de Música Antigua con su recital de clavicordio.
- En la calle Madrid, un vigilante nocturno fue agredido brutalmente por tres individuos.
- El nuevo paso inferior bajo el F.C. Madrid-Hendaya en la carretera de Logroño es la primera fase para convertirla en moderna entrada de cuatro circulaciones. Se empleará una técnica similar a la empleada en la construcción de puentes ferroviarios internacionales.

HACE 50 AÑOS

18 DE AGOSTO DE 1944

- Por este Gobierno Civil se han impuesto con esta fecha las siguientes multas por los motivos que se expresan: Sociedad de suministro de fluido eléctrico *El Porvenir*, 2.000 pesetas por no funcionar las térmicas como se le había ordenado y tenía convenido. Com-

pañía de Aguas, 2.000 pesetas por los mismos motivos que a la anterior. *Salto del Duero*, 10.000 pesetas por suprimir el fluido totalmente, sin el previo aviso reglamentario.

HACE 75 AÑOS

18 DE AGOSTO DE 1919

- En Almería se ha reunido el jurado calificador de los trabajos presentados al certamen literario abierto con motivo de las próximas fiestas. Acordó asignar la flor natural al trabajo que lleva el lema *Los mármoles, mi diosa*, original del notable periodista Marciano Zurita.

HACE 100 AÑOS

18 DE AGOSTO DE 1894

- S. M. la Reina ha firmado un Decreto concediendo el título de ciudad a la villa de Briviesca y el tratamiento de excelencia a su Ayuntamiento. Nos alegramos mucho de que obtenga estos honores la histórica villa, acreedora a ellos por su importancia que crece día a día.

Manrique
RESTAURANTE

MENU DEL DIA 1.500 PTAS. 6% IVA INCLUIDO
1.º PLATO, 2.º PLATO Y POSTRE (A ELEGIR),
PAN Y UNA CONSUMICION
DISPONEMOS DE UN COMEDOR A LA CARTA
San Lesmes, n.º 2 - Reservas 20 87 42 - BURGOS

AGENDA

☞ Cursos de Verano Mérimée-De Sebastián. A las 20,30 horas, en el Salón Teatro Vigón, de la Caja Municipal, Ciclo de Cine Español, con la proyección de la película «La plaza del diamante».

☞ A las 20,15 horas, en el Restaurante Pinedo, conferencia tertulia-coloquio sobre «La Tuna de España», a cargo de la Tuna de Obras Públicas.

☞ A las 18,00 horas, en el claustro bajo de la Catedral, Exposición de Pintura Hispano-flamenca.

RUANDA TE NECESITA

HOY

¡EMERGENCIA!

2 Millones de personas de Ruanda y Burundi huyen de la guerra buscando un lugar seguro.

MAÑANA

REHABILITACIÓN

Los campos de refugiados en Tanzania son su esperanza.

SIEMPRE

DESARROLLO

Cuando la guerra finalice, continuaremos ayudándoles para que puedan valerse por sí mismos.

Colabora con INTERMÓN para rehacer sus vidas en Ngara (Tanzania)

**SÓLO ES
POSIBLE CON
TU AYUDA.
NO TARDES**

DONATIVOS: Cuenta "INTERMÓN-EMERGENCIA"

Caja de Madrid **Ag. 1768 c/c 6000-3000-45**

"la Caixa" **Ag. 0765 c/c 0200-1111-28**

Puedes hacerlo efectivo mediante transferencia bancaria desde tu Banco o Caja. Si lo prefieres, envía un cheque a nombre de INTERMÓN, indicando **DESTINO RUANDA**, así como tus datos personales.

intermón

FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Alvarado, 12 - 28039 MADRID - Tel. (91) 534 28 20

RETINA



SEGUN LA TRADICION.- Antes de nada, nuestra cordial y efusiva felicitación a Lourdes y *Chispitas*, que así nos dicen que lo llaman, sin especificar más. Se casaron en Yudego. Por eso les felicitamos. Pero lo bueno, lo que es noticia, es que se trata de un matrimonio que tiene el buen gusto de recobrar la tradición y, en consecuencia, vivieron *la enramada*. Fue en el carro que ya no tiene yunta que tire de él. Por eso tiraron los amigos. Y así, la alegría tuvo sabor de nuestra tierra, con lo que resultó mucho más dulce.

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Catedral

Si acometer obras urgentes en la Catedral puede ser contraproducente, y no acometerlas puede llevar a que se caigan más motivos ornamentales, la solución se presenta bastante complicada.

El director general de Patrimonio de la Junta se pronuncia en contra de esas obras urgentes, pues a la larga «podrían causar más daños que beneficios».

Lo cierto es que en estas circunstancias, ¿qué solución queda?

Visitas

Lo cierto es que el des-

prendimiento de la estatua de San Lorenzo ha originado un nuevo «peregrinar» de autoridades, que aseguran sentirse muy preocupadas por lo ocurrido.

Si de verdad están tan preocupados los responsables de las distintas administraciones, esperemos que dejen de hablar tanto y se pongan a buscar el dinero necesario para asegurar la pervivencia del Templo.

Porque, con lo comprometido hasta ahora no hay ni para empezar.

Tráfico

Durante las últimas operaciones especiales de tráfico, la del 1º de agosto y la del «puente» de la Vir-

gen, se ha registrado un descenso en cuanto al número de accidentes y de víctimas en los mismos.

En las carreteras de nuestra provincia, el número de muertos en accidentes se ha reducido a la mitad, aunque sigue siendo una de las que tiene el porcentaje más alto de Castilla y León.

Cascada

La cascada que hay en el estanque de La Isla lleva dos años sin funcionar.

Al parecer, está averiada la bomba del agua. ¿No hay presupuestos para arreglarla? Tampoco puede costar tanto, y el paseo ganaría mucho si la cascada funcionara como debe, según opi-

na un vecino que considera lamentable la situación en que se encuentra.

Placa

En la plaza de San Juan, delante de la estatua de Diego Porcelos, el Ayuntamiento colocó una placa de metacrilato, con explicaciones que a los turistas y visitantes les pueden resultar muy útiles.

Resulta que alguien ha colocado pegatinas en dicha placa, que la hace inservible, pues no se puede leer. No costaría tanto proceder a quitar las pegatinas y limpiar la placa, con lo que volvería a ser de utilidad la información que ofrece.

EDITORIAL

Soluciones para el SIDA

CUANDO todavía no se han apagado los ecos del X Congreso Internacional sobre el SIDA celebrado en Yokohama, en todos los países ya se han realizado las primeras valoraciones, en su mayor parte positivas, basadas en la aportación de algunos datos que en el futuro pueden cambiar radicalmente el tratamiento de la enfermedad. Entre uno de los puntos destaca la demostración de la eficacia de la administración de AZT en las mujeres embarazadas para reducir el número de niños infectados por vía materno-fetal. Merced a este tratamiento, la tasa de bebés infectados descendió de un 25 a un 8 por ciento. Otra de las notas de esperanza del encuentro de Japón la marcó el descubrimiento de los llamados «largos supervivientes», personas seropositivas que tras quince años de infección aún no han desarrollado la enfermedad. Este grupo, que representa cerca de un 6 por ciento de los afectados, muestra después de muchos años de infección vírica un nivel adecuado de linfocitos CD4 y poca replicación viral (afección del virus).

Sin embargo, todavía no existe una unanimidad a la hora de las campañas a desarrollar, marcadas muchas ellas por la ideología política de cada Gobierno. Los datos nos dicen que en España, un 64 por ciento de los casos de SIDA registrados (25.775, según los últimos datos de junio) se debe a la utilización de drogas por vía parenteral. En cambio, los contactos heterosexuales causaron el 7,8 por ciento de las infecciones. Pocos son los que se han atrevido a decir que la ya inconstitucional campaña del «Póntelo póntelo» trajo como consecuencia el aumento de la promiscuidad y del número de casos de SIDA provenientes de dichos contactos heterosexuales.

Lo que de sí se están dando cuenta en nuestro país, es que es uno de los que está experimentando una progresión más amplia en el número de afectados, por eso no es de extrañar que la delegación española presentara más de cien trabajos centrados, principalmente, en investigación clínica y epidemiológica de esta enfermedad.

Hay esperanza, pero los pasos a veces no han elegido el camino correcto.



SALA DE FIESTAS

"TODOS LOS JUEVES RECORDAMOS LOS 60"

Calle Conde Jordana, 2. Teléfono 27 88 36

ESPECTACULOS

PRONES

Calle Vitoria, 17. (Edinco)

HUMOR

Exposición de Arte contemporáneo



AVISO

Se pone en conocimiento del público, que de conformidad con las Normas 25 y siguientes de las reguladoras de Lotería Primitiva y 30 y siguientes de las Apuestas Deportivas, se ha procedido sin perjuicio de lo dispuesto en las Normas 27 de Lotería Primitiva y 32 de Apuestas Deportivas, a la anulación de las apuestas formuladas en los boletos cuyas validaciones corresponden al número siguiente:

Número validadora:	Número secuencial:
18.601	18.805
18.601	18.811

Los concursantes que tuvieran en su poder cuerpos B (resguardo) con el número anteriormente reseñado, pueden solicitar del establecimiento correspondiente o de la Delegación, el reembolso de la cantidad abonada.

Burgos, 18 de Agosto de 1994. EL DELEGADO

Diario de Burgos

Fundado en 1891
Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.
Presidente: Pedro García Romera
Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez
Director: Vicente Ruiz de Mencia
Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez
Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe: Antonio José Mencia

Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matías.

Redacción: Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angélica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraís y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile y Alfredo Cortezón. Fotografía: Angel Ayaña, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González
Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Serafín García
Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla, 7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611. Fax: 510610

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C. ☎ 331681. Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespaderno, Plaza Mayor, 16. ☎ 592702. Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Apto. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

Cartelera

GRAN TEATRO

¡¡HOY!! A LAS 8,15 TARDE
Y 11,15 NOCHE

GRAN COMPAÑIA DE COMEDIAS
CON

JOAQUIN KREMEL - JULIA TRUJILLO
ANTONIO MEDINA y JULIA TORRES

En el ESTRENO de Hugo Sofovich,

«LUNA DE MIEL PARA SEIS»

¡LA COMEDIA DE LAS MIL CARCAJADAS!

CORDON 1 CORDON 2

CINES DE ESTRENO (Venta anticipada desde 4,30) 26 27 27.

5,30, 8 y 10,45 (5.ª SEMANA)

¡YABBA-DABBA-DOO!

UN DIVERTIDO ESTRENO PARA TODA LA FAMILIA
STEVEN SPIELROCK presenta

FLINTSTONES



Los Picapiedra

JOHN GOODMAN · RICK MORANIS
ELIZABETH PERKINS · ROSIE O'DONNELL

5,30 - 8 Y 10,45

SE LE OCURRIO IR A BUSCAR A UN
«ALTO JUGADOR» A AFRICA Y...



UNA DIVERTIDA COMEDIA DE
«MUCHA ALTURA»...
(APTA PARA TODOS)

VAN GOGEM

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71
MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR, 400 PTAS.

5,15 - 8,00 - 10,30

EL MEJOR JUGADOR DEL OESTE HA
ENCENTRADO POR FIN UN RIVAL
DE SU TALLA



APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45

LLEGA EL HUMOR CAVERNICOLO



APTA PARA TODOS

5,15
DIBUJOS ANIMADOS,
DEL CLASICO CUENTO DE
H. C. ANDERSEN

«PULGARCITA»

APTA PARA TODOS

7,00 - 10,15

PALMA DE ORO CANNES 1993

«ADIOS A MI CONCUBINA»

DE CHEN KAIGE
NO REC. MEN. 18

5,15 - 8,00 - 10,30

«CANCION DE CUNA»

APTA PARA TODOS

5,30 - 8,10 - 10,45

PREPARATE PARA LA HORA PUNTA



NO REC. MEN. 18

5,30 - 8,10 - 10,45

PREMIO ESPECIAL DEL JURADO
FESTIVAL DE CANNES 93



NO REC. MEN. 13

◆ FARMACIAS

SERVICIO DE GUARDIA.- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Atienza, Laín Calvo, 19; Sánchez Faló, C/. Barcelona, s/n (Parque Santiago); Labrador, Zatorre, 1.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Atienza, Laín Calvo, 19.

◆ TEMPERATURAS

Datos recogidos en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafraja.

Barómetro.- Presión atmosférica, 689,5 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente.- Máxima, de 25 grados, a las 17,50 horas de la tarde. Mínima, de 13,8 grados, a las 7,30 horas de la mañana.

Viento.- Este-Noreste.

Humedad.- 55%.

◆ REGISTRO CIVIL

NACIMIENTOS: Beatriz Dobarco García, Paula Álvarez Ruiz, Rubén García Gadea, Jairo Arce Bohada.

DEFUNCIONES: Victoria García Mendoza, 81 años, de Cerezo de Río Tirón; Cecilia Infante Velasco, 93 años, de Olmillos de Sasamón; Teófila Martín Martín, 82 años, de Olmos de Pisuegra (Palencia); Felipe Pereda Bustamante, 69 años, de Linares Sotoscueva; Luisa Portal Alonso, 78 años, de Cuevas de San Clemente; Leandro Frías Santamaría, 49 años, de Gumiel del Mercado.

◆ EFEMERIDES

1944.- Comienzan los combates para la liberación de París.

1949.- Un terremoto causa la muerte de 437 personas cerca de Herzerun (Anatolia, Turquía).

1957.- El sultán Muhammad V de Marruecos adopta el título de rey.

1985.- Juan Pablo II clausura el XLIII Congreso Eucarístico en Kenia.

1986.- Israel y la URSS celebran en Helsinki su primer contacto oficial en diecinueve años.

1987.- Un grupo de científicos soviéticos sintetiza el elemento 110 de la tabla periódica de Mendeleiev.

HOY

18

Van transcurridos del año 230 días y faltan para que el año finalice 135.



EL SOL sale a las 5,28 y se pone a las 19,8.



LA LUNA sale a las 17,6 y se pone a las 2,27. Luna llena el 21 en Acuario.

✿ SANTORAL

Ss. Agapito, Serapión, Hermas, Poliemo, Filancia, Taciana, Eliana, Marciana, Floro, Lauro, Próculo, Máximo, Marón, Franco, Crispo, León, Juliana ms.; Alipio, Inán, Elena, cfs.

Misa: De Feria.

Varios

□ **BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

ABUTAXI
Calle de Burgos 55
RADIO TAXI
27 77 77

FUNERARIA SAN JOSE
SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS
Avda. del Cid, 83
Tfnos. 209452 - 222907

CUPON PRO-CIEGOS
80.222
Nº PREMIADO
MUEBLES evelio

Hoy FELICITAMOS a...

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -añote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardena, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Raquel Nogal Santamaria cumplió 3 años y estudia en La Milagrosa.

TARJETAS RASCA-RASCA...
¡ATENCIÓN AL NUMERO DE TU TARJETA "RASCA RASCA"!
ADIMAS DE MAGNIFICOS PREMIOS DIARIOS, SORTIAMOS UN ESTUPENDO VIAJE SORPRESA LOS DIAS 15 DE CADA MES.
PRODUCTOS D'S
NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: **13.204.**
Si has sido afortunado, llama al ☎ 235564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o T.V. portátil.

CATEDRAL

Una veta en la peana, posible causa del desplome de S. Lorenzo

□ **BURGOS/J.SAIZ.** - Según manifestó ayer a DB el presidente del Cabildo Catedralicio, Ramón del Hoyo, técnicos de la empresa Geocisa, encargada de las obras de urgencia que se llevarán a cabo en el templo, procederán hoy o mañana a la instalación del andamiaje en la fachada principal de la basílica; paso previo para la comprobación del estado en que se encuentra toda la estatuaría.

Esta actuación fue aprobada por los arquitectos responsables de la redacción del Plan Director, Pío García Escudero y Dionisio Hernández Gil, tras el desprendimiento de la escultura de San Lorenzo, acaecida el pasado viernes.

Como publicábamos en nuestra edición de ayer, Hernández Gil ya adelantó que no será necesario «encorsetar» con andamios toda la fachada, sino únicamente aquellas zonas del templo de difícil acceso, como es el caso de los tramos finales de las dos torres, en una de las cuales se encontraba la estatua de San Lorenzo, cuyo vencimiento, a tenor de lo manifestado por este arquitecto a Ramón del Hoyo, pudo deberse más al desplome de su base -este técnico apreció una veta en la peana de piedra- que por efecto de la oxidación de la grapa de hierro que sujetaba esta figura a la torre.

Si se demuestra que la tesis defendida ahora por Hernández

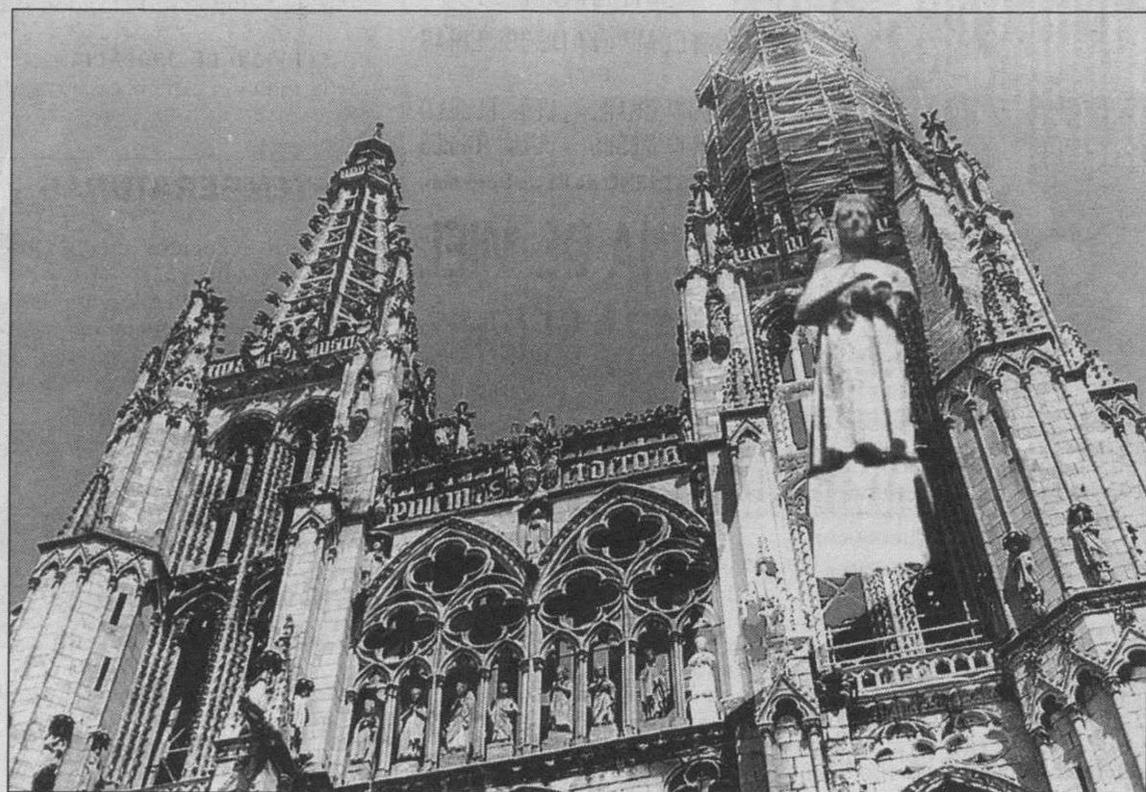
La instalación del andamiaje en la fachada principal comenzará hoy o mañana

La Capilla de los Condestables permanecerá cerrada 10 días

Gil es la correcta, ello proporcionaría un gran alivio a los responsables del Cabildo ya que, en el caso contrario -que se debiera a un fallo de la grapa- habría que revisar una por una las incontables grapas utilizadas como elementos de anclaje para las piezas ornamentales.

En este sentido, el arquitecto restaurador de la Catedral, Marcos Rico, también manifestó que hace ahora siete años se recompuso íntegramente una de las peanas ubicadas en la galería de los Reyes -sobre la que descansa la primera de estas esculturas, vista desde la derecha de la puerta Real-.

Por aquel entonces -según Marcos Rico- la consolidación de todas estas estatuas no corría riesgo alguno debido, paradó-



LUIS L. ARAICO

La peana de la primera escultura (dcha., galería de los Reyes), fue restaurada hace siete años.

jicamente -añadió este veterano arquitecto-, a que la piedra utilizada en su construcción -procedente de las canteras de Hontoria- se ha visto beneficiada de los efectos del agua de lluvia y de los rayos del sol. La incidencia de estos agentes atmosféricos a lo largo de los últimos 750 años ha evitado que el «mal de la piedra» afecte también a este conjunto escultórico.

En otro orden, Rico también se mostró partidario de sustituir progresivamente los soportes y grapas de hierro que aún sujetan muchos de los elementos ornamentales de la Catedral -pináculos, gárgolas, etc.- por otros de acero inoxidable (con lo que se evitaría el deterioro de la piedra a la que están fijados, ya que el hierro, al oxi-

darse, aumenta de tamaño y termina por reventarla); soportes que ya fueron utilizados por este restaurador durante las actuaciones llevadas a cabo en el templo entre 1975 y 1990.

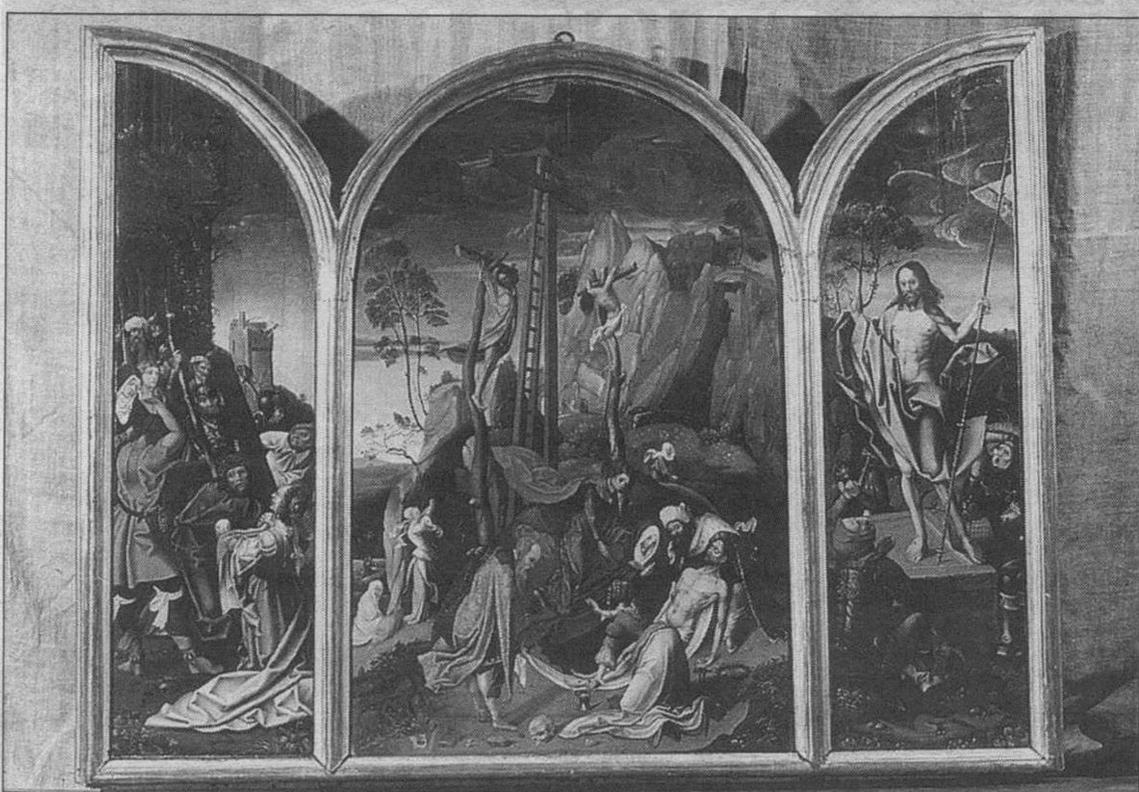
CAPILLA DE LOS CONDESTABLES

Por lo que respecta a la rehabilitación de la capilla de los Condestables por parte de la Fundación Cultural Banesto, Del Hoyo reiteró que esta sala será cerrada hoy a los visitantes, situación que se prolongará durante los próximos 10 ó 12 días, para proceder al desmontaje de los retablos, que serán rehabilitados en la capilla de Santiago.

Previamente, técnicos de la empresa de restauración madi-

leña Múrice, filmarán en vídeo el estado en el que actualmente se encuentran estos elementos para conocer el proceso seguido en su posterior restauración y el resultado final de la misma.

La primera actuación prevista en esta Capilla, mandada construir en 1482 por el Condestable Pedro Fernández Velasco y su esposa, Mencía de Mendoza, y considerada como la más emblemática de la Catedral, consistirá en el apeo de las tallas escultóricas y el desmontaje de los doseles vencidos en el retablo dedicado a Santa Ana. Seguidamente se eliminará la suciedad acumulada, se protegerá y asentará su policromía, aplicándose también un tratamiento contra la acción de los xilófagos, entre otros trabajos.



LUIS L. ARAICO

Tríptico del siglo XV incluido en la exposición de pintura hispano-flamenca, que hoy será inaugurada.

Hoy será inaugurada la exposición de pinturas sobre tabla de los siglos XV y XVI

□ **BURGOS/J.S.** - Con la asistencia del consejero de Presidencia, César Huidobro, esta tarde será inaugurada en las salas del claustro bajo de la Catedral la exposición de pinturas sobre tabla de los siglos XV y XVI, organizada por la Asociación «Amigos de la Catedral», con la colaboración del Cabildo, la Fundación para el Apoyo de la Cultura y la Junta.

En esta muestra, cuya apertura coincide con la finalización de los trabajos de restauración de un total de 39 conjuntos de pinturas sobre tabla, procedentes de los fondos artísticos de la propia basílica, se exhibirán obras con escenas alusivas a la vida y pasión de Cristo, como la serie pintada a finales del

siglo XV por Alonso de Sedano; el tríptico de la Adoración de los Magos, pintado por Diego de la Cruz a finales del siglo XV, y otras valiosas pinturas de León Picardo, Fray Alonso de Zamora, el Maestro de la Visitación de Palencia o el Maestro de Durham, entre otros autores.

La muestra, que también incluirá obras de otros pintores hispano-flamencos y flamencos, como es el caso de Ambrosius Benson, se completará con pinturas sobre tabla realizadas por artistas pertenecientes a las Escuelas Alemana, Holandesa y Francesa.

La entrada a esta extraordinaria exposición costará 150 pesetas -100 para jubilados y estudiantes-.

ARCASA.MOTOR

Pol. Villimar - C. Fueros del Trabajo, 7 - Tel. 48 59 72 - Fax 48 42 19 - BURGOS

IMPORTADOR, ALMACENISTA Y CONCESIONARIO JOHN DEERE



MARCAS MUY RECOMENDADAS PARA ACERTAR

ARCASA Y ASOCIADOS



«Siete-7 Black»: «Hago «funky», no un producto para quinceañeras»

□ BURGOS/A.UREÑA.-Mariposas en el estómago. Faltan pocos minutos para que Israel Delgado, alma mater de «Siete-7 Black», salga al escenario del camión gigante de «Los 40», aparcado junto al vagón del Castillo. Es la última actuación del Súper 1 de «Cadena 40» por esta noche y el público espera ansioso la aparición del músico burgalés, que en sólo tres meses se ha ganado la atención de muchos jóvenes del país con su canción *funky* «Somos el futuro». «Siete-7 Black» está a punto para salir pero no puede dejar de sentir en su estómago el revoloteo de las dichosas «mariposas». Para él, su presencia en Burgos, en su tierra, es «una auténtica prueba de fuego».

Más de cinco mil burgaleses acudieron anoche al parque del Castillo para escuchar las canciones de figuras como «Siete-7 Black», «Princessa», «Sueños Virtuales», «Estrategia» o «Ryan Paris», intérpretes todos que han iniciado hace poco su andadura por el panorama musical español.

De ellos, «Siete-7 Black» es quien está obteniendo una mayor aceptación del público. A partir del próximo sábado su canción «Somos el futuro» se colocará en el primer puesto de la lista de «40 Principales», una

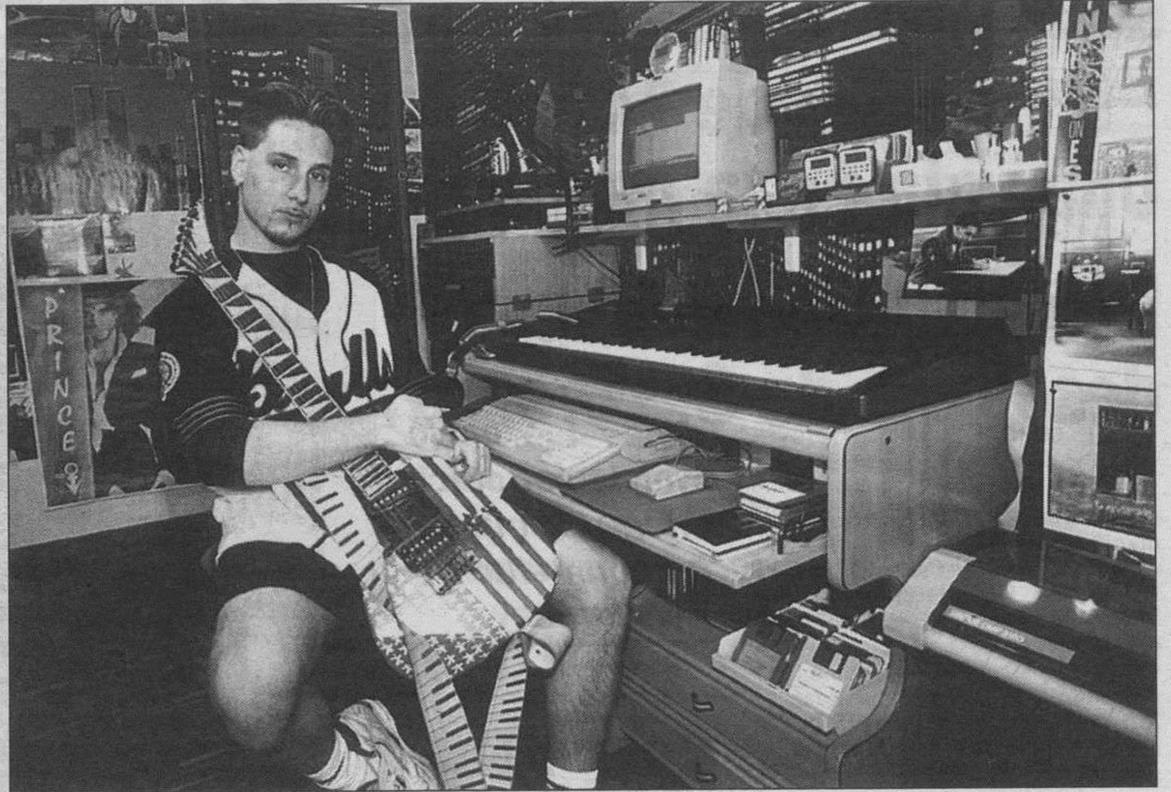
El joven artista burgalés fue muy aplaudido durante su actuación en el Castillo

de las más importantes del país. «Siete-7 Black» habló con el público e interpretó en su actuación, muy aplaudida, el tema que será número uno en la lista de éxitos, «Somos el futuro», «Te quedas o te vas», que será editada como su segundo *single* en apenas diez días, y la balada «Te echo de menos».

TODO LO QUE TENGO ESTA EN BURGOS

«Ahora me voy con el Súper 1 a San Sebastián, Bilbao, Santander, Oviedo... y quiero decirle a Burgos, a mi ciudad y a mi gente, que les echo mucho de menos cuando no estoy aquí», explica Israel unas horas antes de salir al escenario.

Se trata de una noche muy especial y desea «un contacto muy directo» —dice—, a la vez que asegura sentirse «un poco el embajador de Burgos en la Cadena 40 a nivel nacional». «Todo lo que se lo he aprendido



JESUS MATIAS

Israel Delgado, el músico burgalés que pasa a encabezar la lista de «Los Cuarenta».

aquí, donde está todo lo que tengo, mi familia, mi casa, mis amigos y, aunque me han ofrecido marcharme a Madrid, prefiero quedarme aquí, con la tranquilidad».

«Basta que seas de aquí para que la gente te vea distinto. Soy más accesible y espero que me consideren una persona normal, no me gusta esa mitificación que hay del artista», explica.

Israel/«Siete-7 Black» lleva una gorra gris con la visera ladeada, un chaleco del mismo color y unos pantalones vaqueros que le quedan bastante grandes. Sobre su pecho luce una cadena de plata con una

placa que dice «la chica del 77».

No cabe duda de que el siete es su número mágico y que, como dice la letra de su canción «Somos el futuro», con su forma de ser reivindica el derecho de los jóvenes a ser respetados tal como son. «Nos juzgan por vestir como vestimos y por ser como somos. El hecho de que lleves una gorra así o unas botas grandes no quiere decir que vayas a hacer nada a nadie. Somos gente pacífica y no nos metemos con nadie, que nos dejen ser como somos y cuando nos vean, que no salgan corriendo». Pero en general, sus temas hablan del amor y «de cosas que

le pasan a todo el mundo, de forma sencilla y directa».

El joven artista *funky* reconoce la dificultad de hacer música negra, pero asegura también que lo más importante «es hacer un buen trabajo, de calidad» y rechaza «hacer un producto para quinceañeras».

Aunque no se considera un músico «comprometido» se muestra contrario a las drogas y al racismo pero no es «un predicador», y explica, decepcionado, que «hay muchos grupos que lanzan campañas contra las drogas y antes de subir al escenario se meten unas rayas. Eso no merece la pena».

Charla-coloquio acerca de «La Tuna de España»

□ BURGOS.-La Tuna Universitaria de Obras Públicas celebra esta tarde, a las 20,15 horas, una charla-coloquio en el restaurante «Pinedo», situado en el paseo del Espolón.

«La Tuna de España» da título a la conferencia, en la que se tratarán temas como la tradición y origen de la tuna, así como el argot e instrumentos que utilizan, vestuario, canciones y actividades que realizan.

Bar - Restaurante STOP

Situado en Avda. Generalísimo Franco, de Presencia, regentado por D.ª Clara Hidalgo Montenegro, pasa a serlo por D.ª Eloísa Miguel Valdivielso. Burgos, 17-8-94

Don Pepe Café Espectáculo

JUEVES, VIERNES, SABADO Y DOMINGO

Con el fabuloso rumbero JOSE ECHAVES

ATENCIÓN:

Señoras - señoritas, con este cupón, mañana, viernes, a la segunda consumición, una copa de champán gratis

Bajos del Plantío, s/n. Telf. 22 55 85

La gastronomía dio sabor a la recepción oficial

El Ayuntamiento recibió en Fuentes Blancas a los 300 extranjeros de los Cursos de verano



A. VARA MIGUEL BURGOS

□ La paella, la sangría y la morcilla fueron ayer los auténticos protagonistas de la recepción del Ayuntamiento, en el «camping» de Fuentes Blancas, a los cerca de 300 estudiantes y profesores extranjeros de los Cursos de verano «Merimée-De Sebastián».

A la una de la tarde, y bajo un sol de infarto, Antonio Risco, director de los Cursos abrió el acto agradeciendo «la gentileza del Ayuntamiento por este encuentro, símbolo de la unión de los Cursos con la ciudad».

Asimismo, Risco excusó que la recepción no pudiera celebrarse, como en anteriores ediciones, en el Monasterio de San Juan, debido a que este edificio se encuentra en obras. De cualquier manera, todos los estudiantes manifestaban su agrado por la elección del «camping».

Germán Pérez Ojeda, alcalde en funciones de nuestra ciudad, dio la bienvenida a los estudiantes extranjeros presentes y animó a continuar con «este compromiso entre los pueblos». «Es-



LUIS L. ARAICO

Profesores y estudiantes degustaron en el camping de Fuentes Blancas un sabroso plato de paella.

peramos que os sintáis como en vuestra propia casa. Este es el deseo de las gentes de Burgos», manifestó Pérez Ojeda.

Poco a poco, los estudiantes fueron venciendo la vergüenza y se acercaron a las mesas donde se servía la sangría. La excelente temperatura ayudó a que el preciado líquido empezara a circular de vaso en vaso. Unos apetitosos pinchos de morcilla y una exquisita paella calmaron

el hambre de los allí congregados, que no dudaron en llegar hasta las tres grandes paelleras instaladas y repetir varias veces.

Para el alcalde en funciones, «el intercambio cultural, de costumbres y de lenguas derriba muchísimas murallas entre los pueblos y ayuda a conocerse y generar vínculos de amistad».

Respecto a una mayor participación del Ayuntamiento en los Cursos, Pérez Ojeda mani-

festó que «no se nos ha pedido aumentar nuestra presencia y el Ayuntamiento no puede ir por delante de lo que realmente son los Cursos. Creo que se ha hecho un gran esfuerzo por parte del profesor Risco en los últimos cuatro años. Los Cursos empiezan a tener la personalidad de aquel que, de alguna manera, pone el interés en que sean cada vez más interesantes para los alumnos», concluyó.

CENTRO COMERCIAL DE LA FEC

Un sondeo de 14 metros permitirá determinar la cimentación del híper

□ **BURGOS/G.B.**-La empresa «Cinsa-EP» inició ayer un sondeo en la parcela del polígono Gamonal-Río Vena en la que la Federación de Comercio, «Jumbo» y «Deco» proyectan un centro comercial, con objeto de estudiar el subsuelo sobre el que pretenden construir esta gran superficie de más de 25.000 metros cuadrados.

Los trabajos se llevan a cabo mediante una sonda a rotación que permitirá identificar el subsuelo y conocer sus características geotécnicas, datos que servirán para redactar el proyecto y determinar el tipo de cimentación que exigirá el edificio.

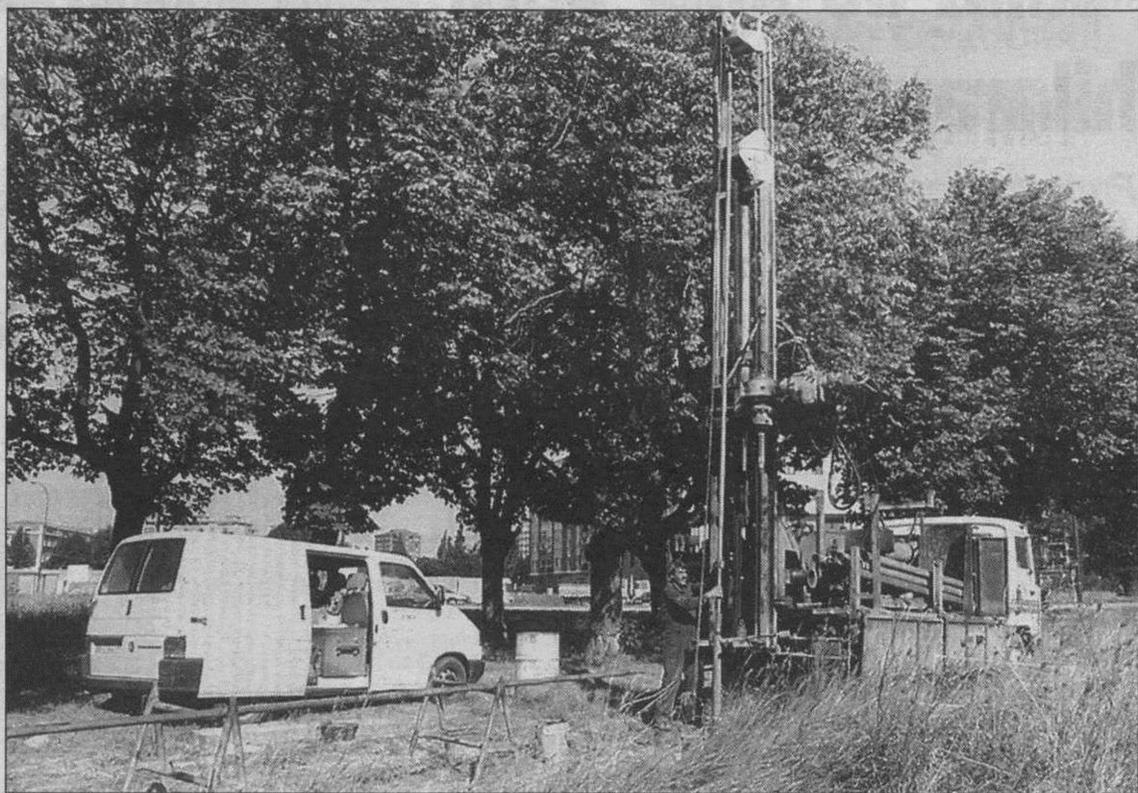
Aunque las dos plantas de sótano previstas alcanzarán una profundidad de siete metros, la perforación bajará hasta unos 14 metros como margen de seguridad, afirmó Carlos Arce, ingeniero de la empresa encar-

La empresa «Cinsa-EP» inició ayer la perforación en la parcela de Gamonal-Río Vena

gada del sondeo.

El camión sonda utilizado extrae muestras continuas del terreno, que son estudiadas y sometidas a ensayos en el laboratorio para determinar sus características de resistencia que quedarán plasmadas en un informe final sobre la cimentación necesaria.

El técnico descartó la existencia de aguas subterráneas bajo la parcela, propiedad de la Junta, y precisó que la mayor dificultad puede presentarse si el terreno firme necesario para



PATRICIA

El camión sonda inició ayer los trabajos de perforación en la parcela, propiedad de la Junta.

resistir la cimentación se encontrase a demasiada profundidad, lo que encarecería la obra.

Con los datos en la mano, los técnicos optarán por una cimentación superficial o bien

en losa, sistema este último empleado cuando el suelo firme está muy bajo y que previsiblemente será el que se aplique en el centro comercial, según Carlos Arce.

Los promotores de este centro comercial están a la espera de que la Junta de Castilla y León saque en breve a subasta la parcela, con objeto de poder iniciar su construcción.

El Ayuntamiento contratará dos trabajadores sociales para atender el poblado de Bakimet

Pérez Ojeda apuesta por un tratamiento individual, debido a los problemas de desestructuración detectados

□ **BURGOS/G.B.**-El servicio de Acción Social del Ayuntamiento tiene previsto contratar un asistente social y un educador socio-cultural para que trabajen de forma permanente en el poblado gitano de Bakimet, próximo a la carretera de Valladolid, según afirmó ayer el presidente de este área, Germán Pérez Ojeda.

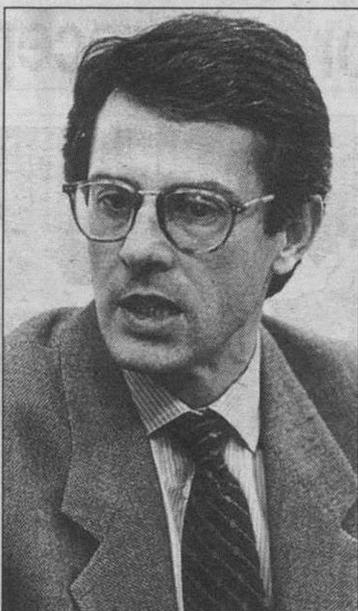
El concejal espera que este personal pueda contratarse el próximo mes de septiembre, una vez habilitada la pertinente partida presupuestaria.

Este nuevo equipo tendrá por objeto tratar de paliar los problemas sociales detectados en un estudio realizado sobre el poblado, que ha sido remitido ya a los distintos organismos e instituciones responsables.

La idea del Ayuntamiento es la de llevar a cabo un tratamiento individual entre los habitantes del poblado, debido al problema de desestructuración social existente.

CONTRATACION DIRECTA

En el caso de Bakimet, el concejal de Acción Social se ha decantado por la contratación directa del personal (a diferencia del poblado El Encuentro, en donde existe un convenio con la Asociación de Promoción Gitana), «ya que se necesitaría un seguimiento más directo por parte de los técnicos del Ayuntamiento».



JESUS J. MATIAS

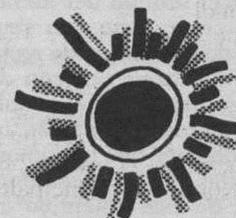
Germán Pérez Ojeda.

De otro lado, Germán Pérez Ojeda recordó su intención de poner en marcha en septiembre un nuevo servicio de atención social permanente, que funcione durante las 24 horas del día.

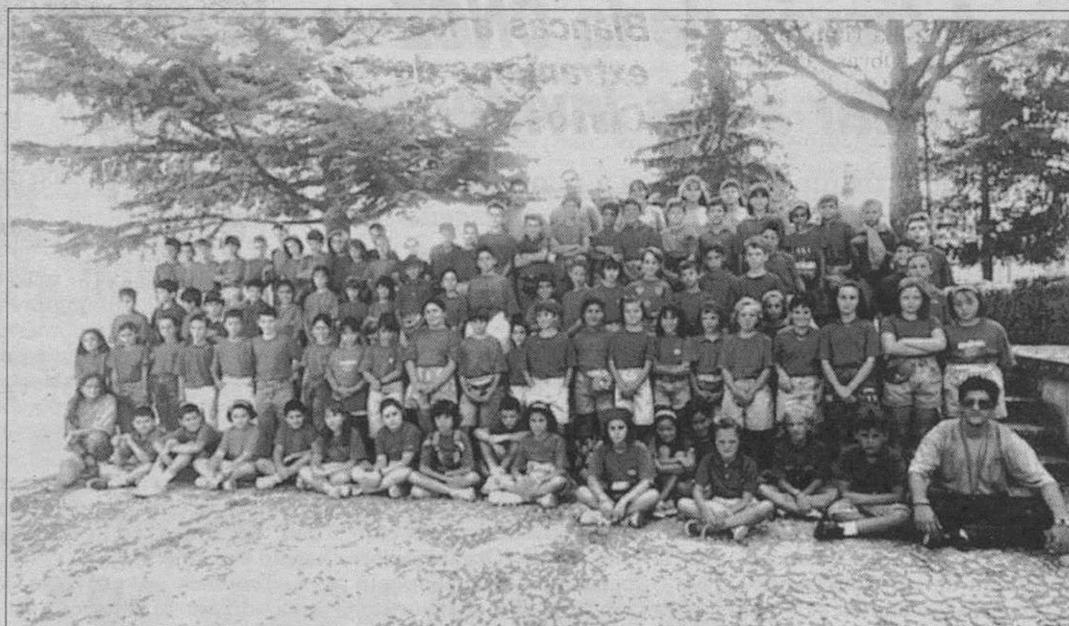
Según el concejal de Acción Social, que durante unos días desempeña las funciones de alcalde accidental, con este nuevo servicio se hará frente a las urgencias que puedan surgir en materia social dentro del municipio, como pueden ser casos de mujeres maltratadas, problemas de personas indomiciliadas o situaciones de desalojo.

El servicio de urgencias sociales contará con un número de teléfono específico mediante el cual podrá solicitarse en todo momento la atención de un técnico social del Ayuntamiento.

Tu verano con la Caja



CERCA DE UN MILLAR DE CHICOS HAN PARTICIPADO EN LAS COLONIAS



Cerca de un millar de chicos de la capital y de la geografía provincial burgalesa han participado este año en la campaña de colonias "Tu verano con la Caja", que ha organizado la Caja de Ahorros Municipal, entre los meses de julio y agosto, en el Palacio de Saldañuela, en Sarracín, y en el albergue "Eduardo Pondal", en la localidad gallega de Cangas de Morrazo.

Ayer mismo, el histórico palacio renacentista acogió al último grupo compuesto por un centenar de niños y niñas. Permanecerán en Saldañuela hasta el próximo 31 de agosto. Desde allí, envían cariñosos saludos a sus familiares y amigos.



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

«Luna de miel para seis», una comedia hilarante del argentino Hugo Sofovich

Protagonizada por Joaquín Kremel, trata de las relaciones de las parejas estables

□ BURGOS/MAITE NUÑEZ.-Anoche se estrenó en Burgos «Luna de miel para seis», una comedia del argentino Hugo Sofovich que estará presente en la cartelera del Gran Teatro hasta hoy jueves, en sesiones de 20,15 y 23,15 horas.

Protagonizada por Joaquín Kremel, cuenta, entre otros actores, con la presencia de Julia Trujillo, Antonio Medina y Julia Torres, bajo la dirección de Eduardo Bazo. La compañía ha recalado en Burgos en el transcurso de una gira que les ha llevado a Santander, León o Gijón, y desde donde partirán hacia Bilbao.

Calificada de «disparatada, pero no tanto» por su protagonista, la comedia trata de las relaciones de las parejas estables, en forma de «caricatura simpática y obscena».

Desde el sentido del humor, Sofovich contrapone esta situación a la de una pareja de recién casados que tropiezan con dos parejas supuestamente estables que han perdido la pasión inicial. «Todo hace que tanto nosotros como los espectadores gocemos de este auténtico disparate, desde un corrosivo sentido del humor y de una cierta moralina final», asegura Joa-



PATRICIA

La compañía, de gira por España, ha recalado en Burgos, desde donde partirá hacia Bilbao.

quín Kremel.

Según su protagonista, la comedia tiene varias lecturas afines «a distintos públicos y distintos niveles culturales, porque, aparte, no deja de ser real como la vida misma». Su personaje es el de «un casado, —con Julia Torres, compañera sentimental de Kremel en la vida real—, que no deja de ser una especie de gamberro, que añora la vida de bribón que llevaba antes de casarse y que se auto-

proclama desde la seguridad de que sigue siendo un hombre atractivo».

PROYECTO EN ANTENA 3

A raíz de una aparición estelar en la telecomedia que protagoniza Andrés Pajares en Antena 3 Televisión, ¡Ay Señor, Señor!, Joaquín Kremel ha aceptado la propuesta de la cadena para hacer fijo el personaje que interpretó.

El actor se muestra encantado ante la idea de hacer televisión, «sobre todo para variar. El teatro continuado, que es la historia de mi vida, resulta bastante duro.»

A pesar de ello, Joaquín Kremel encuentra en la adicción a la televisión gran parte de los males del cine o el teatro. Pero asegura que «también es cierto que el teatro tiene que espabilar. De todas formas la gente tiene el teatro que se merece».

Ruben Amoretti abre la Semana «Antonio de Cabezón»

□ BURGOS.- Un recital del tenor burgalés Rubén Amoretti, con acompañamiento de piano, será la actuación que servirá para inaugurar la Semana de Música «Antonio de Cabezón», último apartado de los Festivales de Verano «Reina Sofía» del presente año.

Cinco actuaciones musicales, entre los días 22 y 26 de agosto, componen este ciclo, que tendrá como escenario el auditorio que la Caja de Ahorros del Círculo Católico tiene en la calle Julio Sáez de la Hoya. Los cinco conciertos se celebrarán a partir de las ocho y cuarto de la tarde.

Como ya ha quedado indicado, el primero en actuar, el día 22 de agosto, será el tenor Rubén Amoretti, con acompañamiento de piano. Amoretti, que ha recibido elogios de crítica y público en sus actuaciones, presentó hace pocas fechas su primera grabación.

Al día siguiente interviene «Música Ficta» (voces a capella). La Escola de Canto Gregoriano de la obra cultural de Santes Creus cantará el día 24. Para el 25 está previsto el concierto del «Trío Unda Maris», compuesto de clave, viola de gamba y flauta dulce.

La clausura de esta Semana de Música «Antonio de Cabezón», el día 26 de agosto, correrá a cargo del «Trío Sefarad» (arpa, guitarra y soprano).

LUIS S. MARTINEZ/misionero

«A través de la ONCE esperamos ayudar a los invidentes de Perú»

«El proyecto próximo, que vamos a poner en marcha inmediatamente, es el de *agua y desagüe* para los asentamientos humanos (los que aquí se denominan barrios), algo que se eleva los costos hasta los 750.000 dólares. Todo esto viene a continuación de las viviendas que edificamos mediante los préstamos rotatorios y el trabajo personal en la periferia de Lima»

Diario de VERANO

ALFONSO SALGADO

□ Nació en la localidad de en Villasandino, a la que se acerca cada vez que puede, lo que no ocurre con demasiada frecuencia.

—Perú no está lejos para los aviones, pero tampoco está a la vuelta de la esquina, si se consideraran otras cosas.

—¿A qué ha dedicado esta vez la visita?

—A lo de siempre, es decir, a visitar a la familia que está formada por muchísimas personas, entre Villasandino, Burgos, Bilbao, Madrid... En esta ocasión he aprovechado, además, para asistir a la Semana de Misiones.

Es el P. Luis Santiago Martínez Dueñas, jesuita, vicario

episcopal de los japoneses en Perú (Japón fue su primer destino como misionero), director de la Ong. MAS (Organización No Gubernamental Movimiento de Acción Social) y director del Centro de Asesoría Pastoral Universitaria en la Pontificia Universidad Católica del Perú.

—¿Sigue construyendo viviendas para los necesitados?

—Lo dejamos cuando alcanzamos las cuatrocientas cincuenta, mediante los préstamos rotatorios y la prestación personal.

—¿Y ahora?

—Estamos con la ilusión de realizar proyectos más grandes, como llevar el agua y construir los desagües (*agua y desagüe* lo llamamos) para asentamientos humanos o barrios. Como quiera llamarlos. Es algo que hemos

evaluado en unos 750.000 dólares.

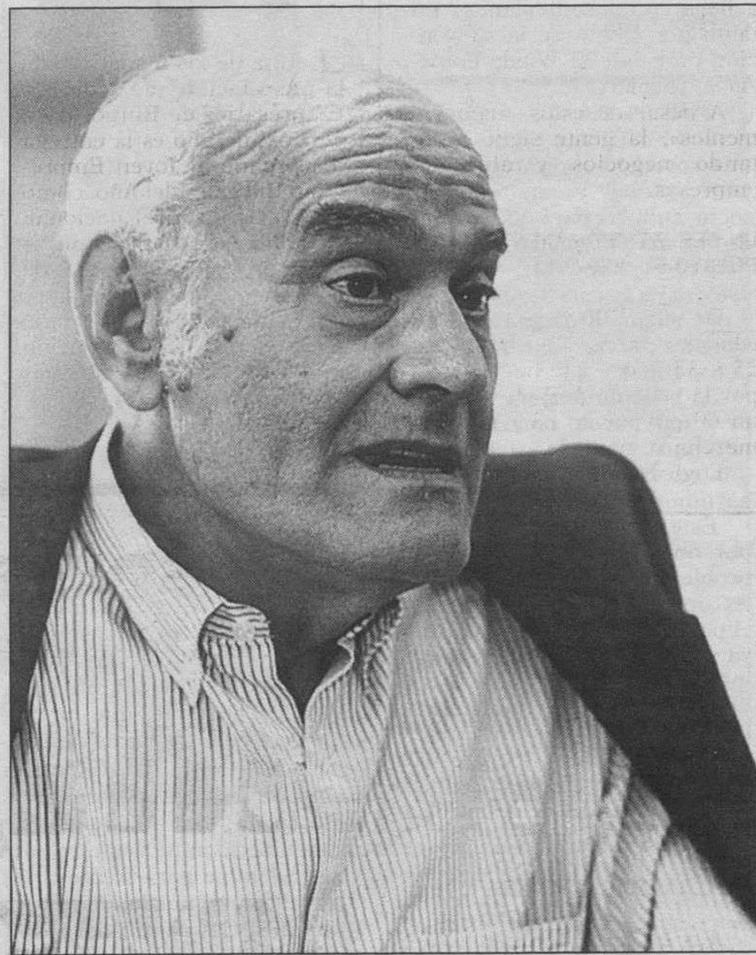
—Y de los puestos de trabajo que ya se habló?

—Queremos hacerlo a través de la creación de miniempresas, tales como artesanía doméstica.

Pero la gran novedad en la acción de este burgalés que, como se ve, además de predicar (que es lo suyo) da trigo (que, por lo visto, también es lo suyo, hablando en cristiano, sin usar de frases hechas), la gran novedad, decíamos, es lo que sigue, según nos dijo él:

—Tenemos el proyecto, con aprendizaje a través de la ONCE, de que los invidentes apendan a dar masajes, según lo que hemos presentado a la organización española. También la edición del «Libro hablado», que igualmente se lo hemos presentado a la ONCE. Otro tema es lo relativo a *Medicus Mundi*, para los implementos del centro médico que estará administrado por los mismos pobladores de los asentamientos.

Este hombre, que gusta de llamarse Yago (lo de Santiago dice que le viene grande, aunque sea su segundo nombre de pila), tiene además tiempo para



ALFONSO ALONSO

Luis S. Martínez: en Perú, predicando y dando trigo.

escribir un serial que, entre otras cosas, ha sido tan leído por nuestros lectores, ya que aquí lo publicó y que tituló *Burgaleses en Perú*.

Este es nuestro hombre: jesuita que predica y da trigo,

misionero en Japón y en Perú. Comenzó a estudiar en Burgos, pero se fue a los centros de la Compañía de Jesús para ser eso: pobre entre los más pobres. Ya salió para sus tierras de misión. Seguramente no lea esto.

Las subvenciones para empresarios jóvenes son lentas y complicadas

La AJE denuncia que, en ocasiones, las ayudas se reciben hasta dos años después y a veces sólo el 50%

El 60% de los que consultaron ya han creado su propio negocio

ANGELICA GONZALEZ
BURGOS

Los jóvenes empresarios necesitan que las subvenciones que los Gobiernos central y autonómico habilitan para ayudar a establecer un nuevo negocio sean fijas, más rápidas y precisen menor documentación y trámites más sencillos.

«Se están dando casos en que las subvenciones se cobran dos años después de haberlas pedido, y el cincuenta por ciento de lo concretado», explica Francisco Javier Calvo, tesoroero de la Asociación de Jóvenes Empresarios (AJE) de la provincia de Burgos.

«Si no tienes dinero para empezar, lo de las ayudas oficiales no te sirve para nada porque no son inmediatas», señala.

En otros países el sistema es algo más rápido y con presentar el proyecto que se va a llevar a cabo, adelantan un tanto por ciento de la subvención para que se pueda empezar a trabajar.

A pesar de estos «inconvenientes», la gente sigue montando negocios y abriendo empresas.

UN SESENTA POR CIENTO HA PUESTO SU NEGOCIO

De unas 200 personas —con edades comprendidas entre los 25 y 35 años— que han pasado por la sede de AJE en Burgos, un 60 por ciento ha puesto en marcha su negocio.

Lógicamente cuanto más



LORENZO MATIAS

Francisco Javier Calvo, tesoroero de Jóvenes Empresarios.

Premio para el Joven Empresario del Año

Una de las iniciativas de la Asociación de Jóvenes Empresarios de Burgos para el próximo año es la entrega del premio al Joven Empresario Buralés del Año, como ya se hace a nivel nacional.

Aunque en un principio se había previsto para finales de este año, se pospondrá para los primeros meses del año 1995, ya que su organización está resultando mucho más laboriosa de lo previsto inicialmente.

También han previsto,

siguiendo con la pauta que ya se marcaron al inicio de la creación de la asociación, el desarrollo de conferencias y mesas redondas por parte de personas relevantes del mundo económico y del trabajo.

Por otro lado, su recién creada revista, con la que quieren dar a conocer qué es y qué pretende alcanzar la AJE (sus objetivos, a corto y medio plazo), publicará en breve el segundo número, con mayor información.

desempleo hay, más gente intenta crear empresas que, en muchas ocasiones, fracasan porque no tienen una idea de lo que realmente es ser empresario, según Francisco Javier Calvo.

Al parecer, la situación ideal sería que las subvenciones se recibieran en tres o cuatro meses y que se redujera el mucho papeleo que existe y que a la larga no sirve para nada: «Piden muchos planos y verificaciones del lugar y el sitio, que hacen perder mucho tiempo y dinero porque cuando piden un proyecto hay que pagarlo», añade el tesoroero de la asociación.

AYUDAS DE LA JUNTA

La Junta de Castilla y León ofrece diferentes clases de subvenciones: para los que están en desempleo y acceden a ser autónomos y otra para la inversión.

Normalmente, las subvenciones oscilan entre 300.000 y 1.000.000 de pesetas, que para Calvo «no es nada. Al precio que está todo, abrir una pequeña tienda ya cuesta una auténtica millonada».

Del Gobierno central apenas existen ayudas, excepto un crédito de dos millones de pesetas para inversión que procede de la Comunidad Europea y es gestionado por el Instituto Nacional de Empleo (INEM). En esta cantidad, el interés se reduce en varios puntos, llegando incluso hasta el 50 por ciento.

VIVERO DE EMPRESAS

El vivero de empresas, iniciativa de la AJE, «va muy poquito a poco», dice Javier Calvo.

«Nosotros nos ilusionamos muchísimo con ello y pensábamos que iba a ir mucho más rápido, pero no dependemos de nosotros mismos exclusivamente, sino de todas las instituciones que se han implicado».

Para empezar a funcionar están todavía a falta de la resolución de las subvenciones solicitadas en Bruselas, de que se defina la ubicación y de crear una junta.

SUCESOS

Robo de 200.000 pesetas y otros efectos, en una vivienda

BURGOS.— Personas desconocidas han sustraído 200.000 pesetas, un televisor, un video, un «rotaflex» y un taladro eléctrico del interior de un piso de la calle Diego Laínez, informa el Gobierno Civil.

Los autores entraron por la ventana aprovechando que había un andamio colocado.

De otra vivienda de la plaza Francisco Sarmiento se han apoderado de 10.000 pesetas en metálico, una cadena y un reloj de oro, cuyo valor no se ha determinado.

De una panadería de la calle Villalón se han apoderado de 15.000 pesetas, un radiocassette y otros efectos, valorados en 15.000 pesetas.

Sustracción de una pulsera de oro en Santa Inés

BURGOS.— Una pulsera de oro, valorada en 150.000 pesetas, ha sido robada del interior de un merendero de la localidad de Santa Inés, según informa el Gobierno Civil.

Robos en turismo

BURGOS.— Dos bolsos que contenían efectos personales han sido sustraídos del interior de un vehículo cuando se encontraba estacionado en las Cuevas de Ojo Guareña, en el término de Merindad de Sotoscueva.

Los daños ocasionados ascienden a 25.000 pesetas.

Latas de aceite, líquido de frenos, una caja de herramientas y otros efectos, valorados en 25.000 pesetas, han sido robados del interior de un coche cuando se encontraba estacionado en el Ferial de Briviesca. Los daños ocasionados ascienden a 5.000 pesetas.

Un bolso con efectos personales ha sido sustraído del interior de un vehículo que se encontraba estacionado en el lugar denominado Olmosalvos, perteneciente al término municipal de Revillarruz. El valor de lo sustraído asciende a 50.000 pesetas.

SORTEO EXTRAORDINARIO DE VERANO

20 de agosto desde Cuenca

**CALIENTE,
CALIENTE**

**500 y 200 MILLONES
AL DECIMO**



7.000 MILLONES EN PREMIOS

Lotería Nacional
AHORA, SORTEOS DE LOTERIA JUEVES Y SABADOS

GASTRONOMIA

Entre película y película, se impone una succulenta comida

FUYMA

Es de suponer que el ramo de hostelería se muestre en general satisfecho con la marcha de la temporada turística.

Lo insólito de la favorabilidad climatológica está contribuyendo con una incidencia extraordinaria, siendo buena prueba de ello ese aspecto abigarrado que presenta el centenar de terrazas por toda la ciudad. Esa permisibilidad un tanto anómala en Burgos, de poder sentarse en una terraza con temor a la presencia de ese frío dominador que los de aquí conocemos como fresco, está permitiendo que la variada gastronomía local en su apartado menor de pinchos, raciones y cazuelitas se manifieste plenamente en determinados lugares urbanos, constituyendo especialmente para los visitantes circunstanciales un motivo agradable y un primer encuentro con la gastronomía local.

Ciertamente que la época veraniega no es período propicio para la degustación de nuestra cocina autóctona más propia para rigurosidad climatológica invernal. Enfrentarse en estas jornadas con una olla podría vendría a ser un contrasentido dietético y extravagante, pero no obstante hay hasta quien la solicita, si bien un tanto aligerada de ingredientes. Pero tenemos también nuestra peculiar cocina de temporada. Con una bien aderezada ensalada y el complemento de un buen asado de cordero ya se cubre satisfactoriamente el compromiso de alimentarse sin llegar a sentir pesadez o bien suplir esa minuta por una ración de morcilla de la buena y una briosa trucha que nos dicen ser del Arlanzón, pero bien sabemos procede de piscifactoría, pero incluso a las de esta nacencia si se sabe condimentar con maestría, se consigue matización gastronómica e incluso se está prologando la

La época veraniega no es período propicio para la degustación de nuestra cocina autóctona

En la provincia hay un total de 445 restaurantes, con 25.657 plazas

fuerte sopa castellana con la ligereza de un filete, aunque, lo que de verdad lamentamos, es no poder disponer de aquellas grandiosas y succulentas fuentes de cangrejo autóctono de nuestros arroyos, que ya por sí solos justificaban una visita a la ciudad, circunstancia que se prodigaba y hasta se repetía.

RESTAURANTES

Nos dice la estadística que el número de restaurantes existentes en la provincia es de 445, con 25.657 plazas. Un gran porcentaje de ellos radican en la capital. La población se encuentra bastante bien abastecida y se acusa una lógica competencia de modo especial en temporada baja. Una mayoría de esos establecimientos cuenta con mostrador de bar o taberna que salva la situación económica, aparte de la dependencia directa de hotel en otros varios casos. Existe una buena calidad media con algunos comedores emblemáticos que todas las guías culinarias se encargan de recorrer, y abundan los de carácter más popular, si bien no abundan aquellos otros que podrían situarse en una escala inferior en los que sin menos-



El «tapeo»: una muestra de gastronomía menor que agradece todo visitante a la ciudad.

preciar la calidad se tendiera a la baratura, como puede apreciarse en localidades volcadas en la captación turística. Y habrá que insistir —otra vez— que no resulta aconsejable esas subidas paulatinas por parte de algunos de esos establecimientos, dado el daño que conlleva no sólo a la totalidad del sector, sino en la repercusión sobre la clientela. Quizás se precisara de una mayor coordinación dentro de la lógica individualidad. De ahí que tengamos que resaltar, ahora y aquí, esa colaboración prestada por una docena de

buenos restaurantes quienes a un precio bastante por debajo de sus facturaciones normales, se han sumado a ese evento de festival cinematográfico, ofreciendo sus mesas para que a lo largo de comidas sustanciosas, la conversación se centre en la problemática del séptimo arte, porque sin duda alguna en torno a una sabrosa pitanza pueden los problemas vislumbrarse con mayor claridad y —por añadidura— siempre resultará mucho más sustancioso, entretenido e interesante que escuchar la perorata de un

disertador al que únicamente acompaña una botella de agua mineral. Y ya lo decía aquel preboste de la gastronomía, el notario Brillat-Savarín, «la mesa es el único sitio donde no nos aburriríamos durante la primera hora». Si para los restantes sesenta minutos de la sobremesa se adereza con la salsa de conservación cinematográfica, ni que decir tiene que esos muchos cinéfilos que ahora se reúnen en Burgos van a llevarse una magnífica impresión de uno de los valores más significativos de la ciudad: su gastronomía.

LUIS SAN VALENTIN

La cesta de la compra

Como no faltará quien de ustedes se esté preguntando que está pasando con las actividades gastronómicas, las cuales, últimamente, brillan por su ausencia, me voy a permitir informarles de cómo he considerado que también tengo derecho a disfrutar, en tales «artes», de unas vacaciones.

Hechas estas aclaraciones, sacaré a relucir en este espacio a tres profesionales de acusada personalidad muy relacionados con la cesta de la compra, en cuanto a los productos objeto de adquisición por nuestras estimadas amas de casa, y la verdad es que no se por dónde empezar. Así de sencillo.

Afortunadamente, al llegar a este punto, viene a mi mente aquello de: «Tres jueves hay en el año que relumbran...». Pues bien, de manera informal en lo que a lo metafórico se refiere, algo así cabría recalcar

respecto a estos personajes, amigos por añadidura, los cuales atienden por Alfonso, «Jose» y «Pachi», ocupando en este nuestro Burgos situaciones relevantes en el desempeño de sus funciones relacionadas con los tres apartados siguientes: horticultura; frutas y verduras y carnicería, respectivamente. Les aseguro que no exagero nada. Por supuesto disfrutaban en el ejercicio de sus habituales quehaceres, bien entendido como, al menos para mí son, sin lugar a dudas, los más documentados en precitadas ocupaciones.

Satisfechos mis deseos, por aquello de que se trata de un producto de temporada que goza de nuestras preferencias, pasaremos a ocuparnos de la sandía, conocida en sus ori-

genes como «el sueño de los hebreos». Se dice que aquéllos, en el desierto del Sinaí, recordaban tan sabrosos frutos que habían conocido en Egipto durante su cautiverio, lo cual, posiblemente sitúe sus comienzos en el valle del Nilo.

Los árabes por su parte fueron grandes consumidores de ellas, siendo estos los que las introdujeron en Al-Andalus, lo que dio lugar a su vez a que los españoles, con motivo del descubrimiento de América, las situasen en aquel Continente.

Esta planta pertenece a la familia de las papilionáceas y sus frutos tienen forma de pelota, corteza gruesa y pulpa roja salpicada de semillas negras, oscilando su peso entre los 3 y 5 kilos, estando su cul-

tivo muy extendido en Valencia, Almería, Murcia y Sevilla, siendo sus características muy nutricionales, similares a las del melón.

Por último, en cuanto a la recetita en cuestión, consideramos de interés darles cuenta de la siguiente:

SARDINAS REBOZADAS CON GUARNICION

Para cuatro personas.

Ingredientes.— 12 sardinas, 1 plato con harina, 1 huevo batido, 1 y 1/2 dl. de aceite de oliva, 2 cebollas medianas cortadas en aros, 1 bote de tomate frito de 1/2 Kg. 1 diente de ajo cortado en láminas, 1 c. pequeña de perejil picado y sal.

Elaboración.— Se vacían las

sardinas suprimiendo cabezas, escamas y espinas, se lavan y se escurren bien, sazonándolas de sal, dejándolas abiertas. A continuación se vierte un dl. de aceite en una sartén, se arrija al fuego y cuando tome temperatura se frien las sardinas por tandas, previamente pasadas por harina (sacudiéndolas para que se desprendan del sobrante) y luego por el huevo, disponiéndolas, una vez escurridas, en el centro de la fuente en que se vayan a servir. En el aceite restante se fríe el ajo, se incorpora la cebolla, se rehoga durante 10 minutos, se retira, se vierte el tomate en la misma sartén y se añade el perejil. Por último, cuando esté bien caliente, se pasa a la fuente de forma tal que a un lado vaya la cebolla, en el centro las sardinas y al otro lado el tomate, distribución que se mantiene en los platos individuales.

Se sirve caliente.

BREVES

Comenzaron las Jornadas de teatro en Medina

□ **MEDINA/E.G.T.-** El grupo santanderino «Rafael San Martín» abrió el martes las primeras jornadas de teatro de Medina de Pomar con la representación de la obra «Misterio Bufo», de Darío Fo. Las jornadas se prolongarán hasta el próximo 24 de agosto y están organizadas por «Carro de Thespis» con el patrocinio del Ayuntamiento.

Esta noche, a partir de las diez y media de la noche, el grupo «Carro de Thespis» escenificará «Otra Fedra, si gustais», original de Salvador Espriu, que también será representada mañana.

«¡Ay Carmela!», a cargo de la compañía Corocotte de Reinosa; «El lindo don Diego», que representará La Folía de Burgos; y el espectáculo colectivo burgalés «Taurería» serán otras de las obras que participan en las jornadas.

Próxima adjudicación de las obras de saneamiento

□ **BURGOS.-** La Junta de Castilla y León ha convocado el concurso, con admisión previa, para contratar las obras del emisario de aguas residuales y del encauzamiento del Cauce Molinar, con un presupuesto de licitación de 90 millones de pesetas y un plazo de ejecución de 12 meses.

Las empresas interesadas pueden presentar sus proposiciones en la Consejería de Medio Ambiente hasta el 24 de agosto, abriéndose los pliegos en un acto público que se celebrará el 5 de septiembre.

ZAEL

La quinta «Los cariñosos» celebró su primer encuentro fraternal

Una veintena de personas festejó su reencuentro después de cuarenta años

□ **ZAEL/V.R.-** «Los cariñosos», como popularmente se les conoce en Zael a los integrantes de la quinta de 1951, han celebrado su primer encuentro después de más de 40 años con diversos actos de confraternidad, que han constituido uno de los acontecimientos del verano.

La iglesia parroquial de Santa Eulalia fue el escenario de una celebración eucarística, tras un emotivo encuentro en la plaza del pueblo. Una veintena de miembros de una de las promociones juveniles más conocidas de Zael, algunos llegados desde Madrid, el País Vasco y Burgos, se dieron cita para la ocasión.

Leonardo Ramos, párroco de Arcos de la Llana y profesor de la Facultad de Teología además de miembro de la quinta, ofició la misa con la presencia de «Los cariñosos», sus esposas, familiares y vecinos.

La misa fue aplicada a los compañeros fallecidos, recordando con especial emoción a Juan Vallejo, Secundino Domínguez y Teófilo Ramos. Las peticiones por los difuntos, familiares y las necesidades propias y del pueblo, dieron ocasión a la intervención de todos ellos.

Más tarde se reunieron en una comida en el Hostal Alisa de Lerma, donde recordaron



V.R.

Los asistentes «posaron» para el recuerdo ante la iglesia.

momentos y tiempos pasados y no faltó el buen humor y la evocación de aventuras de aquellos años que todavía están presentes en el anecdótico vecinal.

Una camiseta con la impresión de la hermosa portada de

la iglesia y la dedicatoria al primer encuentro de «Los cariñosos» vistió de uniforme a todos los presentes, que culminaron la fiesta con una merienda donde se brindó por un segundo encuentro el verano próximo.

JUNTA

Tres millones de subvención para cuatro bibliotecas

□ **BURGOS.-** Los ayuntamientos de Melgar de Fernamental, Trespaderne, Miranda de Ebro y Aranda de Duero recibirán una ayuda económica de la Junta de Castilla y León, cifrada en 3,1 millones de pesetas. Dichas subvenciones van destinadas a mejorar sus bibliotecas municipales en cuanto a instalaciones y equipamiento de material.

La Consejería de Cultura y Turismo ha acordado conceder una ayuda a la villa de Melgar de Fernamental de 1.056.000 pesetas; mientras que el municipio de Trespaderne recibirá 672.000 pesetas; la ciudad de Miranda de Ebro, 679.000 pesetas; y para Aranda de Duero, la subvención asciende a 764.000 pesetas. En total, las cuatro localidades burgalesas recibirán subvenciones por valor de 3.171.000 pesetas.

La Orden de la Consejería de Cultura y Turismo, por la que se resuelve la convocatoria de la Junta, ha aparecido publicada en el Boletín Oficial de Castilla y León, junto a la relación de las cuarenta localidades de la región que recibirán subvenciones para dichos fines culturales, así como la cantidad asignada a cada una de ellas, que asciende a un total de veinticinco millones de pesetas.



DB

JORNADA DE CONFRATERNIZACIÓN EN VILLANUEVA DE ARGAÑO.- Los miembros de la quinta del 43 y la del 44 de Villanueva de Argaño se han reunido en una jornada de confraternización con motivo de cumplir los cincuenta años de edad. Con una eucaristía de acción de gracias dieron comienzo los actos de confraternización, a lo que siguió una comida de convivencia y recuerdo de todos aquellos años pasados durante la infancia y la juventud. Procedentes del País Vasco, Burgos y otros lugares de España, todos los quintos participaron en una jornada que sirvió como reencuentro y fiesta para todo el pueblo. La reunión resultó estupenda y todos quedaron con ganas de volver a repetir el encuentro para el próximo año.

Lonja de Lerma

Fecha de celebración: 17 - 8 - 1994

COTIZACIONES AL CIERRE

CEREALES

Trigo (Tipo III)	22,50 Pts.-Kg.
Cebada dos carreras	21,00 Pts.-Kg.
Cebada seis carreras	20,90 Pts.-Kg.

PORCINO CEBADO

Selecto	171 Pts.-Kg. vivo
Normal	166 Pts.-Kg. vivo
Graso	161 Pts.-Kg. vivo
Cerdas desvieje	105-115 Pts.-Kg. vivo

LECHONES

Lechón tipo Lerma	3.900 Ptas. Unidad
-------------------------	--------------------

GANADO VACUNO

Terneras carne blanca	720 Ptas. Kg. canal
Terneras carne rosada	560 Ptas. Kg. canal
Añojos extra	540 Ptas. Kg. canal
Añojos primera	515 Ptas. Kg. canal
Añojos corriente	490 Ptas. Kg. canal
Vacas extra	440 Ptas. Kg. canal
Vacas primera	390 Ptas. Kg. canal
Vacas segunda	340 Ptas. Kg. canal
Vacas industria	280 Ptas. Kg. canal

COMENTARIO

- En cereales: mercado incierto.
- En porcino cebado, mercado estable.
- En lechones, animación en el mercado.
- En vacuno: mercado en equilibrio. Repetición de precios.

«Parada y Fonda», peñas y el entierro de San Roquín, protagonistas de la jornada

El grupo local de música castellana cosechó un gran éxito

Esta tarde se celebra la merienda de «carne de novillo con patatas»

F. TRESPADERNE
BRIVIESCA

Con la actuación del grupo local de música castellana «Parada y Fonda» y el tradicional «entierro de San Roquín» finalizaron las fiestas patronales de la ciudad, a la espera de que esta tarde —a partir de la siete y media— se celebre en el parque municipal de «La Magdalena» la popular jira campestre, en la que se degustará la sabrosa carne de novillo con patatas.

En el balance de esta edición de las fiestas hay que destacar la ausencia de incidentes importantes y la asistencia masiva de los briviescanos, visitantes y burebanos a los diferentes actos organizados. Entre los actos que registraron una mayor afluencia de público, al igual que otros años, hay que reseñar las sesiones de fuegos artificiales —son del agrado de todo tipo de público—, los encierros de reses bravas —con numerosos heridos de carácter leve— y las verbenas, tanto las nocturnas como las que se celebran tras los



La animación en las calles ha sido la nota más destacada en el transcurso de las fiestas.

encierros en la plaza Mayor.

El concejal delegado de Festejos, José Solas, se ha mostrado muy satisfecho por la numerosa participación ciudadana en todos los actos, así como por la masiva afluencia de forasteros. «Salvo algunas gamberradas y las clásicas cogidas de los encierros, no se han producido incidentes dignos de mencionar. Por otra parte, sí quiero dejar constancia de que este año el canto del «Himno a Briviesca» ha superado con creces el fervor y entusiasmo, de años anteriores, de los briviescanos y visitantes», ha indicado Solas.

Mención especial merece la

actuación de ayer del grupo folclórico «Parada y Fonda», que este año han introducido en su repertorio cinco nuevas canciones de raíces briviescanas, llenando la plaza Mayor de un público entusiasmado. Una actuación que se vio interrumpida —de forma momentánea— para que los asistentes pudiesen degustar una copa de cava ofrecida por la Corporación municipal. Al igual que hicieron por la mañana —a la entrada de la suelta de vaquillas— las peñas, con una copa de moscatel, y las Amas de Casa, con sopas de ajo.

Por otra parte, las peñas

locales celebraron —en la jornada de ayer— su comida de hermandad, trasladándose en esta ocasión al complejo municipal deportivo, amenizando la jornada la charanga de Briviesca. Como colofón hay que indicar que las fiestas no han finalizado, ya que hoy tendrá lugar la degustación de carne de novillo y que el viernes se celebrará una exhibición de gimnasia a cargo de la Escuela Municipal de Gimnasia, finalizando la jornada con la fiesta de la emisora municipal Radio Briviesca «La Voz de la Bureba», en el transcurso de la cual se elegirá la «canción del verano».

BREVES

Cortes de tráfico en la N-232, a la altura de Oña

OÑA.— Como consecuencia de las obras que está realizando el Ministerio de Obras Públicas Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) en la carretera N-232, a la altura del desfiladero de Oña —esta mañana— se producirán cortes temporales de tráfico, debido al lanzamiento de vigas. La Demarcación General de Carreteras del Estado en Castilla y León no ha previsto itinerarios alternativos, dada la moderada duración de los cortes y la dificultad de las carreteras —sinuosas, de largo recorrido y muy estrechas— y que los cortes finalizarán hoy a las dos de la tarde.

Exposición de acuarelas y dibujos de Demetrio Alonso

BRIVIESCA.— Demetrio Alonso Mediavilla, uno de los autores del cartel anunciador de las fiestas, expone —en la Casa Municipal de Cultura— dibujos y acuarelas de temas burebanos. Con esta exposición, Alonso Mediavilla quiere conmemorar el centenario de la concesión del título de ciudad a Briviesca. En la muestra, que estará abierta hasta el próximo día 24, también se puede admirar parte del románico burebano.

Sagrario Bárcena expone en la Caja de Ahorros Municipal

BRIVIESCA.— La pintora Sagrario Bárcena expone, hasta el próximo día 31, buena parte de su obra —motivos florales, bodegones y paisajes— en la sala de la Caja de Ahorros Municipal. Esta pintora, que pertenece al «Taller Ulía» de San Sebastián, ha logrado en dos ocasiones el premio Titan. La muestra puede ser visitada de 12 a 14 y de 20 a 22 horas.

Amas de Casa y «Jóvenes Pozanos» organizan la «I Semana Cultural de Poza»

POZA DE LA SAL.— La Asociación de «Jóvenes Pozanos» y la de Amas de Casa «Virgen de Pedrajas», con la colaboración del Ayuntamiento de la villa y de las Cajas de Ahorros Municipal y del Círculo Católico, han organizado la «I Semana Cultural de Poza de la Sal» que comenzará mañana y concluirá el próximo día veinticinco.

A lo largo de la misma se desarrollarán numerosas actividades culturales, todas ellas en las instalaciones de «La Comarcal», y cada uno de los días estará dedicado a un sector diferente de la población. Mañana, «Día de la Juventud», se inaugurará la semana con el pregón, que correrá a cargo de Purificación Quintanilla, reina de las fiestas, y la actuación del grupo de danzas «El Enebro».

El sábado se celebrará el «Día de las Amas de Casa», con misa, juegos de mesa, baile y la actuación de la Banda de Música municipal. El domingo

será el «Día de los Mayores», estando previsto un concierto de violín y órgano, así como otro de la Banda de Música de Poza de la Sal. El «Día de Poza» se celebrará el lunes y actuará la Coral de la Caja de Ahorros del Círculo Católico «Virgen del Manzano».

DÍA DEL VERANEANTE

Los veraneantes y los niños también tendrán su día, será el martes y miércoles respectivamente, finalizando la semana cultural con el «Día de la Hermandad». La intención de los organizadores es recuperar, este último día, la popular fiesta San Blas y los actos se desarrollarán en la era de San Blas.

A lo largo de los siete días están previstas numerosas actuaciones musicales, está programado un festival, y la celebración de distintos concursos y campeonatos deportivos, así como juegos tradicionales.



I. GANDIA

PROBLEMAS CON EL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS EN OÑA.—Esta es una muestra del estado bochornoso que presentan los contenedores de basura, a lo largo de este verano y en especial los días 13, 14 y 15, cuando la afluencia de visitantes fue mayor, debido a las representaciones del «Cronicón». Además de los malos olores, soportados por transeúntes y vecinos de las viviendas colindantes, es una página más para agregar a una sucia y desagradable historia. El alcalde, Demetrio Alonso, ha pedido disculpas a los vecinos y ha manifestado que, «traté de solucionar este problema el domingo, pero no fue posible debido a que el lunes era fiesta y la empresa no tenía programado el servicio». (Texto: I.G.)

PANORAMA GRAFICO



MONTEJO

«LOS CHARROS» TRAJERON LA FIESTA NACIONAL MEXICANA.—«Los Charros Mexicanos» también estuvieron presentes y acercaron a los briviescanos la fiesta nacional mexicana. Primero las calles y después la plaza de toros fueron los escenarios donde se desarrolló un espectáculo lleno de color y música, con las actuaciones del «Ballet Folclórico Mexicano» y de «El Mariachi México».



MONTEJO

LA «DOLPHIN BLUES BAND», ATRACCION MUSICAL.—El grupo mirandés «Dolphin Blues Band» abrió las actuaciones musicales de las fiestas con un concierto en la plaza Mayor. Pese al poco público que asistió a esta actuación, los presentes disfrutaron con los blues de esta formación musical. La instalación de una macro-discoteca-móvil y las verbenas completaron la oferta musical.



MONTEJO

DESPUES DE LOS ENCIERROS, ANIMADOS BAILES.—Desde hace unos años es costumbre que, después de los encierros de reses bravas, se celebren en la plaza Mayor animados bailes. Los más madrugadores y los trasnochadores empedernidos, a los sonos de la música de charangas, comenzaron la actividad de la jornada de la mejor forma posible, es decir bailando.



MONTEJO

PROTECCION DE SAN ROQUE.—Al igual que ocurre en los encierros de Pamplona con San Fermín, en Briviesca los mozos que corren los encierros de reses bravas se encomiendan a San Roque. El patrono les protegió y fueron pocos los incidentes.



MONTEJO

JOSE AMANDO PRESENTO SU ULTIMA NOVELA, «CRISIS».—El escritor invidente de Salinillas, José Amando Ruiz aprovechó las fiestas para presentar su última novela «Crisis». El escritor dijo que, «un libro no es absolutamente nada, sólo es algo que cobra vida cuando el lector lo está leyendo». El cantante Angel Santamaría y Pedro Gil, guitarra, cerraron el acto.



MONTEJO

LA BANDA MUNICIPAL DE MÚSICA, EN TODOS LOS ACTOS.—La Banda Municipal de Música, dirigida por Gonzalo del Campo, estuvo presente en numerosos actos de las fiestas. Pasacalles, toros, conciertos y en el momento más importante el del «Himno a Briviesca». Esta agrupación musical recibió numerosas muestras de apoyo de los ciudadanos por su buen hacer y calidad musical.

ARANDA-RIBERA

Los vecinos de Zuzones cortarán hoy la N-122 para exigir un acceso al pueblo

También pedirán la restitución de los daños causados en casas y bodegas por las voladuras

JUAN CARLOS ONTORIA
ZUZONES

Los vecinos de la localidad ribereña de Zuzones cortarán hoy, a partir de las nueve de la mañana, la carretera N-122 a su paso por el término municipal para exigir al Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) un acceso directo al pueblo.

El alcalde, Joaquín Martín Aparicio, denuncia que el acceso proyectado está ubicado a un kilómetro del núcleo urbano y reúne unas condiciones pésimas. «Sólo nos dejan un acceso para ir a Aranda y a Soria, con un 7% de desnivel, pasado el pueblo y con un camino que no podemos pasar dos tractores y parece una trinchera», señala. Al tiempo indica que éste se encuentra tras atravesar una raqueta en un cambio de rasante, con el peligro que conlleva.

Según Martín desde que se iniciaron los trabajos vienen planteando esta reivindicación. «Yo presenté un escrito al MOPTMA y me dijeron que todos los puntos era imposible y que lo iban a tener en cuenta.



FLORENTINO LARA

Las voladuras de las obras de la N-122 causaron problemas en casas y bodegas del pueblo.

Todavía estoy por ver lo primero que han hecho».

Crítica que una vez terminada la obra el autobús de línea no entrará en el pueblo ya que tendría que retroceder después otro kilómetro. En su opinión la solución sería poner el acceso donde está el hostel. «No nos le dejan ni acceso. De él viven tres familias y si nos lo quitan

se queda el pueblo muerto».

Los vecinos exigirán la solución de los problemas ocasionados en bodegas y casas a consecuencia de las voladuras y que continúan aflorando. «El otro día en una casa se cayó todo el techo de escayola cuando estaban cenando y a un chico le pilló las manos», denuncia. El alcalde se queja de que

el MOPTMA y TECSA, la empresa constructora, no le atienden. «Se están finalizando las obras, estoy llamando al MOPTMA, un día me cuelgan el teléfono, otro están de reunión, imposible. Me están dando largas continuamente». Martín considera inaguantable la situación. «Cortamos la carretera, cruzamos los tractores y no pasa nadie».

BREVES

Un herido en un accidente en la Avenida Luis Mateos

ARANDA.- Un herido de pronóstico reservado es el balance de un accidente de tráfico ocurrido ayer, miércoles, en la Avenida Luis Mateos, a la altura de la calle León. El suceso se produjo sobre las 08,10 horas al colisionar un Seat Ritmo con un Wolsvagen. Como consecuencia del choque resultó con heridas de pronóstico reservado el conductor del primer vehículo, Antonio Corral Aguado, de 43 años de edad y vecino de Aranda, quien quedó ingresado en el Hospital de los Santos Reyes.

El IAE podrá pagarse a partir del 16 de septiembre

ARANDA.- La Delegación de Burgos de la Agencia Tributaria informa que los recibos del Impuesto de Actividades Económicas (IAE) correspondientes a 1994, relativos a las cuotas nacionales y provinciales, pueden pagarse en período voluntario del 16 de septiembre al 22 de noviembre.

El Ballet de Bielorrusia actúa hoy en Milagros

MILAGROS.- La novena edición del Verano Cultural de Milagros presenta esta noche la actuación del Ballet de Bielorrusia, formado por 33 bailarines. El acto comenzará a las once de la noche en la Plaza Mayor.

Aranda pretende albergar la exposición de Vela Zanetti

ARANDA/J.C.O.- La alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull, está realizando gestiones personales para que Caja España desplace hasta la Casa de Cultura de la capital de la Ribera la exposición del maestro Vela Zanetti organizada por la entidad bancaria para arropar la edición de un exhaustivo libro autobiográfico del pintor con motivo de su 80 aniversario.

Paralelamente Leonisa Ull ha remitido una carta a empresas e instituciones arandinas para que se sumen a esta reivindicación. La alcaldesa informa que se ha entrevistado con el artista, quien ha dado su consentimiento, y que tras mantener una conversación con el director general de Caja España éste se ha mostrado receptivo a la petición.

Detectados numerosos errores en el padrón del impuesto de vehículos de tracción mecánica

El parque automovilístico de Aranda de Duero asciende a más de 12.000 vehículos

ARANDA/J.C.O.- La campaña de actualización del padrón del impuesto municipal de vehículos de tracción mecánica ha detectado en tan sólo diez días un alto número de errores al contrastar el listado del Ayuntamiento con el facilitado por la Dirección Provincial de Tráfico.

Según informa el concejal de Hacienda, Fernando Escudero, aproximadamente unos 2.000 vehículos figuran en la lista de la Jefatura de Tráfico que no constan en la lista municipal, y a su vez el Ayuntamiento tiene 800 vehículos censados que no aparecen en la otra.

Los servicios municipales de Gestión Tributaria están actualmente realizando un estudio de todos los vehículos que hay en una cinta y en otra, habiéndose observado errores tanto en una como en otra. Según esta fuente por el momento más de la mitad de los dos millares de vehículos que no figuraban en el padrón



FLORENTINO LARA

Fernando Escudero.

municipal se deben simplemente a un problema de traducción de la cinta de Tráfico, que ha ocasionado cambios en algunos datos como las letras de las matrículas.

En opinión de Escudero el número de incorrecciones detectadas es bastante exagerado teniendo en cuenta que el parque automovilístico de Aranda de Duero asciende a un total de 12.690 vehículos. «Con una

simple lectura de esta diferencia, pues uno podría interpretar que el Ayuntamiento ha dejado de dar de alta a 2.000 vehículos, lo cual eso lo encuentro bastante exagerado. Y luego por otro lado que el Ayuntamiento ha dado de baja a vehículos y que no los tiene Jefatura de Tráfico».

A pesar del alto número de incorrecciones detectadas la afluencia de los propietarios para corregir datos de los vehículos sin alta o baja no ha sido muy cuantiosa hasta ahora. Fernando Escudero confía en que una vez superado el período vacacional del mes de agosto los ciudadanos acudan a la Oficina de Gestión Tributaria pues todavía queda mucho tiempo dentro del plazo fijado hasta el día 9 de septiembre.

Escudero, aunque se muestra prudente hasta conocer los datos definitivos, apunta la negativa repercusión económica que estas incorrecciones en los recibos están teniendo en las arcas municipales. «Calculando que vienen pagando entre 4.000 y 5.000 pesetas por vehículo y durante un período de cinco años que es el tope máximo que se puede cobrar el montante, aunque no va a ser como el de la contribución urbana, si pueden ser ocho, 10 ó 12 millones de pesetas».

ILUSTRE AYUNTAMIENTO DE ARANDA DE DUERO

Publicado anuncio en B.O.P. y B.O.C.L. de fecha 5 y 11 de Agosto del corriente año respectivamente, relativo a «Obras de Reparación de Pavimento de Viales en varias zonas de Aranda de Duero» (Campaña asfáltica 1994), con un tipo de licitación de 73.000.000 de Ptas. a la baja; así como los anuncios publicados en las mismas fechas referentes a la adquisición de los siguientes suministros:

- Pivotes fijos y automáticos para regular zonas peatonales importe 7.000.000 de Ptas.
- Mobiliario para exteriores 3.500.000 de Ptas.
- Contenedores 1.700.000 de Ptas.;

podrán presentarse proposiciones en la Secretaría del Ayuntamiento, Servicio de Contratación, lugar donde se encuentran los expedientes de manifiesto, hasta el día 5 de Septiembre a las 14 horas, los días laborables durante las horas de oficina.

Aranda de Duero, 16 de Agosto de 1994
LA ALCALDESA
Ilegible

El Ayuntamiento adjudica en 38 millones la obra de urbanización de la calle Alava

La empresa Asfaltos y Firmes Burgaleses acometerá los trabajos

Aceptada una de las subvenciones del INEM

INMACULADA LOPEZ
MIRANDA DE EBRO

La empresa Asfaltos y Firmes Burgaleses, S.A. (ASFI-BUSA) será la encargada de realizar las obras de reforma de la red de saneamiento y remodelación de la urbanización general y zona pública de estancia en las calles Alava y Duque de Ahumada. La comisión de Gobierno municipal acordó ayer adjudicar a dicha empresa estos trabajos en 38.649.737 pesetas.

Otras tres empresas habían presentado también al Ayuntamiento sus ofertas para acometer las mencionadas obras. Construcciones A.B., con una oferta de 42 millones de pesetas, Ojembarrena con 40 millones y Construcciones Yárritu, con una oferta cifrada en 39 millones, habían optado a la realización de las obras en las calles Alava y Duque de Ahumada y que finalmente serán llevadas a cabo por Asfaltos y Firmes Burgaleses.

En la misma sesión de la comisión de Gobierno se acordó aceptar la subvención con-



Las calles Alava y Duque de Ahumada verán próximamente remodelada su actual urbanización.

cedida por la Dirección provincial del INEM, de acuerdo con el convenio de colaboración existente entre el INEM y las Corporaciones locales, para la contratación por un período de cuatro meses de tres auxiliares de clínica, tres socorristas, cinco albañiles oficiales de segunda, un electricista oficial de segunda y un fontanero oficial de segunda. Dicha subvención asciende a 6.671.497 pesetas, lo que supone el 64,09% del coste total de la contratación, que asciende a algo más de 10 millones de pesetas.

En este mismo orden, se acordó no aceptar otra sub-

vención del INEM para contratar trabajadores desempleados para la reparación del dominio público municipal. La razón argumentada por el Ayuntamiento radica en que la subvención de referencia no alcanza sino el 26,42% del total del gasto propuesto.

CENTRO Y CASA DE CULTURA

La comisión de Gobierno aprobó, por otro lado, el proyecto y el cuadro de características de los trabajos de recuperación de la cubierta del Centro Municipal de Cultura con un presupuesto de contrata de cerca de ocho

millones de pesetas y un plazo de ejecución de tres meses. También acordó la adquisición, a la empresa Masaya, S.L., de diverso material de iluminación para la Casa Municipal de Cultura por un importe de 2.219.878 pesetas.

Otro punto aprobado fue el proyecto y cuadro de características de las obras de construcción de una caseta de captación de aguas en el manantial de San Antón por 4,5 millones, así como la concesión de licencia municipal de obras para la construcción de 23 nuevas viviendas en la calle Francisco Cantera esquina con República Argentina.

TRUCHUELO

La Policía detecta documentación incompleta en cinco vehículos

MIRANDA.—Agentes de la Policía Local han realizado en la última semana un control de documentaciones a vehículos y conductores en la carretera de Logroño con el resultado de cinco documentaciones incompletas en otros tantos vehículos. La Policía Local levantó, además, un acta a requerimiento de la Jefatura provincial de Tráfico con el fin de intervenir el permiso de conducción a J.A.V., quien no hizo entrega del mismo argumentando que había recurrido dicha decisión.

Otras actas fueron las relativas a la medición del nivel sonoro en un motor, el fuerte olor a ganado proveniente de una vivienda y por inundación de un domicilio a causa del agua procedente del piso superior. Además, la Policía Local recibió en el mismo período de tiempo una denuncia por insultos y amenazas, otra por intento de robo en el interior de un vehículo y una tercera por daños en un vehículo con la posterior fuga del causante.

La Policía Local intervino, igualmente, en seis accidentes de tráfico con el resultado de cuatro heridos en uno de los siniestros. También procedió a la identificación de C.A. por venta de libros a domicilio, resultando que la documentación que portaba acreditaba suficientemente el ejercicio de la actividad mencionada.

Agentes del mismo cuerpo acompañaron un transporte especial desde la empresa Frensa a Montefibre e identificaron a D.C.M. y al propietario de un establecimiento del casco viejo al haberse causado lesiones el primero, así como a J.J.C., que presentaba las facultades mentales perturbadas.

UGT apuesta por una inmediata solución para la negociación del convenio en la Corporación

MIRANDA.—La representación sindical de UGT en el Ayuntamiento considera que tanto este sindicato como CC.OO. deben buscar, en un plazo inmediato, una alternativa viable y unos medios adecuados para solucionar conjuntamente la situación de bloqueo en la que se encuentra la negociación del convenio, después de que en la última asamblea del pasado día 12 ninguna de las dos propuestas sindicales contara con un apoyo mayoritario de los trabajadores. Para UGT, la postura más conveniente para la plantilla habría sido la de negociar un convenio bianual para 1994-95.

Los representantes ugetistas argumentan su postura por la oferta municipal, el estado de la negociación, las fechas actuales, la congelación de la firma del convenio de la Escuela Taller y de la negociación del Reglamento de la Policía Local y de la retribución a los bomberos por sus servicios fuera del

término municipal. UGT alude también, en este mismo sentido, a la «absoluta separación» que hoy existe entre las representaciones sindicales como consecuencia de la campaña desatada, según señalan, por Aragón Calvo a mediados de julio.

UGT insiste en la conveniencia de firmar un convenio bianual al considerar que se habría garantizado lo ofertado hasta la fecha por la empresa y añadiendo, para 1994, una reducción horaria semanal de 30 minutos. Otros logros, según el mismo sindicato, habrían sido la solución del desequilibrio en el abono de servicios en domingos y festivos por razón de turnos, el desbloqueo del cobro de los anticipos reintegrables y el fondo social, un incremento para 1995 por el monto del IPC de 1994 y el cobro de cualquier paga compensatoria por la congelación salarial de este año, así como la puesta en práctica del convenio de la Escuela Taller.



TRUCHUELO

ACOMETIDA DEL GAS NATURAL PARA LA PLANTA DE COGENERACION DE GENFIBRE.—La empresa ENAGAS está realizando durante este verano la acometida de gas natural desde su gaseoducto hasta la entrada de la fábrica de Montefibre en la carretera de Logroño, con el fin de propiciar el suministro de gas a la nueva planta de producción de electricidad ubicada en terrenos de la mencionada empresa. Está previsto que estas obras finalicen el próximo mes de septiembre para que posteriormente sea la propia sociedad Genfibre, encargada del proyecto de esta planta de cogeneración, quien proceda a realizar los trabajos para la distribución interna del gas natural desde el punto de entrada de la fábrica.

La reunión entre Fenosa y la Federación de Minería de UGT terminó sin acuerdo

Dieciséis mineros de Carlenor, encerrados en la Dirección de Trabajo de León

LEON/EFE.- La reunión que celebraron ayer en Madrid representantes de Unión Fenosa y el responsable provincial de Minería de UGT, Anatolio Díez, para solucionar el conflicto del grupo minero Carlenor, «ha resultado un fracaso», según informó el dirigente sindical leonés.

Díez agregó que esta falta de acuerdo va a obligar a los trabajadores de este grupo, compuesto por Lexemosa, Carbonia y Minas Ventana, «a presionar a Fenosa para que acepte de nuevo el carbón de estas tres explotaciones».

El responsable sindical trasladará hoy a la asamblea, que tendrá lugar en los centros de trabajo de las tres minas, el resultado de su entrevista con directivos de Unión Fenosa; también se decidirán qué medidas de presión se ejecutarán a partir de ahora.

ENCIERRO INDEFINIDO

Desde primeras horas de la mañana de ayer permanecen encerrados en las dependencias de la Dirección Provincial de Trabajo de León, con carácter indefinido, 16 mineros, quienes han asegurado que continuarán



Trabajadores de Carlenor, reunidos en la delegación de Trabajo de León.

con esta protesta hasta que se alcance un acuerdo.

Los 16 trabajadores del grupo minero comenzaron su encierro indefinido para protestar por el impago del salario de julio y contra el anuncio de reducción en un 90 por ciento de la plantilla, compuesta por cerca de 400 empleados.

Los trabajadores encerrados en las dependencias de la Dirección de Trabajo de León realizarán turnos de 12 horas y

mantendrán la protesta en esta delegación hasta que se logre algún acuerdo, ya que entienden que las diferencias entre Unión Fenosa y el grupo minero no las deben pagar los empleados.

Las plantillas de las tres empresas que conforman Carlenor decidieron realizar diversas acciones de protesta, «que irán subiendo de tono mientras no se alcance un acuerdo», explicó Anatolio Díez.

Unión Fenosa, propietaria de

la central térmica de La Robla, anunció recientemente que dejaría de quemar carbón procedente de estas tres explotaciones, al considerar que el mineral era de muy baja calidad. Con posterioridad, la dirección de Carlenor anunció a su vez que ante la falta de liquidez no podía pagar el salario de julio y que realizaría una reestructuración de la plantilla que afectaría al 90 por ciento de los 400 puestos de trabajo.

El presidente regional critica el «doble juego» de Madrid en materia de competencias

OSMA/EFE.- El presidente de la Junta de Castilla y León criticó, en referencia al Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de los Picos de Europa, «el doble juego del Gobierno central en materia de competencias, entrando donde no debe entrar y no asumiendo las que le pertenece».

Juan José Lucas, que visitó hoy el yacimiento de Uxama, en la localidad soriana de Osma, instó al Gobierno a que «ellos asuman sus competencias y nos dejen asumir las nuestras».

Recordó que la Junta de Castilla y León presentará un recurso ante el Tribunal Constitucional contra la aprobación, por parte del Gobierno de la nación, del Plan de Ordenación de los Picos de Europa «ya que las competencias en esta materia pertenecen a la Junta».

Por lo que se refiere a la transferencia del 15 por ciento del IRPF a las Comunidades Autónomas, Lucas recalcó que el Gobierno de Castilla y León está abierto al diálogo con la administración central, «aun-

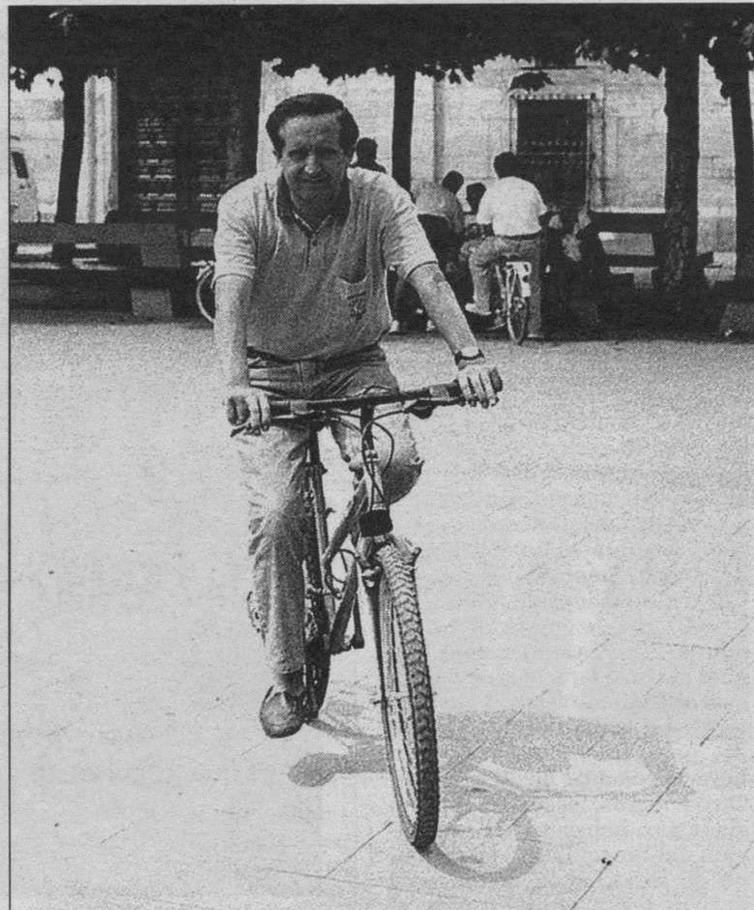
que no admitiremos cualquier cosa, ni que nos ignoren, ni ser correa de transmisión de nada».

Durante la visita al yacimiento de la ciudad hispanorromana de Uxama, el presidente del Gobierno regional también dijo que el próximo martes se trasladará a Burgos para visitar la catedral y el yacimiento de Atapuerca.

Con respecto a la catedral burgalesa, Juan José Lucas subrayó que adolece de graves defectos, y aseguró que «haremos un esfuerzo para mantener a un nivel digno, no sólo ésta, sino las once catedrales de Castilla y León».

Juan José Lucas reiteró que la Junta asumirá en solitario la restauración de la catedral, «si tiene que hacerlo», y se quejó «del desprecio mostrado por algunos hacia las reivindicaciones de los castellano-leoneses».

Tras visitar distintos lugares del yacimiento de Uxama, Lucas manifestó su sorpresa «porque algunos todavía discuten que esta Comunidad no es una Comunidad histórica».



EFE

VACACIONES. El presidente de la Junta, Juan José Lucas, que pasa sus vacaciones en El Burgos de Osma, visitó el yacimiento arqueológico celtibérico e hispano-romano de Uxama (Soria). Durante la última campaña ha sido descubierta del todo la llamada «Casa de los Pintos», con mosaicos en buen estado de conservación. Juan J. Lucas indicó que se acelerará al máximo el plan director del yacimiento para conocer la riqueza cultural de la época y como elemento dinamizador del turismo de Castilla y León.

BREVES

Mina a cielo abierto

PONFERRADA.- Un grupo de aproximadamente 50 vecinos de La Granja de San Vicente (León), paralizaron las labores de explotación de tierras a cielo abierto en el paraje conocido como El Corón, informaron fuentes vecinales. A juicio del grupo de movilizadas, la mencionada explotación, propiedad de Vitoria Hermanos S.A., estaba causando un grave deterioro medioambiental en los montes vecinales.

Dimisión de la directora del MEC en Avila

AVILA.- La directora provincial del Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) en Avila, Elicia Martín, ha presentado su dimisión al titular del departamento, Gustavo Suárez Pertierra, argumentando razones personales, según señalaron fuentes de la Dirección Provincial. El Ministerio de Educación y Ciencia ha aceptado la renuncia, aunque todavía no se ha publicado. Parece que Elicia Martín, tras cuatro años en el puesto, ha decidido retornar a la actividad docente en el colegio público «Juan de Yepes».

Museo etnográfico

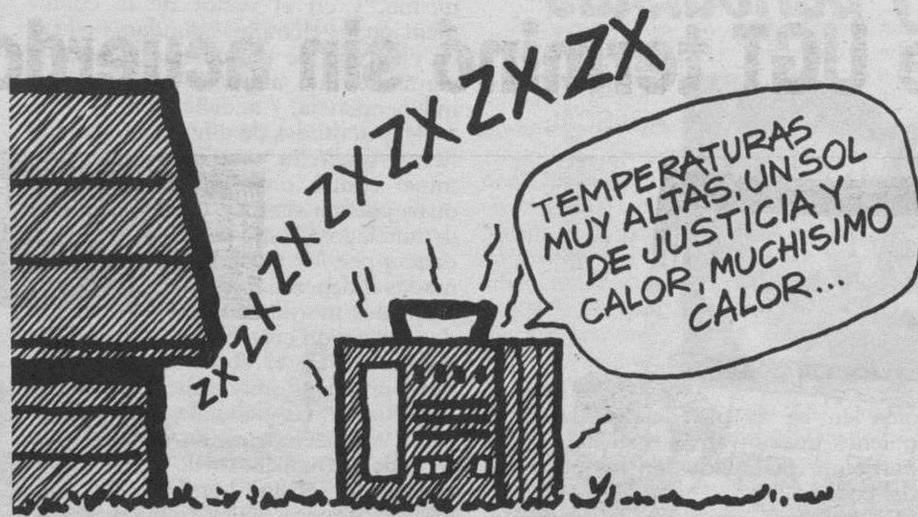
ZAMORA.- La Consejería de Cultura de la Junta ha adjudicado ya el proyecto para la construcción del futuro Museo etnográfico de Castilla y León, en Zamora, informaron fuentes del Gobierno regional. El proyecto ganador, a cargo de un grupo de arquitectos y técnicos vallisoletanos encabezados por Roberto del Valle, destaca por «sus espacios de gran precisión y organización muy clara», según el acta del jurado, que también subrayó «el entendimiento de la luz natural».

Denuncias contra un médico leonés

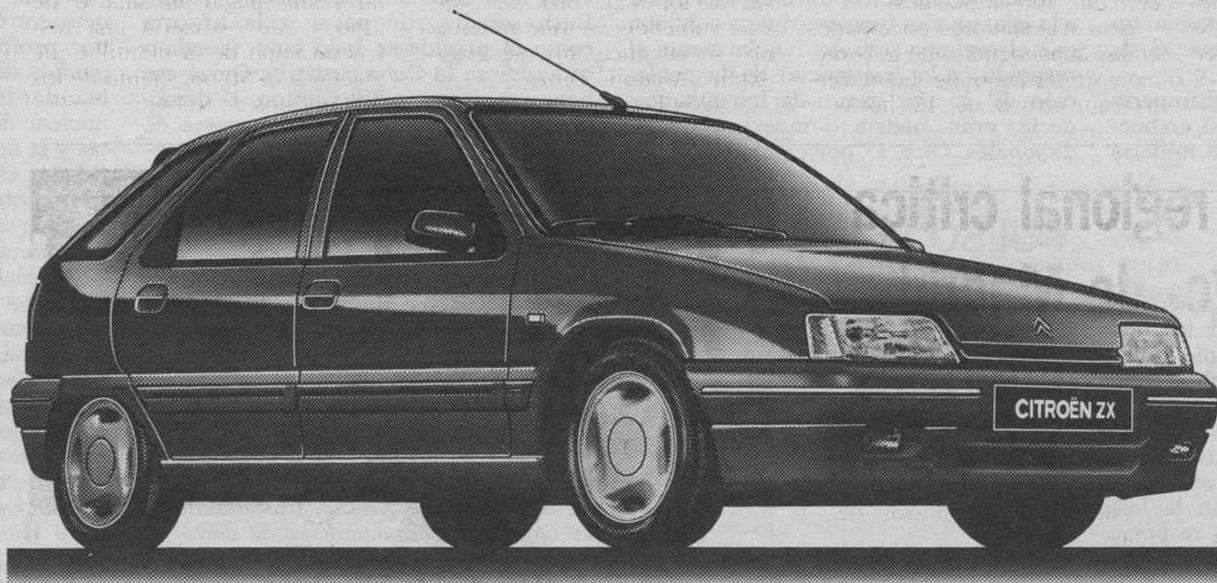
LEON.- CC.OO. presentará a la Fiscalía de León las pruebas que, según el sindicato, demuestran que el INSALUD provincial mantuvo al actual gerente de Atención Primaria, Manuel Díez Estrada, dos años como médico de cabecera sin haber tenido enfermos a su cargo. La denuncia, según publica «Diario de León», acusa al INSALUD de «crear artificialmente» la carrera de Manuel Díez, así como de haberle pagado, entre 1990 y 1992, antes de que accediera a su actual cargo, guardias médicas que no llegó a realizar.

Convento de San José

MEDINA DEL CAMPO.- La localidad de Medina del Campo conmemora durante estos días el 427 aniversario de la fundación del convento de San José, a cargo de Santa Teresa de Jesús, segunda de cuantas realizó la monja andariega en Castilla y León a lo largo de su vida.



Relájese



CITROËN ZX

AIRE ACONDICIONADO GRATIS

Ahora, al comprar su Citroën ZX le regalamos el aire acondicionado o una oferta aún más extraordinaria. Para que disfrute del sol a plena potencia. Y además, con la excepcional seguridad y confort que

le proporciona su eje trasero autodireccional, el cual aporta una estabilidad inmejorable al vehículo. Aproveche esta oferta. No deje que el calor y las curvas le amarguen el verano.

Citroën ZX desde: 1.349.000 ptas.*



CITROËN
RED DE CONCESIONARIOS

*PVP recomendado sin aire acondicionado. Incluye oferta alternativa no acumulable, subvención Plan Renove, IVA, Impuesto de Matriculación y transporte. Válido hasta fin de mes.

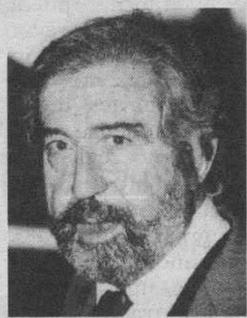
NO TE IMAGINAS LO QUE CITROËN PUEDE HACER POR TI

LA noticia es gratificante: en la Guardia Civil se ha creado la Asociación de damnificados por Roldán, y la iniciativa parece haberse acogido con agrado en el Ministerio de Interior, habitualmente reacio a aceptar experimentos sindicales en el Cuerpo. Ocurre, sin embargo, que estos gestos de dignidad ofendida transmiten la impresión de que no se sienten ofendidos quienes no los realizan, lo cual es falso, como falsa sería la imagen de que fuera del grupo de periodistas valiosos y afamados que acaban de declarar/organizar su independencia, ésta es deficitaria o no existe.

Los damnificados por Roldán somos muchos, especialmente los contribuyentes anónimos que presentan sus declaraciones anuales a Hacienda sin ocultar ingresos ni aparcarlos en paraísos fiscales. Pero está bien que desde la misma Guardia Civil se intente robustecer una acción popular contra su ex-director huído con el botín y en paradero desconocido, salvo por su grupo de apoyo logístico.

Y está bien que unos periodistas de indudable garra profesional y celosos de su independencia crítica se aso-

Guardias y periodistas



FEDERICO ABASCAL

cien en su propia defensa, aunque quienes quedan al margen del grupo parezcan estabulados en los pesebres del poder.

Empieza a prosperar la teoría de que la militancia política, la adscripción a un partido determinado, significa el sometimiento ideológico a unas siglas y la pasividad crítica hacia ellas, y esto no ha sido, salvo en rarí-

simas ocasiones, suficientemente comprobado, mientras resulta obvio, cierto y llamativo que la peor militancia, al menos desde el punto de vista profesional, es la que está a favor de uno mismo, y en el sector de la comunicación los ejemplos abundan, incluso en el grupo de periodistas valiosos y afamados que alardean ahora de su independencia, y la defienden.

Hay actitudes de diferenciación que llevan implícita una denuncia subliminal contra otros o, al menos, los otros pueden sentirse tangencialmente denunciados, como faltos de independencia por los periodistas autoproclamados independientes, o como no perjudicados moralmente por el artilugio de corrupción creado por Roldán, convertido ya en el chivo expiatorio de unas prácticas muy generalizadas en las altas cimas policiales, en el caso de la Asociación nacida en el mismo seno de la Guardia Civil.

Los periodistas honestos, los policías incorruptos y los políticos transparentes son, sin embargo, mayoría, y resultaría una tarea irrealizable organizarse en colectivos diferenciadores de esas minorías siniestras que nos están amargando el verano y la vida.

FIDEL Castro ha estado en el ojo del huracán desde que, en 1953, asaltara infructuosamente el Cuartel Moncada. Combatió la dictadura de Batista y entró triunfante en La Habana en los primeros días de 1959. Fue un liberador, luego un peligroso reformador (para los atemorizados gobiernos latinoamericanos), y un día una amenaza que transformaba a toda velocidad una isla a noventa millas de Florida en una base de misiles con ojivas nucleares apuntando al corazón de Estados Unidos. Nunca estuvimos tan cerca de la guerra atómica.

Parece mentira que un hombre haya conseguido tanto poder con un ejército de guerrilleros aficionados y más tarde con un país de apenas diez millones de habitantes que, como dijera «The New York Times» cuando la Casa Blanca invadió Bahía Cochinos (1961), poseía un presupuesto nacional menor que el de la ciudad de Nueva York.

La historia recordará que el imperio portugués en Africa se derrumbó, en buena medida, por la ayuda de las milicias

Fidel

FERNANDO MAS

cubanas, y que Angola resistió casi veinte años de acoso sudafricano y norteamericano gracias a la presencia de ellas.

Desde el desplome de la Unión Soviética, Cuba ha quedado sola y desamparada. Su economía se ha hecho pedazos y su pueblo padece una falta extrema de alimentos, medicamentos e insumos de toda clase. La población pretende escapar, y el régimen lo impide. La población se subleva, y el régimen reprime. Para muchos Fidel es ahora un tirano.

Hace veinte años, durante una visita a la isla, un alto funcionario me confiaba que el régimen pulsaba regularmente el respaldo (y la resistencia) de la población. El 35 por ciento de los cubanos, decía, eran «patria o muerte». Incondicionales. Otro 35 por ciento eran par-

tidarios moderados del régimen. El resto estaban considerados como indiferentes.

Es probable que en estos días las cifras se hayan invertido, entre otras cosas porque los mitos no duran. Los que tienen menos de cuarenta años no conocieron a Fulgencio Batista, ni sufrieron las invasiones del Hermano Mayor. Sólo han visto el rostro barbado de Fidel y las fotografías de antiguos revolucionarios: el Ché Guevara, Camilo Cienfuegos. Los héroes se van haciendo momias. Acorralado, Fidel Castro está intentando con timidez un experimento parecido al de China: abrir las puertas a la inversión extranjera, poner impuestos, reducir las prestaciones sociales de un Estado nacional en quiebra, pero sin abandonar el sistema de partido único. Quizá sea tarde. Esta vez, Estados Unidos (que atentó setenta veces contra su vida) no tiene más que esperar. George Bush soñaba con pasar a la historia como el presidente bajo cuyo mandato se hundiera la Cuba castrista. Quizá ese honor recaiga en Bill Clinton, el demócrata que se escaqueó de la guerra de Vietnam.

PULSO ECONOMICO

La subida de tipos USA

PRIMO GONZALEZ

adoptando en estos últimos meses la Reserva Federal en materia monetaria tienen una filosofía bien distinta a la que era tradicional en la institución. Es decir, la capacidad de predicción de los acontecimientos económicos parece haber mejorado de forma sustancial para que la Reserva Federal se atreva a aplicar una política monetaria de corte más bien restrictivo cuando los peligros de aceleración de la inflación no han hecho ni siquiera su aparición. La economía americana está bastante por debajo del 3 por ciento de inflación.

En otros momentos, y quizás en otros países, como el nuestro, las restricciones monetarias empiezan cuando los problemas de desequilibrio económico resultan ya más que palpables. Los americanos están tratando de que el crecimiento económico del que disfrutaban desde mediados del pasado año sea estable a largo plazo, es decir, que no se vea sometido a las típicas sacu-

didias al alza y a la baja, con movimientos de frenazos intempestivos cuando aparecen los peligros reales e inminentes de inflación.

La cuestión está ahora en saber hasta qué punto la fase alcista de tipos de interés va a contaminar al resto de las economías occidentales y, en particular, a la española, trasladando las negativas consecuencias de elevaciones en los tipos de interés. Más exactamente, lo que está por ver es si las subidas de tipos americanos van a frenar la fase de bajada de tipos que se ha vivido en Europa, y en España, durante los últimos meses, ya que Europa lleva el pie cambiado en el ciclo económico. Mientras los americanos están en plena fase de expansión económica, en Europa estamos saliendo de la recesión, lo que significa que USA tiende a tomar medidas de enfriamiento de su economía mientras países como España están tratando de dinamizar la actividad económica, lo que invita a bajadas de tipos de interés destinadas a estimular la demanda y la producción.

Ayer mismo, el Tesoro se veía obligado a practicar una ligera elevación de los tipos en las Letras a seis meses de plazo, en contra de la tendencia anterior desarrollada en estas últimas semanas. Puede que sea un hecho aislado. Pero han aumentado los temores hacia las políticas monetarias europeas, que podrían orientarse por la vía restrictiva.

El supermercado nuclear del «Doctor NO»

JULIO SIERRA

LOS gobiernos se rasgan ahora las vestiduras y Helmut Kohl se ha precipitado, por encima de su natural urdimbre, para exigirle a Boris Yeltsin que se preocupe más del combustible nuclear que tiene por los rincones, porque se lo están llevando las hormigas. El furor de Kohl a la vista de que Alemania se ha convertido en parada y fonda de los estraperlistas del plutonio debería dirigirse también a algunos aliados suyos. Hasta no hace mucho la propia Rusia le dejaba a Japón a la puerta de casa cientos de bidones de basura atómica, y poco antes los británicos depositaban a diez kilómetros de Vigo en las profundidades oceánicas incalculables recipientes cargados de residuos de «media actividad». Ahora hay individuos que tratan de medrar a costa de todos nosotros, cruzando Europa con dosis importantes de plutonio u otras peligrosas sustancias nucleares para entrar en platos con oscuros personajes de Ian Fleming sólo que reales. Aquel «Doctor No» existe y ha abierto tenderete en las inmediaciones de las instalaciones nucleares rusas o ucranianas.

Parte del contrabando atómico habla castellano, a juzgar por los últimos identificados. Mi antiguo amigo Fermín «el Gallo» vivía de pasar clandestinamente a Berlín Oeste mujeres de Alemania Oriental cuando había gentes que rentabilizaban de mil maneras el tan traído y llevado Muro. Las relaciones subterráneas entre el Este y el Oeste han sufrido una profunda transformación en buena medida debido al terror que produce en occidente la deficiente tecnología nuclear de los antiguos países comunistas y la apatía que demuestran sus autoridades cuando se les habla de desmantelar centrales o controlar mejor su combustible atómico susceptible de reprocesamiento.

Munich, la ciudad a la que han ido a dar los traficantes españoles de plutonio, parece lugar muy sensibilizado al problema. El pasado 4 de noviembre, un chillado exigió a la Administración Central de Lotería alemana, con sede en Munich, que le entregase cien millones de marcos si quería evitar un ataque masivo con «minibombas atómicas» sobre ciertos puntos de Munich, Frankfurt, Hamburgo y Berlín. La Policía advirtió que tal amenaza debía tomarse en serio, porque fabricar una bomba atómica ya no es privativo de unos cuantos países.

El oscurantismo ha caracterizado a todo lo nuclear y ello ha contribuido a que el simbólico trébol nos cause terror nada más verlo. Es una mala aportación de los ingenieros y físicos especialistas en la materia. Por no alarmar a la opinión pública se ha permitido, por ejemplo, que ciertos médicos ginecólogos se hayan mezclado entre la población cargados de agujas radiactivas, que elementos radiactivos altamente contaminados se hayan dejado en los vertederos sin garantía alguna y que los prejuicios derivados de la falta de información dificulten la aplicación de soluciones sensatas y duraderas para los residuos provenientes de la sanidad y de la industria.

Conseguir dinero fácil con plutonio 239, posibilidad ya prevista hace unos años, es un mal negocio para la humanidad.

Como todas esas maniobras que tanto abundan ahora y cuyo verdadero resultado es el de reducir aún más la buena fe que nos queda.

Condenas inútiles

JOSE ANTONIO TAPIA AGUIREBENGOA

A los profanos en Derecho, les parece un sarcasmo lo que está ocurriendo actualmente con la excarcelación de los terroristas de ETA y del GAL. Les parece imposible y no llegan a comprender, cómo asesinos, condenados a más de cien años de privación de libertad, tienen la posibilidad de salir de la cárcel, antes de cumplir seis años efectivos de la condena. Sin embargo, esa es la realidad, porque el Reglamento Penitenciario, con la reciente reforma de su artículo 251, autoriza y da licencia para otorgar a «todo» delincuente los beneficios de lo que se denomina, en sus Normas, situación de tercer grado.

Sin embargo, todos se preguntan cómo es posible conceder los beneficios que reporta la calificación de tercer grado a un recluso, que ha sido condenado a cien o más años de privación de libertad? La respuesta es bien sencilla: El Código Penal, en la Regla 2.ª del artículo 70, dispone que el tiempo máximo, que el culpable de un delito ha de permanecer privado de libertad, no podrá exceder de treinta años. Es decir, que cualquiera que sea la condena, el tiempo que el culpable del delito que la ocasiona, puede permanecer en prisión, no será en ningún caso superior a treinta años, haya sido

condenado a cien, doscientos o quinientos años.

De lo cual resulta que toda condena superior a treinta años, es una mera quimera. Yo diría, una inútil condena, pese a lo que dispone el artículo 69 del mismo Cuerpo Legal.

Interpretada así la Ley, condenados como han sido los etarras y los ex-policías, Amedo y Domínguez, a más de cien años de privación de libertad, sabemos que su reclusión en un penal, sería, si se le aplican los beneficios de la Reglamentación Penitenciaria, de treinta años, y ni un día más. Pero lo cierto es, que puede ser menor, y de tal forma vemos, a etarras con delitos de sangre y a los ex-policías, que antes de cumplir seis años en un establecimiento penitenciario, salen a la calle, disfrutan de permisos y vacaciones, beneficiándose de unas Normas, que han sido aprobadas por el Poder Legislativo y no por el Poder Judicial. Todo, porque existe un Reglamento Penitenciario, con más de cuatrocientos artículos, que desarrolla su Régimen General y la clasificación de penados.

Y dentro de su articulado, nos encontramos, que el interno, puede redimir sus penas por el trabajo a razón de un día por cada dos de trabajo, homologados como tal y que una vez cumplidas tres cuartas partes de la pena impuesta, para lo que se tiene en cuenta el cumplimiento real de la misma y la pena redimida por el trabajo, el penado puede acceder a la clasificación de tercer grado, con lo que antes de cumplir seis años de su entrada en prisión, obtiene una libertad, como es la que supone trabajar fuera de la prisión y pernoctar en ésta, con lo que resulta que quien ha matado alevosa y premeditadamente a un semejante, puede pasear libremente por la ciudad o localidad en la que se encuentra el Centro Penitenciario, del que ha salido a las siete y media de la mañana, para trabajar y regresa antes de las diez de la noche. Y esto, aparte de permisos de fin de semana, durante todo el año y vacaciones, con lo que sus visitas nocturnas a la prisión, se reducen en más de ciento veinticinco días al año. Y ello sin que sea obstáculo el que, incluso se puedan beneficiar

del contenido del artículo 58 del mismo Reglamento y lograr la libertad condicional, lo que supone la libertad total.

De esta forma quienes fueron condenados a más de cien años de privación de libertad: entiéndase Amedo, Domínguez, Bidaurre; Lizarazu; Zubillaga y otros, resulta que los podremos ver por nuestras calles y plazas gozando de unos beneficios que jamás merecieron.

Es el Poder Legislativo, con la aprobación de tales Normas, el que propicia, esa libertad. No son los jueces. Esto también está claro. No es la Magistratura la que dicta las leyes, sino el Poder Legislativo. Pero en estos casos, incluso, conviene saber, que la concesión de tales beneficios, es potestativa de quien aplica la Norma. No dice el Reglamento, que será, sino que podrá, y es aquí donde entra en juego el interés político, como ha sido admitido, por el propio presidente del Senado en recientes declaraciones.

Inútiles condenas, sin duda alguna. Y es por ello que una reforma de la Ley Penal y del Reglamento Penitenciario, supondría, que los que delinquen, cometiendo delitos, como los comentados y otros como los de perversión sexual, cumplirían, esos treinta años, límite del art.º 70, de nuestro Ordenamiento Jurídico Penal.

Gratitud al «General Yagüe»

Siempre que hablamos de la Seguridad Social, decimos lo mucho que nos cuesta, lo mal que funciona, las listas de espera, etc.

La experiencia que estos días he tenido, no sé si será la excepción que confirma la regla (estoy seguro de que no es así). Por circunstancias tan comunes en la vida, como es el nacimiento de un hijo, con unas pequeñas complicaciones que asustan a unos padres primerizos, el encontrarte rodeado de profesionales que llevan su labor diaria además de eficazmente, con un trato humano excepcional, que te hace confiar en ellos y sentirte asistido en todo momento y lugar.

Me ha hecho recapacitar y pensar que algo hemos avanzado en esta sociedad, que los tiempos en los que tenías que moverte por pasillos y ventanillas de la administración, agachando las cabezas y pidiendo que te perdonaran la vida, se están quedando viejos en beneficio de todos.

El transformar la frialdad que un hospital conlleva por las circunstancias, en algo que se parece a un hogar, creo que tiene mucho mérito y que debería extenderse.

Nuestro sincero agradecimiento a todo el personal de la quinta y séptima planta (Sección de Neonatología) de la Residencia Sanitaria «General Yagüe», por su profesionalidad y amabilidad.

Atentamente,

F.S. y A.I.

Felicitación

Quiero felicitar desde estas páginas a los responsables (ni idea de quienes son) del acierto al mantener en pie las caballerizas de la Clínica de Vara esquina opuesta a Capitanía General.

De esta forma salvaremos a

CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

uno de los edificios más emblemáticos de la chapuza nacional y los cuatro azulejos que le quedan embellecerán el parapeto-rincón que esta construcción ofrece al bello parquecillo dándole sombra a mediodía y cobijo para todo tipo de desmán nocturno.

Así mismo, seguiremos teniendo el embudo que su esquina produce en la calle Trinidad, una de las pocas circunvalaciones transitables que quedan al casco viejo.

Les felicito también porque

desde la plaza de Alonso Martínez la vista del precioso parque sería horrible.

Además, el espacio amplio que se formaría uniendo parque y plaza no entonarían nada con lo angosto de esta parte de la ciudad.

Y lo peor de todo es que nos quedaríamos sin la valla publicitaria en época de elecciones.

Y es que, derribando esos históricos ladrillos y conservando solamente el bonito arco con la hiedra, ganaría la lógica y la coherencia, y eso es algo que hoy día no se puede consentir.

Si ponen una oficina de la OMIC que archiven esta carta como la primera queja de este consumidor urbanístico. Gracias.

Juan José García Gil.

Contra viento y marea se inauguraron las piscinas en Quincoces

El pasado día 6 de agosto, se inauguraron las piscinas que el Ayuntamiento del Valle de

Losa a construido en Quincoces; y digo que contra viento y marea, por llamarlo de forma más suave, que se puede expresar porque merecer se merecen otros calificativos más duros, pues tener que esperar tres años que se abran estas ansiadas piscinas que por culpa de las desavenencias entre concejales y alcalde han venido haciendo oídos sordos a las quejas de los vecinos y conciudadanos que en este valle pasamos los veranos y que para podernos dar un baño teníamos que desplazarnos a Medina o a Villarcayo que hay una distancia no inferior a 30 ó 40 kilómetros, con el consiguiente gasto que ello acarrea; haciendo caso omiso de considerar que es una obra de utilidad pública y que por tanto sea financiado con el dinero de todos y por culpa de no dar ninguno el brazo atorcer hemos llegado a esta situación de que el alcalde del Ayuntamiento al no encontrar el apoyo de los concejales por Decreto del 6 de agosto, decidió dar por abiertas las piscinas.

A los que nos gustan las piscinas podemos agradecer al alcalde Alfredo Vadillo por

haber tomado esa decisión, pero no ignoramos los obstáculos que ha tenido que soportar antes de llegar a tomar tal decisión. Tampoco sabemos el meollo de la verdad pero creemos que ha puesto toda la voluntad para llevar adelante el proyecto.

Reciba un cordial saludo. Jesús Fernández.

Fiesta en Caleruega

Sto. Domingo de Guzmán esclarecido burgalés su figura la aman infinidad de seres

Es grandioso este Santo en todo el Universo por el Rosario

Es como si el Cielo lleno de estrellas llegase al vuelo sembrando perlas

Le abraza la Virgen y le da el Rosario este es un germen como un relicario

Caleruega de Burgos está de fiesta honrando todos la gran gesta

Funda la Orden de Predicadores y la da el nombre de Dominicos

llegando sus resplandores tal si fueran rayos solares

Esta tierra nuestra se ve enorgullecida no olvidando la muestra dejada en hora buena

Termino recordando el cántico de antaño

Viva María reza el Rosario Viva Sto. Domingo que lo ha fundado

Vicente del Río.



Rajoy: «Unos defienden a los terroristas, otros al Gobierno y nadie a las víctimas»

El vicesecretario del PP considera «muy graves» las manifestaciones de Xabier Arzalluz

□ MADRID/COLPISA.- «Al final, resulta que unos defienden a los terroristas, otros al propio Gobierno y nadie defiende a las víctimas de los terroristas», manifestó ayer el vicesecretario general del Partido Popular, Mariano Rajoy, terciando así en la polémica sobre indemnizaciones a las víctimas del terrorismo. Rajoy consideró «muy graves» las manifestaciones efectuadas el martes por el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, en las que sostenía que ni los terroristas ni el Estado deben indemnizar a los familiares y víctimas del terrorismo. Arzalluz mantuvo que obligar a los etarras reinsertados a pagar esas indemnizaciones podría convertirse en un obstáculo insalvable para el fin del problema de la violencia en el País Vasco.

«Creo que el Gobierno se está equivocando en la política antiterrorista seguida en las últimas fechas - afirmó Rajoy considero que sería positivo restablecer el diálogo y el acuerdo que se ha seguido en los últimos años en esta materia». Según el dirigente del PP, «quien está incumpliendo el pacto de Ajuria Enea es el Gobierno, porque en el mismo no se dice que a una persona, por el solo hecho de declarar arrepentimiento y voluntad de dejar las armas, se le pueda poner en la calle a los cinco años». «Eso -agregó- es una violación del Estado de Derecho y las sentencias de los jueces deben ser cumplidas por todo el mundo, incluidos los terroristas. Ahora mismo se está estableciendo una discriminación positiva en pro de los terroristas».

En otro orden de cosas, Rajoy declaró que «la recuperación de la economía en España depende en buena parte de la estabilidad del Gobierno y de la fijación de una política clara que genere confianza». En declaraciones a Radio Nacional, señaló que «si el PP tiene que asumir en alguna ocasión la responsabilidad de gobernar y tiene que pactar con alguna fuerza política, lo hará, pero, desde luego, los pactos serán públicos, serán en el Parlamento y se explicará con claridad cuál es el proyecto político acordado con esa otra fuerza política».

RECOMENDACION A INTERIOR

El presidente del PP en el País Vasco, Jaime Mayor Oreja, recomendó ayer a los responsables del Ministerio del Interior que aprovechen estas vacaciones «para ordenar su cabeza» y la estrategia de la política antiterrorista porque «su desorden está provocando polémicas no deseables».

Mayor Oreja hizo estas declaraciones al término de una reunión que mantuvo con el vicesecretario general del PP, Mariano Rajoy, y con el secretario general de los populares vascos, Carlos Iturza, en la sede de este partido en Madrid, con el fin de preparar las elecciones autonómicas que se celebrarán el próximo otoño en esa Comunidad.

Calificó de «lamentable» que

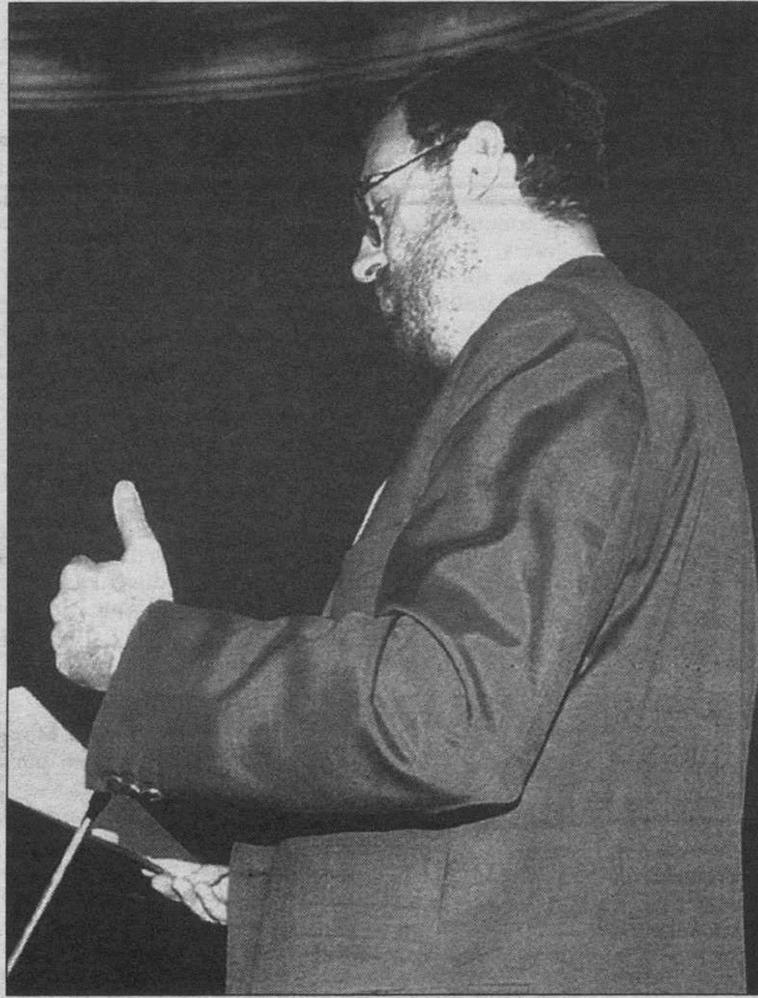
el Gobierno, a su juicio, haya elegido el verano para sacar a la luz debates como el de la reinserción de los presos de ETA o como el que estos días se mantiene sobre la supresión de los controles de la Guardia Civil en las carreteras vascas, respecto a la que destacó la contradicción que ha habido en las declaraciones de diferentes responsables de Interior en el País Vasco.

El dirigente del PP afirmó que la campaña de su partido no va a cambiar debido a estos asuntos y que la misma se hará «desde la moderación, la serenidad y la tranquilidad».

En ese sentido, el presidente de los populares vascos, Jaime Mayor Oreja, retó a cualquier partido a que le indique si el PP ha cambiado alguna cosa sobre lo que decía antes y lo que dice sobre la política de reinserción, de las indemnizaciones a las víctimas del terrorismo o los controles de la Guardia Civil.

Mayor Oreja dijo que espera que la campaña se centre en los problemas reales del pueblo vasco y que los resultados de su partido confirmen el cambio que comenzó a producirse con ocasión de los pasados comicios europeos.

Respecto a HB y ETA con-



EFE

Mariano Rajoy, vicesecretario general del PP.

sideró que «es un fenómeno en decadencia, pero su final es impredecible e imprevisible: el crack se va producir en el momento más inesperado, aunque no se puede actuar como si tuviera fecha fija».

Para Mayor Oreja, en los comicios autonómicos continuará el descenso electoral de HB, pero «menos de lo que quisieramos».

Reiteró que el PP no ha cambiado de postura.

Para la AVT, las palabras del presidente del PNV claman al cielo, son el colmo del cinismo

□ Luis Delgado, secretario general de la Asociación Víctimas del Terrorismo (AVT), criticó ayer duramente las polémicas manifestaciones efectuadas por el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, en las que se oponía a que los etarras excarcelados tengan que hacer frente al pago de indemnizaciones a los familiares y víctimas del terrorismo. «Las declaraciones de Arzalluz claman al cielo -afirmó-. Cuando uno sufre un atentado terrorista en España, lo primero que tiene que hacer al día siguiente es empezar a tragarse sapos y blindarse, porque tiene que ser consciente de que, a partir de ese momento, va a oír declaraciones a favor o alentando, amparando o comprendiendo a los terroristas».

Luis Delgado, en declaraciones a la cadena Cope, manifestó que «lo del señor Arzalluz resulta bastante impresentable en ese sentido. Parece que, al final, sean las víctimas los asesinos y los secuestradores, y las propias víctimas somos los malos, porque hemos cometido la provocación de pasar por

un sitio en un momento determinado, o ser simplemente guardias civiles o ciudadanos normales».

«Son varios miles de personas los afectadas por ETA en lo que es un entorno familiar directo. Muchos de ellos niños, muchas viudas que se han quedado sin un objetivo claro en la vida, porque el marido, alrededor de cuya vida giraba su razón de ser, ha desaparecido. Parece que el único que cuenta en todo esto es el terrorista, que ha sido empujado por esa pobre viuda y esas familias a ser terrorista, que él no es responsable de nada, que la sociedad ha sido mala con él y que no ha tenido más remedio que ser terrorista. Y como la culpa es de la sociedad, es ella la que tiene que desagraviar al terrorista. Es el colmo del cinismo». Añadió Delgado que «como el terrorista ha sido bastante malo, pero cuenta con la protección de algunas instituciones y de algunos personajes y políticos, que consideran prioritario que esa persona salga de la cárcel cuanto antes y con la vida solu-

cionada, es posible que yo esté en el paro y él trabajando». Según el representante de la AVT, «el Estado de Derecho se ha ocupado perfectamente de los derechos del delincuente, sea terrorista o no. Y, sin embargo, los derechos de las víctimas siguen siendo totalmente secundarios, se pueden pisotear cuando venga bien y, si hay políticos por medio, con mucha más facilidad».

«Por supuesto que cualquier víctima de delito violento tiene derecho a recibir la indemnización que en concepto de responsabilidad civil marca el juez -agregó-. Lo que pasa es que en este país, y las declaraciones de Arzalluz son un ejemplo, la víctima es algo secundario, no se ha legislado nada a su favor ni se han tomado medidas de ningún tipo» para que las indemnizaciones sean pagadas. Recordó que, «en el caso de los terroristas, la deuda asciende a 60.000 millones de pesetas. Han dejado pasar tantos años sin legislar que ahora tienen tal cúmulo de deudas y actos sin reparar que la montaña es enorme».

Evolución favorable del ertzaina herido por radicales

□ SAN SEBASTIAN/EFE.- El agente de la Policía Autónoma vasca apaleado en la noche del lunes por varios jóvenes en San Sebastián permanece ingresado en un centro sanitario de la capital donostiarra, donde evoluciona favorablemente de sus heridas, informó ayer el departamento de Interior.

El ertzaina sufre fractura de mandíbula y varias contusiones de carácter grave a consecuencia de la «brutal paliza» que varios jóvenes le propinaron cuando alternaba, junto con otro compañero y varias chicas, en un bar de la Parte Vieja de San Sebastián que es a su vez sede de HB.

El agente herido, que será examinado por un odontólogo e intervenido quirúrgicamente la semana próxima de la fractura en la mandíbula, pasó la noche bien y se encuentra con buen ánimo, según la misma fuente.

Josean Catalán Aranguen, delegado de LAB en la central de Correos de San Sebastián y responsable del bar «Herria», detenido tras haber sido identificado por la Ertzaintza como presunto participante en los incidentes de La Salve, fue puesto ayer, miércoles, a disposición de la autoridad judicial.

«El Mono», presunto etarra, entregado por Francia a España

□ MADRID/EFE.- José Ramón González Valderrama, alias «Mono», entregado por las autoridades francesas a la Policía española ha sido vinculado a ETA por otros procesados de la banda terrorista, si bien no tiene abierta causa alguna en la Audiencia Nacional, informaron a Efe fuentes de la investigación.

Las mismas fuentes señalaron que el citado Tribunal ha decretado la incomunicación de González Valderrama, solicitada por la Policía, ante la que éste prestó ayer declaración, a cuyo término será puesto a disposición del juez de la Audiencia Nacional Carlos Dívar, previsiblemente hoy jueves.

De lo investigado se desprende que el expulsado de Francia, apodado también «Felipe», estaba huido en aquel país desde 1982 «para eludir la acción de la Justicia» y la Policía ha solicitado su urgente incomunicación «al estar implicado en actividades de la banda terrorista ETA», según las mismas fuentes.

Estas precisaron que «Mono» figura en declaraciones policiales de otros detenidos de ETA, algunos de ellos ya condenados y otros procesados en rebeldía.

diario de VERANO

D i a r i o d e B u r g o s



LORENZO MATIAS

Villafranca abre sus fiestas

Villafranca Montes de Oca se suma al panorama festivo provincial y mañana abre sus fiestas patronales. Las danzas constituyen un elemento esencial de estos días.

PAGINA 23

Paseos a caballo junto al Ebro

Pasear por los alrededores del río Ebro supone un gozoso quehacer y un entretenimiento reconfortante y atractivo. Hacerlo a caballo agrega la emoción de desplazarse sobre unos «pies» ajenos, con la tensión aventurera que ello conlleva. Muchos somos los que hemos soñado con cabalgar por veredas y campos. Ailanes es una de las posibilidades de hacerlo.

PAGINA 24



ALBERTO RODRIGO

Cuan jinetes diestros en el manejo de espuelas y riendas, podemos acompañar al Ebro por el Valle de Zamanzas.

Nuevas fábricas de ilusiones

Saltar sin miedo a la caída, deslizarse por superficies blandas, conducir pequeños coches... Estas son algunas de las posibilidades que ofertan los modernos parques infantiles. Este año varias han sido las localidades que han contado con estas atracciones, que han congregado a niños, no tan niños y padres. Las pistas motorizadas son las que cuentan con más éxito, pues los menores gustan de emular a sus progenitores.

PAGINA 25



La «gargantúa gigante» es uno de los juegos preferidos por los niños en los parques infantiles.

DB

Miguel Angel Martín/Presidente del Grupo Espeleológico «Edelweiss»

«El subsuelo burgalés es realmente bello»

RAUL MIGUEL
BURGOS

UNA flor típica de las altitudes alpinas y pirenaicas se encarga de dar nombre a este grupo de entusiastas burgaleses que tienen como objetivo conocer el origen y la evolución de las cuevas, grutas y cavidades existentes en el suelo provincial, así como la difusión cultural de sus investigaciones. Miguel Angel Martín es el director y con su ayuda intentaremos sumergirnos por unos instantes en las profundidades burgalesas explorando un mundo lleno de aventuras científicas.

-¿Cuáles fueron los orígenes del Grupo Espeleológico «Edelweiss»?

-Los comienzos fueron en 1951 de una manera independiente, pero fue en 1957 cuando se constituye como grupo propio dependiente de la Diputación, teniendo la denominación técnica de Servicio de Investigaciones Espeleológicas.

-La provincia de Burgos posee una gran importancia cárstica, ¿a qué se debe?

-Por el tipo de roca. Al norte del Ebro hay unos paquetes del cretácico superior, calizos, y en dos de ellos se crearon dos cavidades, debido a las características de la roca y porque en otros tiempos las precipitaciones eran mucho más abundantes y los ríos más caudalosos. Pero con el paso de los años estas cavidades se han ido transformando en unas tan impresionantes, que han llegado incluso a gozar de un reconocido prestigio internacional.

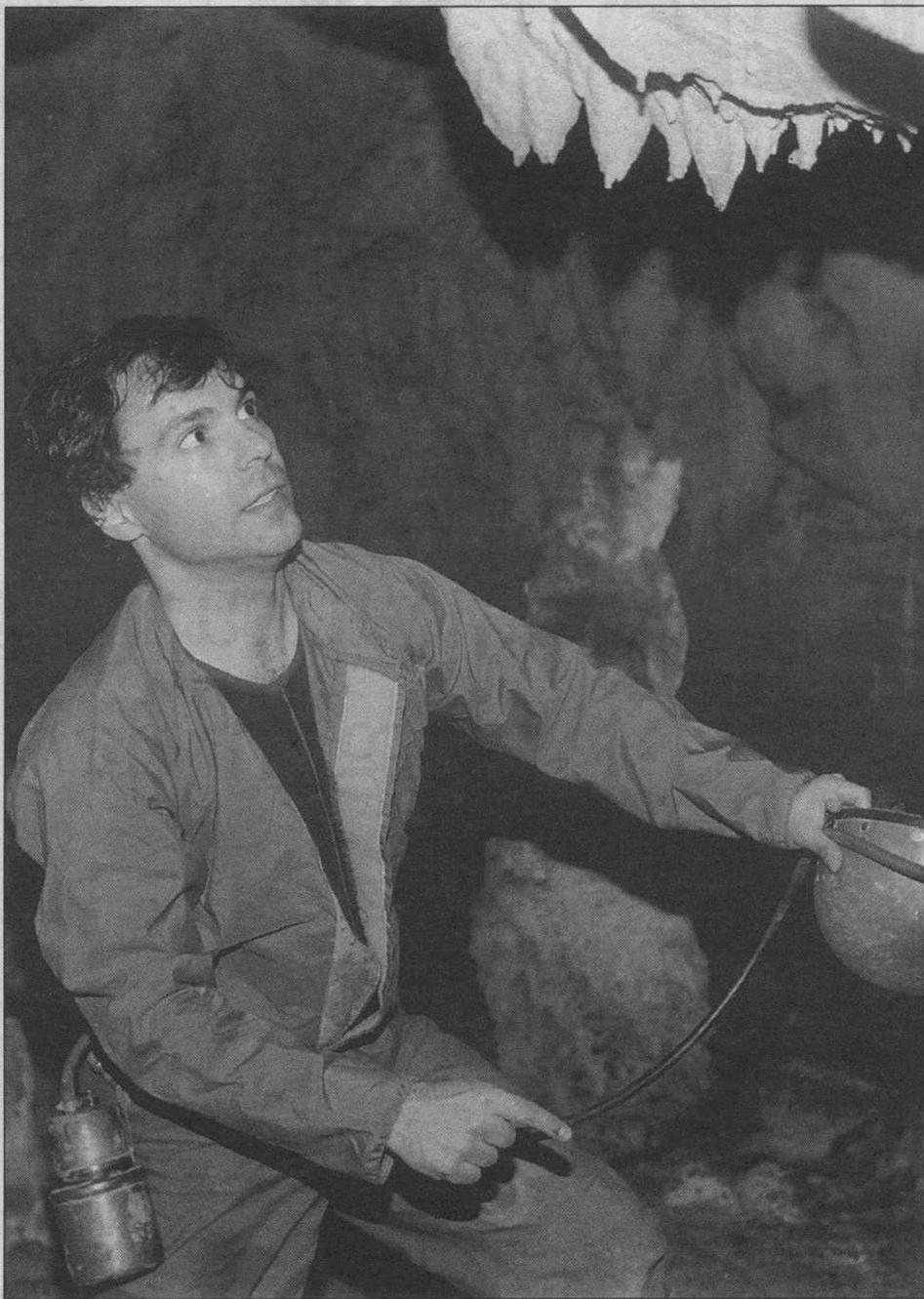
Hablar de «Edelweiss» es hablar de Ojo Guareña, el mayor complejo cárstico de España y la sexta cavidad mundial

-Un ejemplo burgalés es el Pozo Azul, situado en Covadonga, al que siempre se le ha envuelto en un halo de misterio. ¿De dónde proviene el agua de su caudal?

-En cualquier zona cárstica el agua se filtra por muchos sitios, pequeños arroyos que se sumergen y se interiorizan o por el efecto de las lluvias. Este agua se va uniendo en grandes colectores, que son las cuevas, y se jerarquizan en drenajes subterráneos, entonces hay muy pocas cuevas por las que vaya el agua. Un ejemplo es el Pozo Azul, lugar de destino del agua que se filtra en el Páramo de Masa.

-Siguiendo con Pozo Azul, muchos buceadores han intentado determinar su profundidad, teniendo «Edelweiss» mucho que ver en estos intentos, ¿no es así?

-Lo cierto es que los actuales miembros de nuestro grupo no son buceadores, pero hay que recordar que en 1964 un miembro tuvo el record mundial de inmersión en cueva, realizado precisamente en el Pozo Azul, y eso teniendo en cuenta los precarios medios que existían por



Miguel Angel Martín, vestido con su buzo de espeleólogo, muestra los bellos interiores de Ojo Guareña

LUIS LOPEZ ARAICO

entonces y sabiendo que el buceo en cueva es muy peligroso ya que muere mucha gente.

-¿Tan arriesgado resulta?

-Ciertamente sí. Sólo la gente especializada puede hacerlo. En el mar es diferente, hay luz, no estás entre paredes, por eso si hay algún problema subes y estás fuera. Pero en cueva es diferente, la única luz es la de tus linternas, que a lo sumo pueden darte unos metros de visibilidad. En segundo lugar, si se te estropea algo del equipo no tienes salida, a no ser que lo lleves por duplicado.

-¿Se ha logrado saber finalmente la profundidad que tiene?

-La verdad es que no. Ya que lo fundamental del Pozo Azul no es su profundidad sino que tiene una enorme longitud. Por esto resulta difícilísimo, ya que aparte del peligro es sumamente costoso, porque a partir del punto a donde hemos llegado hace falta una mezcla de gases, de helio e hidrógeno, siendo muy caro.

-La «joya» de Burgos en cuanto a cavidades, ¿cuál es?

-Sin duda alguna Atapuerca, por la trascendencia internacional que está teniendo.

-¿Colabora «Edelweiss» en el yacimiento de Atapuerca?

-Formamos parte del equipo de investigación, colaborando con el grupo que se encuentra

allí, ayudándoles en lo que sea. Por ejemplo, las instalaciones de fuera de la cueva y la sima de los huesos han sido habilitadas por nosotros. Además, les enseñamos cosas y todos los años suele colaborar gente de nuestro grupo en la excavación, ya que en nuestro grupo también hay arqueólogos.

-¿Qué es lo que posee Atapuerca para que haya ocurrido esto, tal vez su situación estratégica?

-Fundamentalmente se debe a los carbonatados que están los materiales de esta zona. Aunque de todos modos, ya se conocía la importancia del yacimiento en 1962, donde estaba dentro gente de nuestro grupo. Posteriormente se halló la cronología entera del pleistoceno medio, desde hace 120.000 hasta 150.000 años, apareciendo la fauna existente y la industria lítica que habían dejado allí los homínidos de ese periodo. Lo que faltaba es que aparecieran restos humanos correlativos con esa industria y esa fauna, y por suerte este año ha ocurrido. **-¿Cuál es lo último que estáis realizando?**

- Seguimos en el término municipal de Espinosa de los Monteros, en los montes del Somo. Se trata del macizo más importante de la provincia de Burgos, con unas 500 cavidades. Además, los 14 pozos ver-

tales que existen en Burgos se encuentran en esta zona. Aparte de eso, queremos intentar, en una de las galerías más alejadas de Ojo Guareña, redondear la cifra mágica de los 100 kilómetros.

- ¿Cuál es tu sueño?

- Muchos de los que he tenido ya se han cumplido, pero igual sí que me gustaría encontrar un día arte rupestre tan naturalista como el de las cuevas de Altamira o Tito Bustillos. Ya que las muestras de este arte que poseen Ojo Guareña o Ata-

Cueva Perildes, Pozalagua, Cubada Grande, Pozo Amable y la Cueva del Piscárciano forman parte de su historia

puerca no tienen esa elaboración y naturalidad.

- ¿Qué consejo darías a los futuros espeleólogos?

- Que se pasen por nuestra sede cuando quieran, en la calle Madrid, (antiguo hospital provincial); pero que lo hagan con la idea de que tendrán que trabajar, dedicándose un poco de asiduidad y perseverancia. Pero lo más importante es que se animen a venir a vernos con mucha ilusión debajo del brazo.

Jesús Solórzano anima a disfrutar de las fiestas locales

M.J. FERNANDEZ
VILAFRANCA MONTES DE OCA

«Invitamos desde el Ayuntamiento a todos aquellos que deseen participar en nuestra fiesta, porque aquí tenemos sitio para todos» manifiesta el alcalde de Villafranca, Jesús Solórzano, quien subraya —a la vez que se muestra orgulloso— la hospitalidad que viene siendo tradicional en su localidad.

Satisfecho por la amplia colaboración surgida desde todos los sectores del municipio que lidera, Solórzano alude a la labor de la Asociación «Auca», que viene desarrollando a lo largo de este mes de agosto una Semana Cultural con numerosas actividades de gran aceptación entre los doscientos cuarenta habitantes de esta villa, cifra que llega a triplicarse en estas fechas. El presupuesto de los diferentes actos programados, ronda los dos millones de pesetas según ha declarado el alcalde quien asimismo ha señalado que participan en el mismo, diversas firmas comerciales de la localidad y Ayuntamiento, contándose además con la recaudación recogida a través de distintas rifas.

MEJORAS REALIZADAS

La mejora de los aledaños de la iglesia así como la reparación de los accesos al Hospital y Cementerio centran las acciones de este responsable municipal que ya piensa en el acondicionamiento de un camping en el entorno de la ermita del Oca, dada la gran afluencia que se registra, sobre todo en esta época.

La localidad del Oca, se ha visto recientemente mejorada con la ampliación del alumbrado público instalando treinta y cinco nuevos puntos de luz así como con la renovación de la red de abastecimiento de agua en distintas zonas de la misma.

M.J. FERNANDEZ
VILAFRANCA MONTES DE OCA

Los danzantes de Villafranca —encargados de realzar estas jornadas festivas— ofrecerán en el transcurso de la procesión hacia la ermita del Oca que tiene lugar el domingo, nuevos bailes autóctonos en los que los palotes se erigen como los principales protagonistas. Estas piezas han sido recuperadas gracias al activo esfuerzo de un grupo de personas mayores de la localidad.



DB

La localidad de Villafranca Montes de Oca, que ha recuperado recientemente algunas danzas, se ha caracterizado siempre por su gran hospitalidad

Villafranca honra a la Virgen del Oca

M.J. FERNANDEZ
VILAFRANCA MONTES DE OCA

Mañana viernes, la localidad de Villafranca Montes de Oca abre sus fiestas patronales a las cinco en punto de la tarde con el tradicional disparo de cohetes y volteo de campanas para continuar con el primer pasacalles.

La cita con el fútbol será a partir de las seis de la tarde en el campo de la Iglesia que dará paso al popular Campeonato de Tuta. La música, que amenizará la fiesta a lo largo de dos sesiones y que correrá a cargo de la orquesta «Boulevard», será seguida por una «Gran Chocolatada».

La jornada del sábado, será abierta —a las diez y media de la mañana— por un animado pasacalles y la Misa Solemne. A las cinco de la tarde, una bue-

na diversidad de actividades deportivas serán las protagonistas, entre ellas, Tiro al Plato, Campeonato de bolos, partido de fútbol y Pelota Mano. La orquesta «Farándula» pondrá el broche musical. El domingo 21, tendrá lugar la Romería a la ermita del Oca —acto que mayor emotividad despierta—. Las once y media, tras el volteo de campanas anunciador, será el momento en que los danzantes de la

localidad, acompañados por el pueblo, se abrirán paso hacia la Ermita del Oca, donde se celebrará la Santa Misa de Campaña en honor a la Virgen.

Un combinado de Solteros se enfrentará a otro de Casados en el partido de fútbol que se desarrollará a partir de las seis de la tarde. Por su parte, el grupo «Raíces de Aragón» ofrecerá a los aucenses, a partir de las once de la noche, un gran recital de jotas aragonesas. Bailes populares y el «Entierro de la Cuba» —organizado por las peñas quienes ofrecerán una gran Queimada— darán por concluidas estas fiestas.

Animadas actuaciones musicales, atractivas actividades deportivas y la popular Romería a la Ermita del Oca centran las tres jornadas festivas

Danzas recuperadas

Los ocho danzantes, que conjuntamente con el «cachiburrio», animarán la populosa romería, exhibirán los recuperados trajes confeccionados hace ahora dos años por mujeres de la propia localidad que apuestan por las tradiciones y luchan arduamente por la pervivencia de las mismas. El baile de palotes, se encuentra inte-

grado exclusivamente por varones que lucen ahora la vestimenta ligada a su origen, en el que fajín y falda se dan la mano.

Tras un período de veinte años de ausencia de esta manifestación folclórica propia del municipio del Oca, los habitantes han querido rescatar esta señal de identidad que a partir

de ahora seguirá consolidándose.

«En la romería de este año contaremos con la presencia de los pueblos de Ocón, Villalómez, Carrias y Espinosa —municipios representantes de Montes de Oca— con los pendones», señala el alcalde quien apunta además que se pretende recuperar la tradición del pasado siglo, invitando a todos los municipios de alrededor a formar parte de esta emotiva manifestación colectiva, orgullo de todos y cada uno de los aucenses.

FESTAS
VILAFRANCA



EL AYUNTAMIENTO DE
VILAFRANCA MONTES DE OCA

Desea a todos los vecinos y visitantes disfruten de unas felices fiestas

LEANDRO PEREZ MIGUEL
AILANES

«**E**MPEZAMOS con un caballo. Compramos uno pero no pensando en excursiones, lo queríamos para nosotros, luego pasamos a tres y comenzamos a crecer. Teníamos caballos en casa, venían los amigos... montaban, y se nos ocurrió que sí que podía ir adelante el asunto». Así relata Marta Sáinz el casual inicio de «Caballos de Ailanes», la empresa de turismo ecuestre con la que se ganan la vida ella y su marido, José Luis Sampedro, «Samper».

Hace once años, este matrimonio santanderino cogió las maletas y se trasladó a Villaescusa de Ebro. Entonces nació la afición que ahora ocupa sus vidas: compraron un caballo, el primero de los veintidós que ahora poseen. «Antes, lo que es montar a caballo no había montado. Sí que me había subido encima de alguno, pero sin ningún conocimiento ni nadie que me informara sobre el tema. Pero me compré un caballo y



ALBERTO RODRIGO

La atracción es doble: el mundo de los caballos y vivir en plena naturaleza.

él mismo me enseñó que tenía que saber mucho más sobre su mundo», recuerda «Samper».

Cuatro años después de esta compra, este matrimonio se trasladó a Ailanes. Y al mismo tiempo que la manada aumentaba, ellos acrecentaban sus saberes acerca de los caballos, y se especializaban en criarlos y en domarlos.

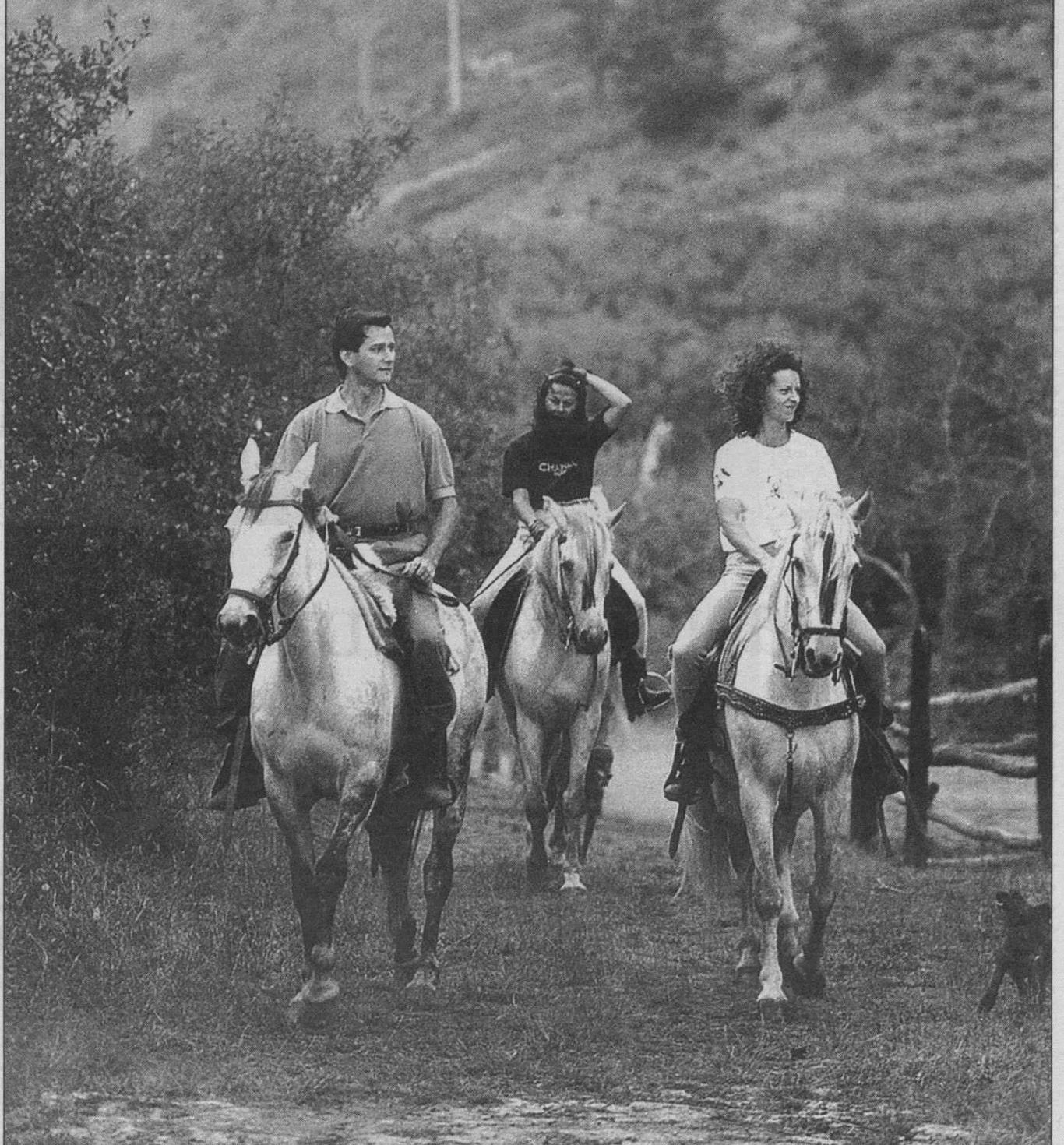
El siguiente paso consistía en atraer al turista. Una ardua tarea que ha merecido la pena, ahora que han consolidado su oferta: «Enseñanza en un picadero, paseos de medio día y un día y rutas de varios días, y todo ello se puede combinar con la estancia en una vivienda rural», señala Marta.

El mínimo tiempo que se puede contratar es de dos horas y el máximo... «Pues no hay máximo —declara «Samper» con una sonrisa—: un año, por ejemplo, si alguien quisiera, para mí ideal».

Hasta que no funcionó el boca a boca, la mejor campaña publicitaria para un buen negocio, tuvieron que simultanear el cuidado de los caballos y la atención al turista con otras actividades. «Nos dedicábamos un poco a todo, a la albañilería,

Una de caballos

Por los bellos parajes del Valle de Zamanzas, al norte de la provincia, los aficionados a los caballos pueden aprender a montar o a conocerlos un poco más, rodeados de naturaleza y disfrutando del sosiego de la vida rural



ALBERTO RODRIGO

por ejemplo», comenta Marta.

Esther Díez y José Antonio Corrales, un matrimonio madrileño, tal vez sean unos turistas modélicos: llegaron a Ailanes, hace unos cuantos años, sin saber montar; aprendieron y desde entonces acuden varias veces al año. Llevan camino de seguir los pasos de los que, según Marta, «llegan sin saber nada y se acaban comprando un caballo».

CABALLOS DOMADOS Y NOBLES

José Antonio no ahorra adjetivos a la hora de hablar de los caballos y de sus propietarios: «Marta y «Samper» conocen bastante bien el tema, compartimos todo, comemos juntos... y los caballos están muy bien domados, son muy nobles, jóvenes, fuertes, los acabas cogiendo cariño».

El entorno que rodea a Aila-

nes, el frondoso Valle de Zamanzas, es otra de las bazas que explican que Marta y «Samper» trabajen todo el año. Después de pasar un tiempo en el picadero, el suficiente para aprender lo básico, los jinetes comienzan a hacer excursiones por la zona.

Algunas de estas rutas pueden ser realmente espectaculares: «Después de nevar, aunque haga frío, es muy bonito, o con luna llena o cuando ya aguantas más a caballo y puedes hacer excursiones de varios días», apunta «Samper», una persona afortunada que disfruta con su trabajo y que señala con convicción que el mundo del caballo no consiste en hacer picadero y montar: «Eso es algo muy frío; mejor es conocer al caballo desde el suelo, antes de montar: levantarte por la mañana, darlos de comer, cepillarlos, ensillarlos...»

El balance de estos años dedicados al caballo se salda, según Marta, «con unas cuantas caídas tontas, pero nada gordo. Somos muy prudentes... Hasta que el jinete no tiene un buen nivel, no galopa, el ritmo siempre lo marca el guía».

Esther y José Antonio ratifican sus palabras: «Nunca hemos tenido un percance ni una caída ni nada. Cabalgamos de forma controlada, tranquila y muy bien. Cuando hay que trotar se trotar, y cuando hay que dar una cabalgada, se da».

Aunque los jinetes pasan antes por el picadero, luego cabalgan por los alrededores.

«Antes, lo que es montar a caballo no había montado. Pero me compré uno y él mismo me enseñó que tenía que saber mucho más»

«Compartimos todo, comemos juntos... y los caballos están muy bien domados, son muy nobles, jóvenes, fuertes, los acabas cogiendo cariño»



DB



DB

Las pistas motorizadas cuentan con rigurosos sistemas de seguridad dotados de protecciones frontales y laterales y uso obligatorio del casco. El «Aeroring», sistema de aros concéntricos que giran a gran velocidad, simula un viaje espacial.

Una nueva fábrica de ilusiones

YOLANDA FERNANDEZ
BURGOS

Los parques infantiles constituyen una nueva forma de diversión, que en los tres últimos años han cobrado una gran aceptación. Tanto niños como jóvenes disfrutan de su tiempo libre en las múltiples atracciones que estos parques ofrecen en sus modalidades de espectáculos mecánicos, de motor y de aire.

Este innovador divertimento ha llegado ya a numerosas localidades de la provincia gracias a una poderosa flota de vehículos y equipos especializados capaces de transportar de un lugar a otro una amplia gama

Los parques infantiles cuentan con atracciones mecánicas, hinchables y motorizadas adaptadas tanto a niños como a jóvenes

de atracciones.

Existe un total de dieciocho parques con diferentes espectáculos. Los precios de contratación van desde ciento diez mil a doscientas cincuenta mil pesetas en función del equipo humano, el número de elementos que compongan cada pista libre y, en definitiva, del tipo de diversión que cada cual quiera fabricar a su gusto.

Las pistas motorizadas son las que cuentan con una mayor aceptación. Dotadas de vehículos, peatones, obstáculos, semáforos y elementos de señaliza-



DB

Existen cuarenta modelos diferentes de atracciones hinchables.

ción, las pistas de educación vial son en sí una buena forma de que los más pequeños aprendan divirtiéndose.

Aunque estos aparatos no presentan peligrosidad alguna, cuentan con un sistema de protecciones frontales y laterales, cascos de defensa, que obligatoriamente deben llevar los pilotos, y un equipo de monitores que, de un modo constante, asesoran a los conductores sobre su comportamiento y el modo de utilización del circuito. Con un cilindraje de 74cc. a 144cc., los coches de carreras, todo terrenos, motos y motocicletas están destinados a todo un

público que, desde los seis a los trece años, quiera demostrar su pericia bien al volante, bien en los monopatines a motor.

Castillos medievales, laberintos fantásticos y animales mitológicos son las principales formas que adoptan los cuarenta

modelos existentes de atracciones hinchables de tierra.

Entre ellas destacan el «Fly Trap», espectáculo en forma de mosca cuyas paredes revestidas de velcro atrapan a los más intrépidos; la «Gargantúa gigante», gran rana por la que los niños pueden trepar para deslizarse por el tobogán que parte de su enorme boca, y el «Boxi-Run», «ring» de boxeo en el que los aspirantes al título luchan con grandes y pesados guantes de goma.

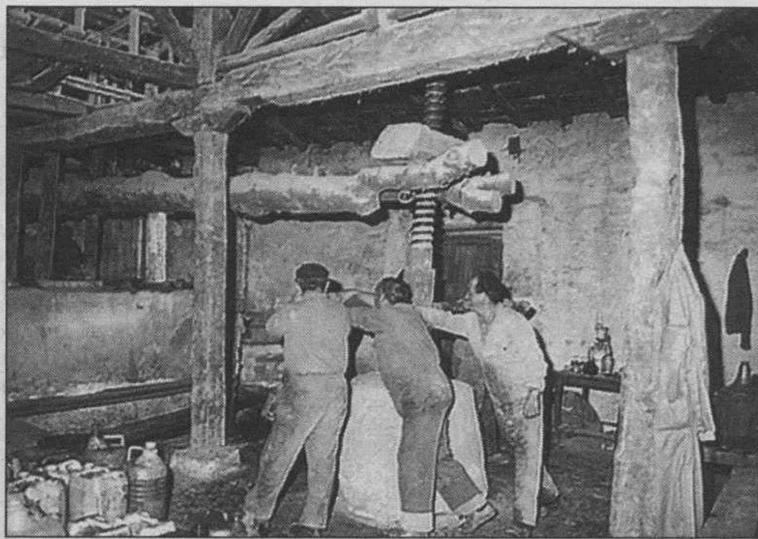
Las piscinas y los ríos son los destinatarios de las muestras acuáticas hinchables. Contando con el agua como principal elemento de diversión, la «Isla del Tesoro» y toboganes de distintas formas y tamaños hacen las delicias de los niños en los días más calurosos.

Las atracciones mecánicas son las que cubren un mayor abanico de edades. Niños y adultos participan en los clásicos toros y búfalos salvajes, trenes turísticos y camas elásticas. Sólo los más audaces se atreven con el «Aeroring», aparato compuesto por tres aros rotatorios concéntricos en el que las personas, sujetas de pies y manos, giran en todas direcciones a gran velocidad, en un simulacro de viaje espacial.

Todo ello, acompañado de regalos, música ambiental y un

seguro de responsabilidad civil, constituye una auténtica fábrica de ilusiones en la que los más pequeños se divierten al tiempo que llevan su imaginación a la práctica.

Las pistas de educación vial cuentan con elementos de señalización y monitores que enseñan al conductor a comportarse en carretera



En este lugar de Villalmanzo se prensaba antiguamente la uva en equipo.

DB

Villalmanzo, un pueblo con historia que apuesta por el progreso

JOSE LUIS ARAGON ARRIBAS

□ Partiendo de Burgos hacia el Sur, siguiendo la Autovía del Norte (antes Nacional Madrid-Irún), y en las proximidades de Lerma, se encuentra de Villalmanzo, a 36 kilómetros de la capital. Las aguas del río Arlanza discurren cercanas a sus dominios.

El soporte físico se asienta sobre una extensión de 2.375 hectáreas, de las cuales 6 se dedican al cultivo del viñedo, ocupando los pastos 140 hectáreas y 2.229 las explotaciones cerealistas. Diversos estudios geológicos realizados sobre el suelo de Villalmanzo revelan que éste es de mediana calidad

como los pueblos vecinos, forma el Alfoz de Lerma.

Del siglo XV al XIX pasa a engrosar el señorío de los Gómez de Sandoval y Rojas, cayendo en manos y control del duque de Lerma.

Un apunte fechado en el siglo XVIII recoge un hecho insólito referente a Villalmanzo: celebrándose en Lerma la boda de Luis -Príncipe de Asturias, hijo de Felipe V, con la Princesa de Orleans-, el embajador francés Louis Rouvroy, duque de Saint Simont, tuvo a bien hospedarse en Villalmanzo.

No quedó Villalmanzo exento de protagonismo en la contienda contra el ejército francés. Bajo las órdenes del Cura Merino se ocasionaron grandes daños a los franceses en el término local de «La Tejera». Esto tuvo represalias, siendo saqueada e incendiada la localidad el 2 de agosto de 1812.

Marcelo Adrián Obregón, natural de esta villa, fue componente de aquel reducido grupo de heroicos soldados conocido como «los últimos de Filipinas». Marcelo fue recompensado, con dos cruces de plata de la Orden al Mérito Militar y una medalla de campaña. Su pueblo natal le declaró «hijo adoptivo especial» y le dedicó una plaza.

En términos arquitectónicos, el edificio más sobresaliente del lugar es la iglesia, dedicada a Nuestra Señora de la Asunción. Data del siglo XVIII. La piedra



PATRICIA

La iglesia de la Asunción es el monumento más representativo de Villalmanzo.

de sillería conforma toda la fachada exterior. Formas cuadrangulares trazan la torre, bien edificada, con apariencia de robustez y la sobriedad y solidez propias del estilo herreriano.

Siete retablos, labrados bajo los cánones de los órdenes barroco y churrigueresco, adornan la galería y vanos del edificio. La pila bautismal presenta trazas de mayor antigüedad, pues el arte románico se manifiesta tanto en las formas como en los adornos y componentes.

MODOS DE VIDA Y DESARROLLO

Villalmanzo tiene un censo que sobrepasa los quinientos

habitantes. La agricultura y el viñedo procuran ocupación y sustento a unas veinte familias. La industria y los servicios en el pueblo y en Lerma son muy importantes.

Tiene protagonismo la cabaña ganadera, siendo apreciable el número de explotaciones de ganado porcino. También el sector avícola tiene relativa importancia, así como el vacuno.

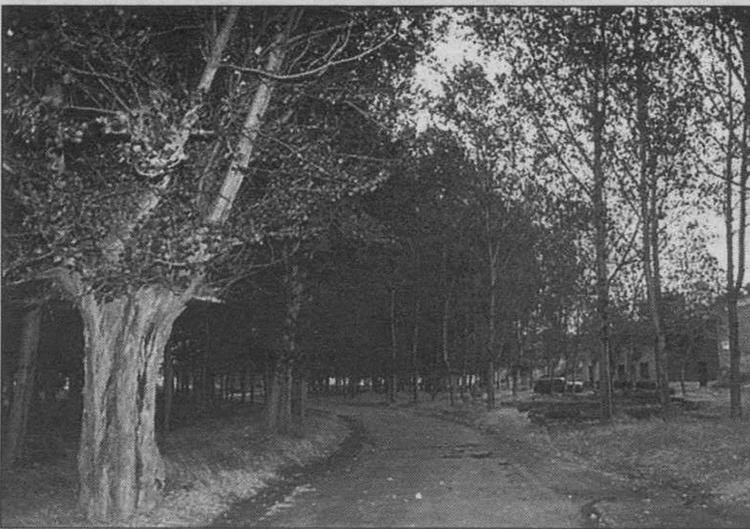
Destacable es el polígono industrial, surgido en pleno desarrollo de la década de los ochenta.

Inaugurado en 1983, se asienta sobre una superficie de 180.000 metros cuadrados; zona bien comunicada al tener la autovía como eje principal.

En dicha zona industrial, se han creado una decena de empresas y talleres.

Cuenta Villalmanzo con amplias plazas, casi todas las calles asfaltadas, asistencia médico-sanitaria, escuelas primarias, farmacia, pistas deportivas, circuito de moto-cross, paseos arbolados y cómodas y acogedoras viviendas.

Cuenta con un amplio y preparado polígono industrial que espera sea el motor de progreso y desarrollo del pueblo en un futuro próximo



PATRICIA

El pueblo cuenta con varios parajes arbolados para el ocio.

Villalmanzo se encuentra a 36 kilómetros de Burgos y a dos de Lerma, villa ésta con la que ha tenido históricamente numerosos conflictos

para la agricultura, abundando el cascajo.

ORIGEN HISTORICO Y ARTE

Hallazgos hay que denotan la presencia en estos lugares del hombre prehistórico y de los romanos. Sin mucha precisión en el tiempo, podemos hablar de Villalmanzo como tal a partir de la Edad Media. El pueblo se fundó en la época que abarca la repoblación mozárabe del medio y bajo Arlanza, hacia el año 912, por la necesidad de trasladar las zonas de influencia cristiana hasta las riberas del Duero. De ahí que podemos afirmar que los primeros pobladores fueron mozárabes, disponiendo así de un lugar apacible, por estar alejado de la vía romana que unía Clunia con Palencia. A pesar de ello, durante el siglo X el valle del Arlanza fue saqueado tres veces por el invasor árabe.

Para incentivar la colonización y repoblación de la margen derecha del Arlanza la madre del conde Fernán González dona estas posesiones al Monasterio de Cardeña. Villalmanzo,

«Diegos» en Villadiego

□ VILLADIEGO/F.M.C.-La plaza de Villadiego contó en la tarde del lunes 15 con algo menos de tres cuartos de entrada para presenciar la novillada programada.

Debutaron en esta plaza permanente Diego González, de Colombia, apoderado por el padre de César Rincón, y Diego Rueda, hijo del matador retirado «El norteño».

El primero estuvo voluntarioso y apuntó buen hacer con las telas. Escuchó aplausos tras su primera actuación. A su segundo, el mejor de la tarde, le cortó una oreja.

Diego Rueda se enfrentó a novillos difíciles y supo salir airoso del mal trance. Silencio y palmas fueron sus reconocimientos públicos.

A las 9,30 horas, en la sede de la Asociación Taurina Villadiego tuvo lugar el coloquio con los matadores, apoderados y aficionados, con lo que se cerró la feria.



Los novilleros y sus respectivas cuadrillas hacen el paseillo en el coso salense.

AZUA

Rejoneadores en Roa

□ ROA/J.L.Z.- El pasado martes tuvo lugar una interesante corrida de rejones en Roa, que contó con una gran entrada de público. El ganado, bien presentado, pertenecía a la ganadería toledana de Cortijoliva.

Borja Baena recibió al finalizar ambas faenas el entusiasta aplauso de los presentes.

Ginés Cartagena fue el más premiado. Tras sendas actuaciones artísticas y cargadas de sentido se hizo con una oreja de cada astado.

Fermín Bohórquez sufrió un aparatoso golpe, del que pudo recuperarse sin consecuencias. Por la faena a su primer enemigo dio la vuelta al ruedo y por la desarrollada a su segundo recibió una oreja.

El público abandonó muy satisfecho el coso raudense, al igual que los muchos participantes en el encierro de ayer, que transcurrió sin más incidentes que la alegría generalizada y los deseos de que lleguen pronto las fiestas del 95.

Triunfo de los dos espadas en Salas de los Infantes

JOSE MARIA SANVICENS
SALAS DE LOS INFANTES

□ Para este último festejo de feria la ganadera salmantina Lucía Vicente Pérez mandó desde su dehesa de «Torrecilla», sita en Vecinos, cuatro novillos muy bien presentados, bravos, nobles y con fijeza; blandos de remos 3º, 2º y 4º. Al tercero se le dio la vuelta al ruedo cuando, a nuestro entender, se la tenía que haber dado al que abrió plaza.

Con tarde soleada y calurosa, y más de media entrada en los tendidos, presidió el festejo el alcalde, Romualdo Pino, guardándose un minuto de silencio, terminado el paseillo, por la muerte de la madre (ese mismo día) del banderillero Antonio Márquez, subalterno de la cuadrilla de Oscar Bravo.

Oscar Bravo, vestido de verde botella y oro, toreó muy bien

con el capote a sus dos novillos. Al segundo de su lote lo recibió con una larga cambiada de rodillas muy espectacular. Clavó banderillas a sus dos oponentes, muy bien al cuarto por ambos pitones, destacando el que clavó al quiebro por su excelente ejecución.

Con la franela estuvo muy variado, iniciando su labor en el primero con el pase de las flores. Tiró muy bien del novillo, bajando con acierto la mano tanto en los redondos como en la serie que dio al natural. Después, para caldear el ambiente, pasó a faena de adorno a base de giraldivas, pases por alto en cadena, rodilla en tierra, molinetes y desplantes. Cuando ya tenía casi conseguidas las orejas, el mal manejo de los aceros hizo que la cosa quedara en palmas. En la faena a su segundo se empleó más con la mano zurda, en series al natural, ligando

muy bien los pases con temple y hondura. Una de ellas la inició con el pase de «El Catuchito». Después de faena de adorno y previo pinchazo cobró una estocada contraria recibiendo, de rápido efecto, siendo premiado con las dos orejas y el rabo.

Alvaro de la Calle, vestido de prusia y oro, nos sorprendió por sus rápidos progresos (le vimos hace dos años en Araúzo). Estamos ante un torero que piensa ante la cara del toro, resolviendo al instante de la mejor manera cualquier papeleta que se le presente; además, torea con enjundia, ligando muy bien los mulatazos. En su primero, que mató de estocada un poco desprendida, de rápido efecto, cortó una oreja. Y en el que cerró el festejo, un novillo por el que nadie daba una «peta», después de lidiarlo por bajo sobándole bien, se hizo con él, instrumentándole una faena



Oscar Bravo ejecuta con elegancia el pase de las flores en el coso taurino de Salas de los Infantes.

muy variada, por ambos pitones, con mulatazos pletóricos de hondura y ligazón y que al matar de estocada desprendida, con leve asomo, le valieron otra oreja.

Al finalizar el festejo nos comentaba el empresario Santos Santos «El Serranillo» que en el festival del pasado domingo en Pradoluengo, en el que se lidiaron novillos de los Herederos de Manuel Santos Alcalde, el matador salmantino José Luis Ramos obtuvo silencio en los dos, y el diestro de Modúbar, José Ignacio Ramos, oreja en su primero y dos orejas y rabo en su segundo.



La animación juvenil presidirá estas jornadas festivas en Arcos.

DB

Fiestas patronales en Arcos de la Llana

□ Arcos de la Llana celebra desde hoy 18 de agosto y hasta el 22 sus fiestas patronales. Hace años tenían lugar en el mes de octubre, pero fueron trasladadas a agosto para que fueran disfrutadas por un mayor número de personas.

La Comisión de Festejos ha elaborado un atractivo programa de fiestas en el que, además de no faltar las clásicas verbenas, habrá actividades tales como campeonatos de frontenis, de mus y de brisca.

Otros actos menos habituales harán las delicias de los que se acerquen a esta bella localidad a disfrutar de sus fiestas. Así, para hoy jueves está programa-

da una presentación de diapositivas con sonido con el título «Fotos antiguas de la localidad». El día siguiente también tendrá una actividad especial: a las 20,30 se mostrará el documental cinematográfico «Los hijos del pueblo y simpatizantes».

El deporte también ocupa un lugar en estas fiestas. El sábado 20 habrá una carrera de mountain-bike en el circuito de la ermita; y tanto el domingo como el lunes los aficionados a los bolos podrán disfrutar con los campeonatos locales dedicados a este deporte.

Arcos de la Llana cuenta en la actualidad con 228 habitantes censados.

FIESTAS

HOY JUEVES, DIA 18

ARCOS DE LA LLANA

- A las 21,00 h. diapositivas de fotos antiguas de la localidad.

CILLERUELO DE ABAJO

- A las 12,00 h. chupinazo y pregón de fiestas. Imposición de bandas a las reinas.
- A la 1,00 h. concierto de «rock».
- A las 3,00 h. bingo.

BRIVIESCA

- A las 19,30 h. jira campestre en el parque de la Magdalena.

HORTIGÜELA

- A las 11,00 h. concurso de pintura.
- A las 16,30 h. juegos infantiles.
- A las 20,30 h. disfraces.
- A las 21,30 h. chocolatada infantil.

VILLADIEGO

- A las 18,00 h. gran concurso de natación en las piscinas.
- A las 22,00 h. el Grupo de Teatro Estable de Burgos representa «El Lindo Don Diego».

HONTORIA DEL PINAR

- A las 10,30 h. juegos infantiles.
- A las 18,00 h. concurso de dibujo infantil.
- A las 18,00 h. frontenis.

ROA

- A las 11,00 h. bajada de San Roque a su ermita.
- A las 12,00 h. concurso infantil de pintura y dibujo.
- A las 18,30 h. gran becerrada organizada por la escuela taurina «El Tinte», en la que se lidiarán becerras por los toreros: Juan A. Berdón «Kuman»; César Patricio «El Herrero»; Roberto «El Niño de la Gloria»; y José Abel Herrero, «Campanas».

PRADOLUENGO

- Prueba de bicicleta de montaña.
- A las 18,00 h. jira al pinar de Regoluns con acompañamiento de la Banda Municipal de Música de Pradoluengo. Durante la jira se desarrollará la final del campeonato de tuta en «La Cascada».
- A las 22,30 h. en la plaza de Santa Ana, actuación del grupo de teatro «Contracción».

REVILLA-CABRIADA

- A las 8,00 h. dianas.
- A las 12,30 h. celebración de la misa y procesión por el pueblo en honor de Santa Elena.
- A las 18,00 h. juegos infantiles.
- A las 21,00 h. baile amenizado por la «Quinta Dimen-

sión».
- A las 22,00 h. concurso infantil de disfraces y entrega de premios.
- A la 1,00 h. verbena.

VIERNES, 19 DE AGOSTO

VILAFRANCA MONTES DE OCA

- A las 17,00 h. disparo de cohetes y volteo de campanas, anunciando el comienzo de las fiestas.
- A continuación, pasacalles, por músicos de Belorado acompañados por la peñas.
- A las 18,00 h. partido de fútbol (infantiles), entre los equipos: Ocón de Villafranca y Villafranca Montes de Oca.
- A las 19,00 h. tuta.
- De las 21,00 h. baile a cargo de la orquesta «Boulevard».

- De las 24,00 h. verbena.

CILLERUELO DE ABAJO

- A las 9,30 h. dianas.
- A las 12,00 h. misa.
- A las 13,00 h. «mountain-bike», juegos infantiles.
- A las 17,00 h. campeonato de mus, subastado y parchís.
- A las 19,00 h. juegos en las piscinas municipales: partido de waterpolo y futbito.
- A las 21,30 h. baile de tarde.
- A la 1,00 h. verbena a cargo de la orquesta «Paralelo 43».

ARCOS DE LA LLANA

- A las 20,00 h. chupinazo comienzo de fiestas.
- A las 20,30 h. documental «Los hijos del pueblo y simpatizantes».
- A las 21,30 h. baile de tarde con la orquesta «Esmeralda».
- A la 1,00 h. verbena.

- A las 2,00 h. concurso de disfraces con grandes trofeos.

LA GALLEGA

- A las 12,00 h. misa.
- A las 13,00 h. recepción de los vecinos en el salón municipal.
- A las 13,30 h. exposición de aperos de labranza.
- A las 18,00 h. juegos populares, tuta, calva y diversos juegos de mesa.
- A las 21,00 h. baile amenizado por la orquesta «Estrellas Azules».
- A las 1,00 h. verbena.

VILLODRIGO

- A las 12,00 h. chupinazo.
- A las 13,00 h. elección de reina y rey.
- A las 16,00 h. mus.
- A las 21,00 h. baile con el grupo «Puesta a Punto».

- A la 1,00 h. verbena.

SANTIBAÑEZ DEL VAL

- A las 17,00 h. disparo del cohete anunciador de las fiestas.
- A las 21,00 h. baile público con el grupo musical «Azabache».
- A la 1,00 h. verbena.

SAN FELICES DEL RUDRON

- A las 16,30 h. campeonato de parchís para niños.
- A las 17,00 h. mus.
- A las 19,00 h. fútbolín.
- A las 20,00 h. carreras de sacos y juegos para niños.
- A las 21,00 h. concurso de baile.
- A las 24,00 h. verbena con el grupo «Gran Prix».

SALAS DE LOS INFANTES

- A las 20,00 h. recital de guitarra española a cargo del concertista Luis Mariano Alvarez.

ESCAÑO

- A las 18,00 h. fútbol.
- A las 21,00 h. pregón y presentación de las Justinas.
- A las 22,00 h. «play-back».
- A las 23,00 h. carnaval nocturno.
- A las 24,00 h. chupinazo.
- A las 24,05 h. «karaoke».

VILLARCAYO

- A las 23,30 h. gran concurso de «play-back».

HONTORIA DEL PINAR

- A las 18,00 h. campeonato de frontenis femenino.

VILLADIEGO

- A las 22,00 h. teatro de clon, a cargo del grupo «Babel».

PRADOLUENGO

- A las 10,00 h. concurso de dibujo al aire libre.
- A las 11,00 h. y a las 17,00 h. castillos hinchables y circuito de «kars».
- A las 19,00 h. fiestas de la espuma.
- A las 21,00 h. verbena infantil con concurso de disfraces y de «play-back», traca infantil y bromas japonesas.

BRIVIESCA

- A las 21,00 h. exhibición de la Escuela Municipal de Gimnasia.

TERRADILLOS DE SEDANO

- A las 12,00 h. chupinazo y comienzo de las fiestas.
- A las 18,00 h. concurso de tuta, rana, mus y brisca.
- A las 18,30 h. juegos infantiles.
- A las 24,30 h. verbena con el grupo «Destellos».

HONTORIA DE LA CANTERA

- A las 13,00 h. chupinazo anunciador de las fiestas.
- A las 19,00 h. partido de fútbol entre casados-solteros.
- A las 21,30 h. baile con la orquesta «Sócrates».
- A las 24,30 h. verbena.



La carroza «El circo del Santander-Mediterráneo» ganó el primer premio del concurso de carrozas celebrado en la ciudad de Salas de los Infantes el pasado domingo.



Hacinas fue, hace unos días, el escenario de un concurrido y colorista festival de danzas tradicionales castellanas.

El Gobierno reanudará el diálogo social con sindicatos y empresarios

□ MADRID/COLPISA.- El Gobierno está dispuesto a intentar de nuevo este otoño el diálogo social con los interlocutores socioeconómicos, pero, a diferencia del frustrado proceso del año pasado, la negociación no tendrá un carácter global, sino que estará basado en aspectos concretos. Algunos de ellos tendrán traducción presupuestaria, como las subidas salariales a los empleados públicos o las políticas activas, y otras no, caso de la formación continua y de la futura normativa de salud laboral.

El ministro de Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, adelantó ayer miércoles lo que va a ser una parte destacada del «programa» de actuación del Gobierno a partir del mes de septiembre. En un encuentro informal con periodistas, el portavoz aseguró que «nos encontramos en un momento propicio, en el que los agentes sociales han mostrado también su predisposición a retomar el diálogo social».

Rubalcaba precisó, no obstante, que no será un proceso de negociación global con sindicatos y empresarios como el que se intentó, sin éxito, en otoño pasado y que culminó con una reforma laboral contra la que CC.OO. y UGT convocaron la huelga general del 27-E. «Fue una pretensión demasiado ambiciosa, que no dió resultado; tenemos que aprender de los

Rubalcaba dice que la negociación no tendrá carácter global, solamente aspectos concretos

errores y plantear el diálogo social de forma más realista, buscando acuerdos parciales en temas concretos», añadió el ministro.

El Gobierno pretende poner sobre la mesa a partir de septiembre cuatro temas esenciales que quedaron pendientes después de las numerosas reuniones bilaterales celebradas hace un año con los dos sindicatos mayoritarios por un lado, y la patronal CEOE por otro. Uno de ellos es la futura Ley de Salud Laboral, cuya negociación se encuentra ya bastante avanzada como fruto de las citadas reuniones, que también propiciaron avances notables en otro de los aspectos que el Gobierno quiere zanjar en los próximos meses, el de la formación continua. Algo que ya se ha puesto en marcha en muchas empresas gracias a los compromisos parciales logrados entre empresarios y sindicatos.

NEGOCIACION PRESUPUESTARIA

Las retribuciones a los funcionarios públicos después de

dos años de congelación salarial y las denominadas políticas activas de creación de empleo, son los otros dos temas que el Ejecutivo quiere incluir en esta nueva edición del diálogo social, y que tienen una inevitable lectura presupuestaria. Su discusión se entremezclará, por tanto, con la negociación de los Presupuestos para 1995 que el Gobierno lleva a cabo con Convergencia i Unió y con el PNV.

Con ambas fuerzas políticas hay previstas sendas reuniones para la última semana de agosto en el Ministerio de Economía, según confirmó también el ministro de Presidencia. Pérez Rubalcaba se mostró confiado en que la buena marcha de las negociaciones conduzca a un acuerdo con los partidos nacionalistas -incluida Coalición Canaria-. En este sentido, restó importancia a las discrepancias que mantiene CiU «que no son de fondo, y que, dado el acuerdo esencial en las líneas maestras del Presupuesto, no deben impedir llegar a un compromiso», aseguró el portavoz.

Algunas de las reivindicaciones a las que CiU condiciona su apoyo a los Presupuestos, la financiación de la deuda de la Sanidad trasferida a las CC.AA. y el reparto de los fondos de cohesión europeos, se abordarán en el Consejo de Política Fiscal y Financiera que se celebrará a principios de septiembre. Una cita para la que -pese



Alfredo Pérez Rubalcaba, ministro de Presidencia.

al desmarque del Parlamento andaluz respecto a la cesión del 15% del IRPF- tampoco prevé excesivas complicaciones el titular de Presidencia.

RECUPERACION ECONOMICA

En su comparecencia ante los medios de comunicación, Rubalcaba hizo especial hincapié

en que los indicadores económicos y de empleo permiten hablar ya de una cierta recuperación de la economía española, «que -precisó- hay que consolidar para que siga teniendo una repercusión positiva en la creación de empleo, prioritaria en la política económica del Gobierno». El ministro criticó la postura del PP.

Para el PP, el Gobierno utiliza la recuperación económica como excusa por su falta de iniciativa

Los populares insisten en que los Presupuestos deben negociarse en el Parlamento

□ MADRID/EFE.- El portavoz de Economía del PP en el Congreso, Cristobal Montoro, acusó ayer al Gobierno de utilizar «la débil» recuperación de la economía «como excusa para suplir su falta de iniciativa» derivada de la «debilidad» del Ejecutivo, y le instó a cambiar en los Presupuestos de 1995 la política económica.

Montoro aseguró, en rueda de prensa, que «hoy más que nunca es importante que se produzca un cambio en la política económica» para consolidar la reactivación, aunque dudó de que lo pueda llevar a cabo un Gobierno «dividido, enfrentado y deslegitimado tras los resultados de las elecciones del 12 de junio».

El diputado popular precisó que el PP «no ve voluntad de cambio» en la línea económica de los Presupuestos Generales del Estado para 1995 y puntualizó que los mismos deben negociarse en el Parlamento.

Sobre la discusión de los Presupuestos que mantiene el Ejecutivo con CiU, Montoro dijo que se mezclan reivindicaciones



Montoro y Uterra, portavoces del PP, durante la rueda de prensa.

autonómicas y que está creando «incertidumbres políticas que amenazan la recuperación económica».

También ponen en peligro la recuperación, según Montoro, las divisiones internas en el Partido Socialista y en el seno del Ejecutivo, y citó asuntos como el trasvase de agua, la rebaja de las cotizaciones sociales y las telecomunicaciones.

Asimismo, Cristobal Montoro expresó su preocupación por la «falta de decisión» de Felipe González sobre la salida a la «crisis política» como conse-

cuencia de los resultados electores del 12 de junio, y advirtió que esto provoca también incertidumbres económicas.

El representante popular criticó la «falta de claridad» del Gobierno en materia económica, y en este sentido se refirió al umbral del delito fiscal, que el Gobierno propone mantener en cinco millones.

En cuanto a la situación de la economía, Montoro no negó la recuperación, pero la definió como un cambio de coyuntura provocado por el sector exterior.

Antoni Durán, presidente de UDC, desafía al Gobierno socialista de Felipe González

El político catalán dice que si no atienden las peticiones autonómicas de CiU, que se busquen otro socio

□ MADRID/COLPISA.- Josep Antoni Durán i Lleida, presidente de Unió Democràtica de Catalunya, ha declarado a Onda Cero que el Gobierno tendrá que responder a las demandas de CiU en materia económica y autonómica, o buscarse otro socio político.

Según el dirigente político catalán, para superar definitivamente la crisis «tiene que haber inversión, y para ello es necesario estabilidad política, y por eso estamos dando apoyo parlamentario al Gobierno central». «Esperamos que el Gobierno se dé cuenta de que nuestros planteamientos en política presupuestaria son los que más le convienen y los que realmente necesita el país».

«No siempre el propio Gobierno, por acusaciones públicas de corrupción o por división interna, ayuda a proyectar esa estabilidad política que tanto necesitamos -ha añadido. Pero nosotros vamos a seguir intentándolo».

«El Gobierno sabe que tiene unos socios parlamentarios con un programa de gobierno con dos puntos sustanciales: la política económica y la política autonómica. Si quiere nuestro apoyo, tendrá que dialogar y llegar a acuerdos con nosotros. Y si no, tendrán que buscarse otro socio».

CRITICA AL PP

Según Durán, «el PP está poniendo muy por delante los intereses de partido a los intereses globales, y se lleva por delante intereses que pueden ser de Estado. Pero esta política no es nada nuevo en España, porque es algo que hizo el PSOE y de manera más acusada en su época de oposición».

En relación a los recursos e impedimentos interpuestos por PP e IU contra la cesión del 15% del IRPF a las comunidades autónomas, Durán cree que «lo que pretenden es debilitar al Gobierno y sobre todo erosionar la relación del Gobierno con Convergencia i Unió para provocar una caída del Gobierno y una anticipación electoral. Es, insisto, un interés de partido».

BOLSAS

COMENTARIO

La Bolsa de Madrid volvió a desmarcarse ayer de la tendencia internacional y cerró la sesión con pérdidas mientras los mercados extranjeros conseguían fuertes avances. El incremento en los tipos de interés decidida el martes por la Reserva Federal estadounidense hace pensar en una jornada de fuertes alzas y así fue en la apertura. Sin embargo, el mercado de deuda comenzó a dar signos de debilidad muy pronto y los avances de la mañana se diluyeron en un mercado muy volátil. Los inversores extranjeros parecen haber perdido su confianza en los mercados españoles y prefieren vender y colocar su dinero en mercados más provechosos, como los alemanes o franceses. Mientras, el índice Ibx continúa cayendo y la recuperación parece ahora más lejana.

PESCANOVA. La empresa ha decidido ampliar su capital social en 1.607.295.000 pesetas, mediante la puesta en circulación de 1.607.295 acciones ordinarias de 1.000 pesetas nominales cada una. El período de suscripción será del 22 de Agosto al 22 de Septiembre.

CONELSA. El Banco Bilbao Vizcaya ha llegado a un acuerdo con Nestlé para vender a la multinacional Suiza su participación en el grupo Conelsa. Ambas partes han valorado Conelsa en 40.000 millones de pesetas, por lo que la participación del banco, el 69 por ciento, asciende a 27.600 millones.

KOIKE. El Banco BBV quiere ampliar su participación en la aceitera hasta el 10 por ciento. La entidad diluirá su actual participación, del 5,2 por ciento, al no acudir a la próxima ampliación de capital del grupo Koike Elosua.

MADRID Al cierre, 17/08 -1,51 309,67 FESTIVO	BARCELONA Al cierre, 17/08 -1,98 264,48 FESTIVO
VALENCIA Al cierre, 17/08 -0,32 254,38 FESTIVO	BILBAO Al cierre, 17/08 -2,14 398,53 FESTIVO

MADRID			IBEX 35	
NOMBRE	CIERRE	DIF.		
Alimentación	190,50 %	-1,04 %	Apertura	3.350,31 %
Bancos y Finanzas	324,00 %	-0,06 %	Anterior	3.320,06 %
Construcción	557,00 %	-0,87 %	Máximo	3.351,50 %
Eléctricas	332,30 %	-0,99 %	Mínimo	3.294,43 %
Inversión	216,70 %	-0,13 %	Max. Anual (31/1/94)	3.980,53 %
Metal-Mecánica	248,70 %	0,40 %	Min. Anual (6/7/94)	3.076,07 %
Otras Ind. y Serv.	91,60 %	-1,09 %		
Petróleo y Químicas	318,90 %	0,84 %		
Transportes y Com.	278,30 %	-1,32 %		

LOS OPERADORES MAS ACTIVOS			
Nombre	Bolsa	Volumen	Efectivo
F.G Inv. Bur	Ma	2.928.706	4.467.846.045
Invest Iberica AVB	Ba	2.041.650	3.783.249.700
B.S.N.	Ma	1.568.300	3.762.657.022
Argentaria	Ma	1.970.284	3.717.140.663
BBV Interactivos	Ma	1.518.635	3.479.051.399
Iberagentes Bolsa	Ma	833.466	1.705.328.740
Ahorro Corp. Finan.	Ma	714.320	1.612.825.364
Central Hisp. Bolsa	Ma	496.406	1.168.154.158
Benito y Mojarín	Ma	452.862	982.360.746

COTIZACIONES DE BOLSA PATROCINADAS POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO

MERCADO CONTINUO

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN / FECHA
A. H. de Vizcaya	24	11 Mz	63	3 En	19 14 En
Acerinox	15.240	100	26,54	15.280 17 Ag	10.600 11 Fb
Acesa	1.220	-15	92,13	1.540 28 Fb	1.130 12 Jl
Agromán	721	6	5,47	859 23 My	591 7 En
Aguas de Barcelona	2.985	35	43,58	3.800 27 En	2.820 8 Jl
Algodonera	1.500	10	2,25	1.870 9 Jn	1.135 9 My
Amper	787	2	215,77	850 2 Ag	148 3 En
Argentaria	5.450	-20	152,08	6.700 1 Fb	4.920 6 Jl
Argón	5.000	17 Dc	-	-	-
Asland	2.255	-40	6,02	2.850 23 My	1.855 5 En
Asturiana de Zinc	1.475	75	26,65	1.900 3 Fb	1.150 27 Ab
Aumar	1.310	-25	65,18	1.665 7 Mz	1.220 6 Jl
Auxiliar FF.CC. CAF	8.000	0	0,87	8.000 20 En	6.800 15 Jl
Azcoyen	7.800	0	5,05	8.150 18 My	7.530 12 Ag
Azucarera	3.860	15	0,55	4.400 6 Jn	3.800 16 Ag
Bami	490	10	17,60	625 6 Jn	310 12 En
Bankinter	11.800	-150	28,15	13.790 1 Fb	10.130 20 Jn
Barclays	825	7 Oc	-	-	-
Bayer Ag.	26.800	16 Ag	-	26.780 8 Jl	16 Ag
Bco. Atlántico	2.995	5	0,10	3.200 17 Fb	2.890 29 Jn
Bco. Bilbao Vizcaya	3.030	-10	193,03	3.535 1 Fb	2.780 1 Jl
Bco. Central Hispano	2.660	-5	160,48	3.380 3 En	2.415 6 Jl
Bco. de Alicante	5.200	0	5,50	5.460 1 Fb	5.110 20 Jn
Bco. de Andalucía	14.600	-50	0,02	17.850 3 Fb	13.200 8 Jl
Bco. de Castilla	49.650	-100	0,10	50.500 4 Fb	48.810 10 En
Bco. de Crédito Balear	2.960	-40	0,39	3.340 3 Fb	2.810 16 Jn
Bco. de Fomento	1.410	10	1,10	2.200 26 Ab	1.400 10 Ag
Bco. de Galicia	10.420	20	0,02	10.800 1 Fb	9.850 17 En
Bco. de Valencia	1.695	50	39,47	1.970 31 En	1.455 21 Jl
Bco. Español de Crédito	1.125	-10	234,57	1.435 3 My	700 15 Fb
Bco. Exterior	4.405	10	23,20	4.425 2 Ag	3.975 21 Mz
Bco. Guipuzcoano	3.730	10	0,05	5.010 3 En	3.600 18 Jl
Bco. Herrero	3.700	0	3,20	4.700 31 En	3.600 5 Jl
Bco. Pastor	5.900	0	0,66	7.400 31 En	5.500 22 Jl
Bco. Popular	15.720	-30	44,66	17.700 31 En	14.000 21 Jn
Bco. Santander	5.120	50	168,98	7.480 27 En	4.400 6 Jl
Bco. Simeón	3.860	5	5,50	4.020 1 Fb	3.795 1 Jl
Bco. Vasconia	3.750	0	0,50	4.000 3 En	3.620 27 Jn
Bco. Vitoria	2.340	0	0,10	2.500 3 En	1.975 10 En
Bco. Zaragoza	2.000	40	2,10	2.255 25 My	1.910 10 En
Campotrio	7.900	-40	0,12	9.300 13 Jn	6.500 5 My
Carburros Metálicos	4.875	25	4,77	5.110 2 Ag	3.400 3 My
Cepsa	3.280	5	22,26	3.390 23 My	2.410 5 En

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN / FECHA
Citroen	7.800	0	0,05	8.760 25 Ab	7.200 29 Jl
Cofir	459	14	82,69	520 15 Jn	405 21 Mz
Commerzbank	26.000	12 Ag	-	32.500 10 Fb	12 Ag
Corp. Banesto	1.525	0	0,10	2.175 7 Fb	1.210 11 En
Corp. Financiera Alba	5.670	-80	9,46	6.280 18 My	5.150 20 Jn
Corp. Mapfre	5.550	-100	42,21	6.720 25 Fb	4.800 21 Jn
Cristalería	8.000	-50	8,07	8.370 8 Ag	5.200 4 Ab
Cubiertas y MZOV	9.980	-360	12,33	12.490 10 Fb	9.860 22 Jl
Dimetal	630	-5	0,60	761 7 Jn	1.245 3 En
Dragados	2.115	0	184,56	2.715 3 Fb	1.970 20 Jn
E. del Zinc	825	5	0,51	990 14 Jn	722 18 Jl
E.R. de Zaragoza	3.270	-5	1,35	4.150 27 En	2.850 8 Jl
Ebro-Agrícolas	1.285	-35	29,56	1.765 3 En	1.100 6 Jn
El Águila	1.325	-25	4,65	1.770 7 Mz	1.130 4 En
Electra de Viesgo	2.640	0	1,29	3.260 31 En	2.320 27 Jn
Ence	2.750	20	21,23	2.850 2 Ag	800 3 Jn
Endesa	5.990	-90	330,61	8.100 20 En	5.380 7 Jl
Enher B	2.575	-10	2,55	3.040 2 My	2.200 5 Jl
Eppisca	125	4	6,00	184 15 Jn	83 17 My
Ercros	171	-1	157,82	285 15 Jn	136 13 Jn
Europistas	1.160	5	16,47	1.900 8 Fb	1.100 6 Jn
Fecsa	880	-15	376,30	1.100 16 Mz	855 20 Jn
Filo	1.300	-40	4,70	1.595 23 My	1.225 18 Jl
Financiera y Minera	1.960	12 Ag	-	2.505 3 Fb	1.130 3 Jn
Finanzauto	730	0	0,50	1.005 3 En	550 24 My
Fomento. Constr. y C.	14.000	-110	18,16	18.000 4 En	12.550 21 Jl
Fosforera	1.140	12 Ag	-	1.350 18 Mz	1.025 1 Ag
G. Duro Felguera	750	-10	3,75	924 15 Jn	416 11 Ab
Gas Natural SDG	10.260	-370	12,74	12.190 1 Fb	8.610 5 En
Gas y Electricidad	6.450	70	7,60	8.700 26 En	6.070 20 Jn
Gral. de Inversiones	749	-1	16,01	975 18 My	700 29 Jl
Hidrocarbónico	3.810	10	53,89	5.140 8 Fb	3.610 20 Jn
Hidruña	530	5	0,49	732 16 Fb	511 5 Jl
Hisaiba	2.100	30	3,01	2.640 18 My	1.440 7 En
Hispano-Suiza	220	16 Ag	-	279 7 Jn	120 11 En
Huarte	1.790	-30	35,82	2.500 2 Fb	1.595 5 My
Iberdrola	882	-17	3.883,08	1.210 31 En	875 8 Jl
Industrias del Besós	1.125	8 Ag	-	1.175 10 En	1.000 8 Ag
Inmobiliaria Urbis	685	0	0,60	847 10 Jn	508 10 En
Koipe	6.560	60	0,02	7.490 23 My	4.600 14 En
La Unión y el Fénix	1.470	40	1,30	2.400 14 En	1.380 16 Ag
Lain	256	3	51,60	348 1 Jn	201 7 En
Metrovacesa	4.690	5	9,43	6.490 11 Fb	4.350 7 Jl

NOMBRE	CIERRE	DIF.	VOL. (M)	MAX / FECHA	MIN / FECHA
Nicolás Correa	641	16 Ag	-	940 3 Fb	625 29 Jl
Nissan	250	21 Ab	-	289 4 Fb	187 18 En
Nueva Montaña	250	0	27,50	307 14 Fb	175 3 En
Ocp Constr.	4.240	40	0,06	5.150 23 My	3.295 3 En
Papelera	174	-4	44,30	223 27 En	102 17 Fb
Prima Inmobiliaria	162	-1	12,90	305 2 Jn	130 3 My
Prosegur	3.100	-95	1,06	3.300 27 My	2.700 30 Jn
Pryca	1.900	-35	123,99	2.105 18 My	1.600 2 Mz
Puleva	490	-5	11,43	750 4 En	344 7 Ab
Radiorónica	2.650	25	0,55	3.800 19 En	2.250 5 My
Repsol	3.975	45	705,94	4.900 15 Mz	3.605 6 Jl
Salto del Nansa	7.580	0	0,02	8.050 29 Jl	6.710 13 Jl
Sanson	20.010	2 Sp	-	-	-
Sarri Papelera	560	0	10,50	696 6 Jn	351 10 En
Sevillana	701	0	315,27	815 31 En	610 4 Ab
Sniaze	289	3	91,73	355 15 Jn	102 12 En
Sotogrande	423	3	10,75	536 25 My	279 4 En
Tabacalera	3.300	-70	39,07	4.450 10 En	2.805 8 Jl
Tafisa	1.400	15	4,15	1.685 6 Jn	711 11 En
Telefónica	1.775	-25	1.880,22	2.185 8 Fb	1.595 4 Ab
Tubacex	181	-4	151,85	380 19 En	161 27 Jl
Tudor or.	1.110	10	0,84	1.435 18 My	1.020 7 Fb
Uniland	6.910	16 Ag	-	8.090 10 Jn	4.300 4 En
Unión Fenosa	619	-1	230,45	739 31 En	576 7 En
Unipapel	3.650	0	0,26	4.350 24 Mz	2.815 5 En
Uralita	1.475	-35	67,97	1.710 25 My	1.150 4 Ab
Urbas	327	1	4,10	481 4 Fb	230 4 En
Valderrivas	10.810	-90	2,06	12.500 27 My	9.710 5 My
Valen. de Cementos	1.900	0	3,65	21.800 30 Jn	1.750 29 Jl
Vallehermoso	2.440	20	30,35	3.120 3 Fb	2.280 21 Jn
Vidrala	4.550	50	1,64	5.060 4 Ag	2.440 5 En
Viscofán	3.230	-25	24,84	3.580 10 Jn	2.340 5 En
Volkswagen	38.100	8 Ag	-	40.250 24 Mz	38.000 5 Ag
Zardoya	15.700	0	0,54	17.800 16 My	13.800 5 En

CORROS: VALORES CASTELLANO-LEONESES

NOM	TITULO	BOLSA	CIERRE	DIF.	MAX.	MIN.
1.000	Elosua	Ma	900,00	15 Jl	0,00	0,00
3.000	San Miguel	Ba	1.250,00	20 Jn	1.250,00	890,00
3.000	San Miguel	Ma	1.345,00	11 Ag	1.383,50	900,00
1.000	Fasa Renault	Ba	720,00	7 Mz	800,00	530,00
1.000	Fasa Renault	Ma	795,00	0,00	825,00	640,00

FONDOS DE INVERSION

Mercado monetario

Nombre	Valor Actual	Variación	Rentabilidad
A. B. Dinerplus	164.911,12	102,35	4,20 %
B. I. Multidiner	149.700,86	19,96	3,45 %</

Pescadores franceses tirotean lanchas de «Greenpeace» que medían sus redes

Parlamentarios de IU piden la dimisión de Atienza, «por su política contradictoria»

□ MADRID/COLPISA.- En la noche del martes, pescadores del atunero francés «Amazone» evitaron con disparos al aire que varias lanchas de la organización «Greenpeace» midieran sus redes de deriva. No se produjeron heridos ni daños materiales. El barco de la organización ecologista, «Solo», detectó al volantero francés faenando con redes presuntamente ilegales, pero no pudo acabar las mediciones al comprobar que las amenazas de los pescadores de abrir fuego eran ciertas.

Para el mediodía del miércoles, los ecologistas, que grabaron en vídeo el suceso, convocaron a la flota cantábrica francesa a una reunión a bordo del «Solo», con la intención de rebajar el clima de tensión que se ha generado entre ambas partes. Sin embargo, la representación francesa, liderada por el comandante del remolcador de la armada gala «Centaure», no acudió a la cita. Las autoridades francesas tampoco han emitido una reacción oficial a los enfrentamientos citados.

Asimismo, las cofradías del Cantábrico continúan su ofensiva contra la importación de pescado capturado con volantas ilegales. En la mañana de ayer, miércoles, representantes de los pescadores del norte se reunieron en la capital de España con representantes de la segunda lonja más grande del mundo, la de Mercamadrid. La intención es evitar que la captura del bonito con artes tradicionales se vea perjudicada en los mercados con la compra de este



pescado a otros países que utilizan redes de deriva.

VUELVEN A FAENAR

Mientras, los pesqueros andaluces de la zona de Gibraltar salieron de nuevo a faenar con redes prohibidas, tal y como decidieron en la reunión que las cofradías mantuvieron el martes en Algeciras. El patrón mayor de estos pescadores, Rafael Montoya, recriminó la actuación de «Greenpeace», que el pasado domingo cortó parte de las redes del barco «Costa de la Luz» como prueba de la ilegalidad en la que pescan estos barcos. Montoya manifestó que seguirían utilizando redes de deriva «porque es el sustento de nuestras familias».

La portavoz de «Greenpeace», Assumpta Gual, calificó las declaraciones de Montoya como sorprendentes. «Son un desaca-

to a la legalidad y verdadera apología del delito». La ecologista añadió que la postura de los pescadores de Algeciras no es la voz del sector en toda España. «En el Cantábrico, en el Mediterráneo, decenas de cofradías nos apoyan y se muestran contrarias a la pesca con redes de deriva», indicó.

PIDEN LA DIMISION DE ATIENZA

Por otro lado, los parlamentarios de IU-Los verdes convocatoria por Andalucía, Francisco Garrido y Alvaro Martínez, solicitaron la dimisión del ministro de Agricultura y Pesca, Luis María Atienza. «Se le queman los bosques, se le levantan los agricultores y su política de pesca no puede ser más contradictoria», declararon en un comunicado. Para los diputados autonómicos, el conflicto pesquero generado en los caladeros

del Estrecho se debe «a la voracidad y falta de escrúpulos de los armadores, que obligan a sus marinos a pescar ilegalmente».

Garrido y Martínez acusaron al Gobierno central y a la Junta de Andalucía de ser los responsables de los incidentes que enfrentaron el lunes a pesqueros de Algeciras con los ecologistas de «Greenpeace». Para IU-Los Verdes, el Gobierno permite y hace «la vista gorda» ante las ilegalidades que cometen estos barcos. «Esta actitud raya con el cinismo, pues piden a otros países comunitarios que abandonen las artes ilegales y permiten después que los pescadores españoles las usen en el Mediterráneo», subrayaron.

La intención de IU-Los Verdes convocatoria por Andalucía es presentar iniciativas ante el Parlamento autonómico y ante el Senado para evitar que los hombres de mar españoles sigan incumpliendo las normas de pesca.

Las críticas hacia los responsables de pesca españoles también proceden de «Greenpeace», para quienes el Gobierno debe actuar pronto contra los barcos que incumplen las leyes de artes de pesca. «Hay funcionarios y autoridades que no cumplen con sus funciones. No se vigila, no se controla, no se decomisan redes ni se sanciona a nadie, pero todo el mundo sabe quiénes usan redes ilegales», criticó Assumpta Gual.

La intención de los ecologistas es dirigirse ahora a aguas del Mediterráneo occidental para someter a mediciones a unos 600 pesqueros italianos que esquilman el mar con redes de enmalle de entre 15 y 20 kilómetros de longitud. Con todas las pruebas que están recogiendo, «Greenpeace» quiere fortalecer la postura de la Comisión Europea, que redactó recientemente un informe en el que se muestra favorable a la prohibición total de las volantas

El déficit corriente cayó en junio en un 33 por ciento

□ MADRID/EFE.- El déficit de la balanza por cuenta corriente se redujo en un 33 por ciento, hasta los 532.100 millones de pesetas, al finalizar el primer semestre último, en comparación con el saldo negativo de 791.300 millones a junio de 1993, informó el Banco de España.

El instituto emisor dio a conocer ayer, en una nota informativa, que en el mes de junio último el déficit corriente disminuyó, respecto a mayo, hasta los 138.200 millones de pesetas, tras los 175.600 millones en el mismo mes de 1993.

Este resultado, explica el Banco de España, es consecuencia del «fuerte incremento de los ingresos netos por turismo y de la mejora del saldo negativo de los otros servicios, ya que el déficit comercial, las rentas y las transferencias empeoraron (en junio)».

Para el instituto emisor, cuyo consejo ejecutivo estudió en su reunión del martes estas cifras, la «positiva» evolución del saldo corriente en el primer semestre fue consecuencia de la reducción en el déficit comercial y del aumento en los superávit de servicios y transferencias.

La balanza por cuenta corriente incluye las balanzas comercial, de servicios, de rentas y de transferencias, y conforma, junto con la «cuenta de capital» (inversiones en y desde fuera de España, préstamos, y reservas), la balanza básica de pagos de España.

Juan Velarde, economista, asegura que «la crisis económica no ha terminado»

□ EL ESCORIAL/COLPISA.- «La crisis económica no ha terminado». Así de claro lo asegura el economista y Premio Príncipe de Asturias de 1992, Juan Velarde Fuertes, quien ayer, miércoles, tomó parte en un curso de la Universidad de verano de la Complutense. Para Velarde, los últimos datos del paro que con tanto optimismo ha acogido el Gobierno sólo significan que las «terribles circunstancias» del año 93 no han continuado agravándose pero creer que son el indicio de la recuperación económica es, a su juicio, «una insensatez científica».

Según Velarde, los datos sobre empleo del último mes indican que la destrucción terrible de puestos de trabajo ya no se está produciendo pero no implican el inicio de la recuperación. «El creer que significa

«Crear que los datos del paro son indicios de recuperación, es una insensatez científica», afirma

la salida de la crisis es una insensatez científica, no tiene valor científico alguno».

Para el economista, la situación económica española es similar a la del año 93 aunque con alguna mejoría derivada de tres factores: la mejor situación internacional, la devaluación de la peseta y la reforma laboral.

«La economía española, como consecuencia de esas decisiones, ha dejado de estar precipitada hacia el averno y ese desastre absoluto del 92 y

el 93 se ha frenado pero lo fundamental de la crisis es estructural y ahí han sido muy débiles los cambios efectuados. Las medidas estructurales, que son las que cuestan, las dolorosas, no se están tomando y eso es lo preocupante».

Velarde aseguró que uno de los elementos que más contribuye al incremento del gasto público es el Estado de las Autonomías tal como está concebido. «El Estado de las Autonomías tal como se está montando en España desde el punto de vista económico es difícilmente viable. Por ejemplo, en un Estado federal no hay Ministerio de Educación, aunque sí una política educativa general. El diseño español es muy raro y enormemente costoso y tendría que cambiarse».



LORENZO MATIAS
Juan Velarde Fuertes, economista, Premio Príncipe de Asturias.

BREVES

Drogadicto y pirómano

□ **BADALONA.**— La policía de Badalona detuvo ayer a Alfonso G.F., de 40 años, como presunto autor del incendio declarado junto a unas viviendas de la ciudad después de haberse inyectado una dosis de heroína, lo que al parecer le causó deseos irrefrenables de encender y contemplar el fuego.

El incendio tuvo lugar hacia las 13 horas de ayer en un descampado situado junto a las calles doctor Robert, Molí de la Torre y Avenida Bufalá, próximo a unas viviendas cuyas paredes resultaron afectadas y chamuscadas, lo que originó la huida de sus casas de varios vecinos. La acción del presunto pirómano fue observada por algunos testigos.

Polizones

□ **BARCELONA.**— Diez polizones han sido descubiertos en los últimos dos días en las aguas de Barcelona en el interior de los buques Timis, de nacionalidad rumana, y Nair, de nacionalidad panameña, de los cuales tres intentaron escapar a nado hasta la costa.

Ocho de los polizones, todos ellos de nacionalidad rumana, fueron localizados ayer a bordo del buque de carga Timis, después de que a una milla del rompeolas una lancha de la Cruz Roja recogiese a uno de ellos, que saltó del barco para intentar alcanzar a nado la costa de Barcelona.

Apuñalado en plena calle

□ **MURCIA.**— Un hombre de 40 años, que «presentaba varios orificios producto de arma blanca», fue hallado muerto ayer por la Policía frente a la Casa de Cultura, situada en el centro de Murcia capital, informó a Efe una fuente policial.

La víctima, José Antonio Imberón Elvira, nacido en Lorca (Murcia) y domiciliado en Alicante, fue encontrada la pasada madrugada ensangrentada en la Avenida Alfonso X el Sabio, a pocos metros de un automóvil, que estaba estacionado, con las puertas sin estar cerradas con el seguro, las llaves de contacto puestas y el radiocasette en marcha.

Atraco en Figueres

□ **FIGUERES.**— Dos encapuchados asaltaron en la madrugada de ayer la estación de Renfe en Figueres y se apoderaron de la recaudación conseguida durante el pasado puente de la Asunción, que ascendió a más de 6,5 millones de pesetas, según confirmó ayer el Gobierno Civil de Girona.

Los asaltantes, que iban cubiertos con pasamontañas y llevaban guantes, llegaron a la estación sobre las 2,30 horas cuando sólo se encontraban en ella el factor y un auxiliar, a los que amenazaron con sendos cuchillos de grandes dimensiones y les obligaron a dirigirse a la zona de oficinas.

Todos los heridos en el accidente de Polonia regresaron a España

Fueron trasladados en tres aviones sanitarios que aterrizaron en Madrid y Barcelona

□ **BARCELONA/EFE.**— Cuarenta pasajeros del autocar accidentado el pasado sábado en Polonia más el conductor y el guía del viaje regresaron ayer a España en tres aviones sanitarios, dos de los cuales aterrizaron en Barcelona y uno en Madrid.

La única víctima mortal del accidente, el vallisoletano Feliciano de Castro, será repatriado probablemente hoy o en los días siguientes al estar pendiente el traslado de los trámites de una funeraria local, según informó a Efe Ferran Casals, director comercial de la empresa Juliá Tours, organizadora del viaje.

Al aeropuerto de Madrid llegaron 22 de los afectados, 16 de ellos con lesiones diversas, además de un familiar de uno de los heridos que el pasado domingo cogió un vuelo hasta Polonia.

Otros 17 pasajeros fueron conducidos a Barcelona en otro avión sanitario y los tres más graves llegaron también a la Ciudad Condal en un tercer viaje mediante una avioneta dotada con equipos de cuidados intensivos.

Aproximadamente una veintena de personas han sido conducidas a hospitales de Barcelona, Madrid, Castellón, Elche, Zaragoza, Jerez y de Canarias y el País Vasco, añadió Casals, que no descartó que alguno de los heridos más leves hayan podido ser dados de alta a lo largo del día.

Los tres heridos que se encuentran en estado muy grave son Ramón Planas Peix, de Vilassar de Dalt, María Rosa



JULIAN MARTIN/EFE

Ramón Planas, uno de los heridos graves, llegó a Barcelona

Ferreira Arbonés, de Vigo, e Inmaculada Bragado Maestro, de Valladolid.

Ramón Planas, que ha salido de la situación de coma, fue trasladado al hospital de Barcelona, mientras María Rosa Ferreira e Inmaculada Bragado fueron conducidas al hospital de Can Ruti en Badalona.

Un parte médico facilitado por este hospital señala que María Rosa Ferreira, de 57 años, ha superado una parada cardíaca, pero continúa en estado de coma, con traumatismo torácico, contusión pulmonar e insuficiencia respiratoria grave, mientras Inmaculada Bragado sufre politraumatismos en cabeza y tórax, insuficiencia respi-

ratoria e inestabilidad hemodinámica.

Otro herido grave, Félix Martín Sánchez, ingresó en el servicio de urgencias del Hospital Clínico de Barcelona, donde se le han apreciado diversas fracturas en el brazo derecho, costillas, vértebras y cara, presentando también un hemoneumotórax e insuficiencia respiratoria aguda.

Otros siete viajeros, tres de ellos heridos, regresaron a España el pasado lunes, de los que solamente uno, Victoria Mora, continúa ingresada en el Hospital Clínico de Barcelona donde evoluciona favorablemente de las fracturas que sufrió en el accidente.

Pretendía cien millones del falso traspaso de un jugador

□ **MADRID/EFE.**— Un timador con 73 antecedentes policiales fue detenido cuando intentaba cobrar 100 millones de pesetas a un Banco, para lo cual fingió ser un empresario que mediaba en el traspaso de un jugador del Real Madrid de fútbol al club zaragozano, informó la Policía.

La Jefatura Superior de Policía no quiso precisar a Efe la identidad del jugador que iba a ser traspasado, ni si se trataba o no de un traspaso falso, aunque puntualizó que el Real Madrid y el Zaragoza no tienen nada que ver con el asunto.

El frustrado estafador, de 45 años, suplantó la personalidad del empresario y pretendió retirar en Madrid, en una sucursal bancaria situada en la calle de Serrano, 100 millones de pesetas que había ordenado transferir de la cuenta que el verdadero empresario tenía abierta en Zaragoza.

«El Madriles», apodo por el que es conocido Antonio C.S., fue detenido el martes pasado a las diez de la mañana, cuando se disponía a retirar el dinero.

Al parecer, los responsables de la sucursal bancaria sospecharon de «el Madriles» por lo que, antes de darle el dinero, avisaron a la Policía.

El timador, que está reclamado por nueve juzgados y es un «antiguo conocido de la Policía», no opuso resistencia en el momento de la detención y desde el despacho donde esperaba que le extendieran el cheque fue a parar directamente a los calabozos de la Brigada de Policía Judicial.

Un adolescente se enfrenta a cadena perpetua por asesinar a un niño de cuatro años

□ **NUEVA YORK/EFE.**— Eric Smith, de 14 años de edad, podría ser condenado a cadena perpetua, tras ser declarado culpable del asesinato de un niño de cuatro años, un crimen que conmocionó hace un año a los habitantes de Savona (Nueva York).

Después de deliberar unas siete horas, un jurado declaró anoche culpable de asesinato en segundo grado al adolescente pelirrojo, con gafas y pecas, que afronta una condena mínima de nueve años de cárcel y un máximo de cadena perpetua.

Los seis hombres y seis mujeres del jurado rechazaron el argumento de la defensa de que Eric no era responsable de sus actos y sufría un trastorno mental que le llevó a matar en un arranque de rabia patológica y sin provocación.

El jurado tampoco hizo caso

de la juventud del asesino, juzgado como un adulto según las leyes de Nueva York, que en los casos de asesinato en segundo grado permiten juzgar y sentenciar como adultos a los acusados que tenían 13 años en el momento del crimen.

Según contó el adolescente a las autoridades, indujo al niño a seguirle a una zona boscosa del parque de Savona y, una vez allí, le apretó la carótida con el brazo y lo asfixió.

Con la víctima en el suelo, tomó el envoltorio de papel y plástico del bocadillo del niño y se lo metió en la boca.

Luego golpeó repetidas veces la cabeza del pequeño con una roca pesada, y arrojó otra piedra contra el pecho de la víctima, tras lo cual le sacó los pantalones cortos que llevaba e introdujo en su recto un palo de más de diez centímetros de



Eric Smith (der.) mostró un indescriptible sadismo en el asesinato del niño de cuatro años Derrick Robie, en Savona



REUTER

largo.

Después del asesinato, el muchacho lavó su ropa manchada de sangre y escondió su bicicleta en el bosque.

Seis días después, confesó el crimen a su madre, y las autoridades dijeron que parecía contento al describir lo que había

hecho y que, incluso, se vanaglorió del crimen en el centro donde estuvo detenido.

Un psiquiatra explicó en el juicio que la madre de Eric tomó un fármaco antiepiléptico durante el embarazo que pudo haber causado problemas al feto.

INTERNACIONAL

Tres años después del golpe, Yeltsin se enfrenta a la amenaza de otra rebelión

□ **MOSCU/EFE.** En vísperas del tercer aniversario del intento de golpe de Estado en la URSS, que mantuvo en vilo al mundo entero, la sombra de una nueva intentona militar para desbancar al presidente Boris Yeltsin se cierne sobre el Kremlin.

El encargado de echar leña al fuego de los rumores ha sido Gueorgui Satárov, uno de los asesores más cercanos de Yeltsin, quien afirmó que «es completamente posible» un nuevo intento de golpe de Estado en Rusia.

La observación de Satárov puede levantar ampollas en los bastidores del Kremlin, más aún al esgrimirse en un momento en el que arrecian las críticas procedentes de destacados miembros de la clase política que acusan a Yeltsin de intentar perpetuarse en el poder a toda costa.

Satárov resaltó que en condiciones de democracia inestable puede producirse un golpe de derechas inspirado por las fuerzas de izquierda, «lo que no se puede descartar para Rusia».

Agregó que el único camino para impedirlo es la «consolidación de un amplio espectro de fuerzas políticas en torno a una plataforma de valores democráticos».

DESCONTO EN EL EJERCITO

El creciente descontento y la actitud contestataria de algunos generales podría forzar al presidente Yeltsin a realizar cambios en el alto mando de las Fuerzas Armadas del país, que hasta ahora aparecía como uno

Jasbulatov convoca a la oposición al presidente de Chechenia cerca de la capital Grozni

de los principales apoyos del «número uno» del Kremlin.

Según afirma el influyente diario «Nezavisimaya Gazeta», el «movimiento de cuadros militares» podría afectar incluso al titular del Ministerio de Defensa, general Pável Grachov, quien no goza de los favores de Yeltsin.

Yeltsin comenzó a distanciarse de su ministro de Defensa después que éste «demorase injustificadamente», como afirma el presidente en su segundo libro de memorias, el envío de las tropas a Moscú durante los sangrientos sucesos acaecidos en octubre pasado tras la disolución del Legislativo.

Las declaraciones más duras pertenecen al comandante en jefe del 14 Ejército, destacado en Cisdniéster, general Alexander Lébed, quien ha llegado a insinuar que Rusia necesita implantar una dictadura militar al estilo de la del general chileno Augusto Pinochet.

JASBULATOV CONTRA DUDAYEV

El ex-presidente del Parlamento Ruslan Jasbulatov convocó ayer a las fuerzas de la oposición al régimen del presidente Dudáyev, para celebrar una reunión en las inmediacio-



Boris Yeltsin, durante su visita a Tagliati (Rusia).

AP-EFE

nes de la capital chechena. Jasbulatov planea reunirse con los opositores en Urus Martan (cerca de Grozni), informó la agencia «Itar-Tass». Las autoridades

locales han indicado que tomarán las medidas necesarias para que no se produzca el encuentro, incluso recurrirán al uso de la fuerza en caso necesario.

Puntualización de París sobre la detención de «Carlos»

□ **PARIS/EFE.** El Ministerio de Asuntos Exteriores francés descargó sobre el de Interior la responsabilidad de la operación que permitió el procesamiento del terrorista Illich Ramírez Sánchez, alias «Carlos».

El portavoz del Ministerio de Exteriores, Richard Duqué, dijo ayer que la entrega del terrorista a las autoridades francesas es un caso que pertenece a la «cooperación policial» y por tanto a la competencia del Ministerio de Interior.

Precisó que las relaciones de París con el Gobierno de Jartum están marcadas por la «prudencia». París mantiene con Sudán un «lenguaje firme y crítico» para promover una «actitud más conforme en materia de derechos humanos» y una «solución negociada» para el conflicto entre el Gobierno y los rebeldes cristianos y animistas del sur iniciado el 1983.

Según Duqué, la ayuda bilateral francesa a Sudán está suspendida desde 1990, con excepción de la alimentaria y la médica.

Las declaraciones del portavoz se han hecho después de que el diario «Liberation» informara ayer y hoy de las supuestas transacciones que han permitido la entrega a Francia de «Carlos» por las autoridades sudanesas.

El matutino sostiene que París ha proporcionado ayuda a Jartum en su combate contra los guerrilleros.

El secretario adjunto del Tesoro dimite a consecuencia del caso «Whitewater»

□ **WASHINGTON/EFE.** El subsecretario del Tesoro, Roger Altman, presentó su dimisión como consecuencia de la polémica en la que se vio involucrado por la investigación del caso «Whitewater».

La portavoz de la Casa Blanca, Dee Dee Myers, confirmó que Altman comunicó su decisión al presidente y dijo que se espera su carta de renuncia.

Varios senadores republicanos pidieron la dimisión del «número dos» del Tesoro al considerar que no había dicho toda la verdad en su testimonio ante los legisladores sobre los presuntos contactos entre su Departamento y la Casa Blanca en relación al caso «Whitewater».

Altman, amigo personal del presidente Clinton, fue acusado de haber dado información confidencial a la Casa Blanca sobre la investigación. Con el «número dos» del departamento de Economía (que dirige Bentsen) también dimitirá próximamente, por los mismos motivos, la consejera general del Tesoro, Jean Hanson.

Clinton, en la cota más baja de popularidad desde el inicio de su mandato presidencial

El presidente, resuelto a lograr la aprobación de su proyecto de ley contra el crimen

□ **WASHINGTON/EFE.** La cota de popularidad del presidente de Estados Unidos ha caído a su nivel más bajo desde que inició su Presidencia en enero de 1993, según una encuesta por la cadena de televisión «ABC».

Actualmente, sólo el 44 por ciento de los estadounidenses consideran que Clinton está haciendo bien su trabajo, mientras el 51 por ciento desaprueban su política.

Hace seis semanas, cuando «ABC» presentó su última encuesta sobre el presidente, la proporción de contentos y descontentos era casi exactamente la inversa.

Los estadounidenses, por otra parte, no creen que el presidente esté sacando las cosas adelante, ni que sea un líder fuerte en quien se puede confiar.

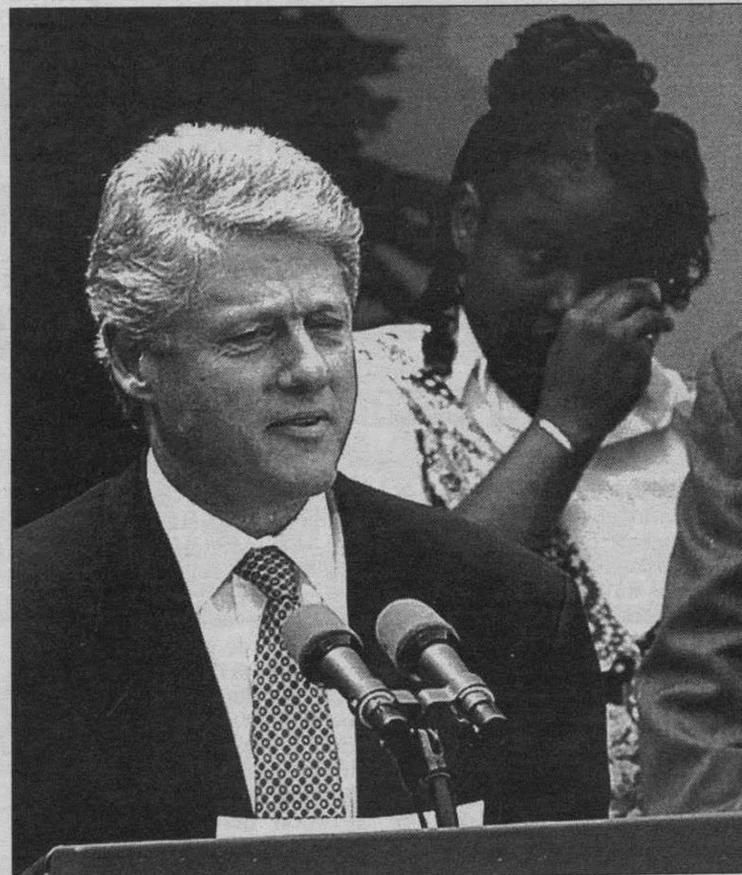
A la pregunta de si creen que Clinton es un líder fuerte, el 58 por ciento de los consultados contestaron que no, mientras el 57 por ciento indicaron también que no consideran que Clinton consiga realizar las cosas que

hay que hacer en el Gobierno, y el 53 por ciento declararon no tener confianza en el jefe del Estado.

Si se celebraran elecciones presidenciales en este momento sólo el 38 por ciento de los estadounidenses votaría a Clinton.

CONTRA EL CRIMEN

Clinton libra una dura batalla ante un Congreso adverso por la aprobación de la ley anticrimen. Los líderes republicanos del Congreso anunciaron que Clinton está dispuesto a hacer significativos cambios al proyecto que presentó, a fin de garantizar su aprobación, pero portavoces de la Casa Blanca dijeron que sólo ha aceptado



DANNIS COOCK/AP-EFE

Clinton presenta a Janice Payne, una de las víctimas del crimen.

modestas reformas al original.

La portavoz presidencial Dee Dee Myers había dicho que Clinton «podría pelear como loco» para reactivar el proyecto de ley anticrimen. El presidente de la

Cámara de Representantes, Thomas Foley, dijo que continuará sus reuniones para tratar de superar los obstáculos y procurar someter el proyecto a votación el viernes o el sábado.



AP-EFE

El coronel Sartre revisa las tropas francesas en la zona de seguridad, antes de la partida.

Funcionario de la ONU en Ruanda, muerto al explotar una mina

□ MADRID/EFE.-Un funcionario de la Organización Internacional para las Migraciones murió tras estallar una mina bajo el camión en el que viajaba, informó ayer ese organismo.

El fallecido, de origen ruandés, viajaba en un camión que trasladaba a varios compatriotas suyos desplazados, dentro de las operaciones de transporte que la organización efectúa en Ruanda.

Como consecuencia de la explosión, resultó herido otro empleado ruandés de la OIM y tres pasajeros sufrieron lesiones leves.

Con este funcionario son ya dos las personas pertenecientes a agencias humanitarias que fallecen en los cuatro últimos días en la zona. El pasado domingo murió en Burundi el oficial de campo de la Alta Comisaría de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) José López Herrera, asesinado por dos pistoleros duran-

Tensiones y amenazas impiden la distribución de ayuda en los campamentos

te una cena.

GUERRA POR EL ALIMENTO

Los organismos humanitarios tuvieron que suspender el reparto de alimentos en uno de los campamentos de refugiados ruandeses cercanos a Goma tras ser amenazado con una granada uno de sus trabajadores, mientras que la creciente tensión impidió distribuir comida en otros dos.

El portavoz de la Alta Comisaría de la ONU para los Refugiados, Panos Moutzisz dijo que el personal humanitario logró abandonar el campamen-

to.

La distribución de alimentos tampoco pudo efectuarse en los campamentos de Katala y Kibumba, debido a la falta de orden y la amenaza de un estallido de violencia, según Moutzisz.

SOLIDARIDAD

Varias personalidades y organizaciones no gubernamentales, entre ellas el movimiento SOS Racismo, crearon en Dakar un Comité nacional de solidaridad con el pueblo ruandés. El Comité presentó un manifiesto cuya primera firmante es Elizabeth Diuf, esposa del presidente Abdou Diouf.

Numerosas personalidades del mundo intelectual y artístico firmaron también el texto, que pone de relieve la urgencia de acabar con el drama que vive Ruanda. El Comité nacional celebrará manifestaciones para recabar ayuda financiera.

Expertos americanos afirman que el plutonio confiscado estaría destinado a algún reactor

□ MADRID/EFE.-El plutonio confiscado en Alemania y que se sospecha proceda de Rusia no tiene la pureza típica de los arsenales militares y probablemente estaba destinado a un reactor nuclear, señalaron hoy expertos norteamericanos.

Aún así, el material era lo suficientemente potente como para hacer una bomba nuclear, si bien primitiva, dijeron los expertos, y agregaron que los establecimientos nucleares no militares de Rusia son la fuente más probable del plutonio de contrabando.

Las autoridades rusas han negado que los 350 gramos que dos españoles y un colombiano intentaron introducir en Alemania proceda de sus arsenales militares. Sin embargo, el coordinador de los Servicios Secre-

tos de Alemania viajará a Moscú en busca de pistas sobre el origen del material radioactivo y Washington ha expresado oficialmente su preocupación a Rusia por los repetidos casos de tráfico de plutonio.

El Instituto de Física Nuclear Kurtschatov de Moscú fue el punto de partida del plutonio decomisado, al menos, uno de los casos de contrabando. Esa noticia coincide con la decisión del canciller Helmut Kohl, y el presidente ruso, Boris Yeltsin, de reforzar la lucha contra el tráfico nuclear, después de que el segundo respondiera afirmativamente a una carta en ese sentido del gobernante alemán, informaron fuentes próximas a la Cancillería germana.

Según el programa de la primera cadena de televisión «Pa-

norama», los investigadores germanos señalan claramente al Instituto Kurtschatov como el lugar de donde salieron los seis gramos de plutonio-239 que le fueron incautados a un alemán el pasado mayo en Tengen.

ASISTENCIA A LOS ESPAÑOLES

Mientras, Julio Oronoz negó su participación en el delito y aseguró que quería entregar a los criminales a la Policía.

Oronoz y Javier Bengoechea se reunieron con el canciller del consulado español en Munich, Antonio Moruno, a quien expresaron su buen estado de ánimo y salud. Bengoechea afirmó que ya disponía de un abogado, mientras que el Gobierno español ha puesto una lista de letrados a disposición de Oronoz.

Las cuestiones económicas deben incluirse en la negociación entre palestinos e israelíes

□ EL CAIRO/EFE.-Simón Peres subrayó la necesidad de incluir la dimensión económica en las negociaciones que palestinos e israelíes celebran para extender la autonomía palestina en el resto de Cisjordania.

Junto a su colega egipcio, Amro Musa, Peres dijo que «hemos negociado (con los palestinos) los perfiles políticos en los acuerdos logrados pero se debe incluir también la dimensión económica en las negociaciones».

Señaló que el Gobierno de su país está interesado en resolver los problemas económicos de la autonomía palestina en Gaza y Jericó y explicó que «el mayor problema es el de la economía, e intentamos mejorar la situación de los palestinos».



REUTER-EFE

Entierro de Arab, de Hamas.



EPA-EFE

Emigrantes en la borda del guardacostas Cutter Baranof.

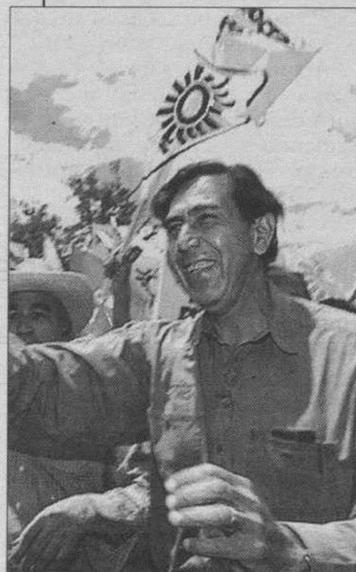
16.000 refugiados haitianos se concentran en la Base Naval de Guantánamo (Cuba)

□ LA HABANA/EFE.-Mientras crece día a día el número de cubanos que se aventuran en el mar y llegan a EE.UU. también parece aumentar el número de haitianos que Estados Unidos impide llegar a sus costas y concentra en la Base Naval de Guantánamo (Cuba).

El Gobierno de Cuba reclamó al de Estados Unidos que ponga fin «al ilegal trasiego de emigrantes haitianos hacia la Base Naval de Guantánamo», en la que, según fuentes cubanas, están concentrados 16.000 refugiados.

El diario oficial «Granma» recuerda que el pasado sábado se produjeron enfrentamientos en la base, en los que resultaron heridos 45 haitianos y 20 militares estadounidenses y fueron necesarias cuatro horas para restablecer el orden.

Según versiones extraoficiales, tras los incidentes de los últimos días, las autoridades de la isla autorizan, de hecho, la salida de barcos y lanchas -siempre que no sean robados al Estado- de todos aquéllos que lo deseen, y los guardafronteras tienen instrucciones de no hacer nada para evitarlo. Así han llegado a Florida 339 cubanos, últimamente.



EFE

Cárdenas, candidato electoral del PRD.

Repliegue del Ejército zapatista para instalar los colegios electorales

□ MEXICO/EFE.-La guerrilla zapatista ha ordenado un repliegue de todas sus unidades para permitir la instalación de las urnas que se utilizarán en la zona que controla durante los comicios del próximo domingo.

El repliegue comenzará hoy y terminará a las cero horas (06:00 gmt) del lunes, 22 de agosto, según un comunicado difundido por la Comandancia General del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN).

La medida pretende permitir el libre tránsito de los funcionarios del Instituto Federal Electoral y de los fiscales electorales de los partidos políticos.

CLASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

GENERALES

Inmobiliaria

LOCAL 910 m² CENTRO BURGOS
TRASPASO o ALQUILO
Preparado para cualquier tipo de negocio: Bar-cafetería, juegos recreativos, gimnasio, tienda, etc.
Información: 262518. Horas comercio.

SE VENDEN SEIS NAVES
DE 308 METROS Y 24 DOBLADOS CON OFICINAS Y ASEOS.
Polígono Villalonquéjar, C/. Valle Mena, 7, LUREMO. 29 83 70.

VENDO O ALQUILO
Piso en Reyes Católicos. Cuatro dormitorios, despacho, salón, cocina, dos baños y aseo. Servicios centrales. Garaje. Llamar al teléfono: 274027. Horas de oficina.

PARTICULAR ALQUILA NAVE
CONSTRUCCION Y SITUACION INMEJORABLE
PROXIMA ADUANA. MODULOS 500, 1.000 Y 1.500 METROS
Llamar al teléfono (947) 48 14 47
Horario de oficina

ALQUILO MAGNIFICO LOCAL
Céntrico, dos plantas, totalmente acondicionado, renta negociable. Llamar al teléfono 226270 de 3 a 4 tardes, de 10,30 a 11,30 noches.

PLAZAS de GARAJE
PLAZAS DE GARAJE con Trastero
C/ PADRE FLOREZ, 14
SORTEO 1 Plaza de Garaje con trasteo GRATIS entre los Adquirientes
Desde 13.990,- Pts./MES
IVA incluido (por millón)
TFNO. 273620
Información y venta: RUMOA, S.L. C/ Santander, 6-2º. Of. 2ª. 273620

Próxima Terminación
PLAZAS de GARAJE
C/ VITORIA, 176 (Traseras Sabeco)
SORTEO 1 Plaza de Garaje GRATIS entre los Adquirientes
Desde 13.990,- Pts./MES
IVA incluido (por millón)
TFNO. 273620
Información y venta: RUMOA, S.L. C/ Santander, 6-2º. Of. 2ª. 273620

APARTAMENTOS

2 dormitorios, salón, cocina, baño, garaje y trastero
C/ PADRE FLOREZ "2ª Fase"
LA OPORTUNIDAD DE VIVIR EN EL CENTRO
Información y Venta: RUMOA, S.L.
C/ Santander, 6-2º. Of. 2ª. TFNO.: 273620

Motor

TODOS LOS MIERCOLES
MOTOR
SUPLEMENTO
de DIARIO de BURGOS

Servicios

TUNICAL, S.L.

Reformas completas en general.
Tejados, terrazas, conservación comunidades, Burgos y provincia.
20 01 46. Bda. Militar, bloque-3 bajo.

Varios

REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: Uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. J. F. G.

¡CAZADORES!

Refuerce su coto con nuestras **CODORNICES SEMI-SALVAJES** a precios excepcionales.

Cace también en nuestros campos, ahora con rastrojo y disfrute de nuestras instalaciones: refugio, servicios, etc.



CERNEGULA (BURGOS)
RESERVAS: ☎ 441056-292154. Fax: 441056.

ASOCIACION CASTELLANO-LEONESA DE AYUDA AL DROGADICTO
ACOGIDA - INFORMACION Y ORIENTACION
Teléfono 24 05 76

Confíe sus anuncios a **Diario de Burgos**
Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia

¡OPERACION SOFA!

Por cambio de actividad

50% DTO.

¡PRECIOS MAS BAJOS QUE EN FABRICA!

100 SOFAS CALIDAD ALTA

para que Ud. elija

SOFA 2 plazas desde 31.900,- Pts.

SOFA PIEL AUTENTICA 74.500,- Pts.

SOFA CAMA desde 26.900,- Pts.

¡LIQUIDACION TOTAL!

el gran bazar

Plaza de Vega, 9. ☎ 20 41 98. BURGOS.

INFORMATICA AZON, S.A.
General Vigón, 51 - Telf.: (947) 23 58 51
Fax (947) 22 97 12 - BURGOS

ORDENADOR IBM - 486 + IMPRESORA IBM DE INYECCION
SOLO 225.500 (PRECIO + IVA)

IBM Concesionario Autorizado Ordenadores Personales



Cada 2 seg. muere un niño

Cada 2 seg. muere un niño en el mundo por falta de ayuda. ¿Cuánto tiempo vas a esperar para ayudarles? Hazte COLABORADOR de AYUDA EN ACCION y con sólo 70 ptas al día podrás asegurar la vida de millones de niños.

¡AYUDALES! NO HAY TIEMPO QUE PERDER.

RECORTA Y ENVIA ESTE CUPON A:

DESEO INFORMACION SIN COMPROMISO.

NOMBRE Y APELLIDOS _____

DIRECCION _____

C.P. _____

CIUDAD _____

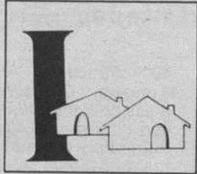
TELF. _____

22

Ayuda en Acción

Barquillo, 8, 1ª dcha., Aragon 159
28004 Madrid 08011 Barcelona
Tel. (91) 523 23 35 Tel. (93) 453 51 51
Fax (91) 523 25 29 Fax (93) 453 57 70

POR PALABRAS



INMOBILIARIA

- 1. Ventas
- 2. Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos
- 5. Rústicas



TRABAJO

- 6. Ofertas
- 7. Demandas



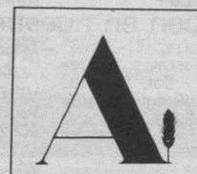
MOTOR

- 8. Ventas
- 9. Compras
- 10. Alquileres
- 11. Accesorios



ENSEÑANZA

- 12. Academias
- 13. Idiomas
- 14. Varios



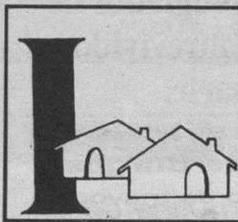
AGRO

- 15. Maquinaria
- 16. Ganadería
- 17. Agricultura
- 18. Otros



VARIOS

- 19. Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24. Pérdidas
- 25. Hallazgos
- 26. Otros



VENTAS

1

PISO. San Zadornil. Semi-nuevo, tres, salón, dos baños, central, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Calle Madrid. Tres, salón, baño, central. 10.500.000. Ortega-Delgado. 227941.

APARTAMENTO. Junto Yagüe. Dos, salón, central, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

APARTAMENTO. Alfareros, dos, salón, gas, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

ORTEGA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Calle Vitoria 27-Bajo. ☎ 262426. Calle Vitoria 155-Bajo. 219809.

ORTEGA. Eladio Perlado. 96 m², cuatro, salón, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Frente Cruz Roja. Apartamento reformado, dos, salón, gas, exterior, trastero, 12.000.000.- Ptas.

ORTEGA. Sanjurjo. 5º piso, 160 m², cuatro, salón, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Calle Soria. Apartamento 70 m², dos, salón, exterior, centralizado.

ORTEGA. San Francisco. Vivienda unifamiliar, cinco, salón, terraza, jardín, garaje.

ORTEGA. San Lesmes. Apartamento estrenar, dos, salón, cocina amueblada, exterior.

ORTEGA. Calle Villalón. Tres, salón, cocina amueblada, individual gas, soleado.

ORTEGA. Plaza Roma. Tres, salón, calefacción central, exterior, garaje, trastero.

MAZUELA. (Burgos). Ocasión. Venda casa, con agua, luz, alcantarillado. También una bodega y una parcela de 1.500 m². Informes: 160035 - 160121.

PICON. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 7-1º. ☎ 202021. Fax: 202061.

PICON. Virgen del Manzano. Octavo, no último, cuatro, salón, dos baños.

PICON. Feygón. Excelente altura orientación, seis, salón, dos baños, garaje, trastero.

PICON. San Francisco. Centruquisimo, casa unifamiliar, dos plantas, merendero, terreno.

PICON. San Pedro Cardeña. Tercero, tres, salón, completamente reformado. 12.700.000.-

PICON. Trinidad. Segundo, dos, salón, muy reformado, exterior, soleado. 10.500.000.-

PICON. Avda. Cid. Apartamento seminuevo, dos, salón, individualizado, orientación sur.

PICON. Pedro Alfaro. Séptimo, cuatro, salón, individual gas, reformado. 14.000.000.-

PICON. Principio Avda. Cid. Oficina lujo, 200 metros, todos los servicios.

PICON. Hospital Ciegos. Apartamento completamente reformado, dos, salón, oportunidad. 4.900.000.-

POZA. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 50-Bajo. Villapilar III. ☎ 273034.

POZA. Esteban Sáez Alvarado. Estrenar, dos, salón, dos baños, garaje.

POZA. Calle Soria. Exterior, 70 m², armarios empotrados, altura. 273034.

POZA. Reyes Católicos. Apartamento, exterior, servientrales, entrar vivir. 12.500.000.- Ptas. 273034.

POZA. Fátima. Tres, salón, buenas vistas, servientrales, terraza. Económico. 273034.

DELAFUENTE. Magníficos chalets, 280 construidos, próximos Burgos, parabólica, jardín, garajes-merendero. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE. Concepción-Calle Madrid, cinco, salón, baños, soleado. Ideal profesionales. 265142.

DELAFUENTE. Calle Trinas, tres amplias, salón, baño, aseo, reformado. 265142.

DELAFUENTE. Vivienda unifamiliar, dos plantas, tres, cocina-comedor, patio cubierto. Barriada Inmaculada.

DELAFUENTE. Calle Almería, tres, salón, baños, terrazas, trastero, gas. 265142.

DELAFUENTE. Venda magnífico local, 200 m², amplia esquina, grandes escaparates. Martínez del Campo. Económico.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina centro Julio Sáez Hoya 8. ☎ 275142

SANTOS. Reyes Católicos. 5º, 140 metros, cuatro, salón, baños, garaje.

SANTOS. Vigón. 90 metros, tres, salón 40 metros, garaje, trastero.

SANTOS. Burgense, 65 metros, dos, salón, baratísimo. 2.500.000.- entrada. 275142.

SANTOS. Julio Sáez Hoya. Piso 70 metros, más terraza 34 metros, 3.600.000.- entrada.

SANTOS. Piso dúplex, 200 metros, mas terrazas, como chalet, garaje doble, calidad inmejorable.

SANTOS. Piso, 160 metros, Venerables, extraordinario, estrenar, precio coste. 275142.

SANTOS. Piso 140 metros, Regino, inmejorable conservación, entrada 13.000.000.- 275142.

SANTOS. Local céntrico. 170 metros, totalmente instalado, vendo de oportunidad.

SANTOS. Emperador, tres, salón, terraza amplia, muchas vistas, precio ajustadísimo.

SANTOS. Piso Calzadas. Dos, salón, alcoba, baño, cocina. 3.000.000.- entrada.

SANTOS. Chalet, Barrio Pilar. Nuevo, precio inmejorable. 275142.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Calle Lavaderos 69. ☎ 240413.

SANTOS. Santa Bárbara, tres, salón, amplio, vistas, mucho sol, magnífico.

SANTOS. Calle Real, 90 metros, tres, salón, reformado, servientrales. 240413.

SANTOS. Extraordinario piso, Lavaderos, 140 metros, cinco, salón 30 metros, garaje, trastero.

SANTOS. Las Torres. Tres, salón 18 metros, gas ciudad, vistas inmejorables.

SANTOS. Federico García Lorca, 10º, tres, salón, dos baños, garaje.

SANTOS. Oportunidad. Edificio San Roque. Tres, salón, cocina amueblada, central.

SANTOS. Enebro, 100 metros, tres, salón 28 metros, baños, garaje.

ATICO. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Plaza Alonso Martínez 9. ☎ 263779.

ATICO. Emperador. Reformado, dos, salón, gas, Entrada 1.600.000.- Oportunidad.

ATICO. Diego Lainez, reformado, tres, salón, calefacción, Entrada 1.000.000.-

ATICO. Puebla. Buhardilla, reformada, dormitorio, salón, calefacción, trastero. Oportunidad.

ATICO. San Cristóbal, tres, salón, baño amueblado, calefacción. Económico. Soleado.

ATICO. Parque San Francisco. Tres, salón, cocina, baño, calefacción gas, mínima inversión.

ATICO. Grandmontagne. Tres, salón, calefacción central, buena altura, facilidades de pago.

ATICO. Fernán González. Reformado, dos, salón, cocina, baño, calefacción. 10.000.000.-

ATICO. Luis Alberdi. Calefacción gas, parquet, contraventanas. Urge vender.

ATICO. Fuentecillas. Económico, totalmente reformado, calefacción gas, soleado, cocina amueblada.

INMOBILIARIA Gamonal. Carretera Poza. En construcción. Dos, salón, cocina, baño, trastero, garaje, desde 11.200.000. Calle Vitoria 175-1º-F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Zona Avda. Casa la Vega. Venta plaza de garaje. 1.200.000.-

INMOBILIARIA Gamonal. Zona Lavaderos. En construcción, dormitorio, salón, cocina, baño, 7.500.000.-

MAGDA González. Agente de la Propiedad. Santander 6-Bajo. ☎ 263954. Vitoria 168-1º-B. ☎ 226518.

MAGDA González. Casillas. Segundo, dos, salón, cocina, baño, gas ciudad, parquet, contraventanas.

MAGDA González. Quintanadueñas. Tres plantas, salón, cocina, dos baños, aseo, terraza, garaje.

MAGDA González. Avda. Cid. Tres, salón, cocina, baño, calefacción, mínima comunidad, trastero.

PRIGO. San Cosme. Para hacer dos viviendas, cinco, salón, cocina, baños. 10.500.000.-

PRIGO. Legión Española. Entrar vivir, tres dormitorios, salón, cocina, baño, calefacción, exterior.

PISO oportunidad. Plaza San Agustín. 206967, 15-18 horas, 20-23 horas.

GRIJALVA. Venda finca, 10.000 m², vallada, chalet, merendero, garaje, jardín, rosales, arboles frutales, mucha agua. Buen precio. Preguntar: Lázaro García Alonso.

SE VENDE bonita casa de piedra con patio. Celada del Camino. Braulio Lozano.

PETRONILA Casado. Semi-nuevo, 70 m², dos, salón 25 m², cocina amueblada, baño completo, 4º, exterior, servientrales, ascensor. 217288.

GIL-MERINO. San Francisco. Tres, salón, soleado, entrar vivir. Calle Santander, 3-4º. ☎ 274865.

GIL-MERINO. Gamonal. Seminuevo, tres, salón, baños, garaje. 13.250.000.- ☎ 274865.

GIL-MERINO. San Bruno. Tres, salón, mejoras, oportunidad. ☎ 274865. Calle Santander 3-4º.

GIL-MERINO. Casa Unifamiliar, Sasamón, nueva, dos plantas, garaje, terraza. ☎ 274865.

GARCIFUENTES. Plaza Mayor. Venda apartamento nuevo. Terraza, ascensor, exterior. 275998.

GARCIFUENTES. Padre Flórez. Buhardilla semireformada. 40 metros. 4.500.000. 275998.

DIVISION AZUL. Tres, salón, dos baños, armarios empotrados. Servientrales. 275998.

GARCIFUENTES. Avenida Vena. Piso 140 metros, impecable. Garaje, trastero. 275998.

GARCIFUENTES. San Gil. Piso para entrar vivir. Tres, salón, calefacción. 1.600.000 entrada. 50.000 mes. 275998.

GARCIFUENTES. Camino Mirabueno. Unifamiliar. Cinco, salón, dos baños, jardín. 275998.

ALQUILERES

3

VILLALBILLA. Nave 300 metros. 50.000, sin subida primeros años. 275998.

ADOSADO estrenar. Villatoro. Alquiler. Tres, salón, jardín, garaje, terraza. 275998.

CALLE Santander. Alquiler oficina 40 metros, dos despachos. 45.000. 275998.

SALOU. Alquiler piso, cerca playa. Septiembre. ☎ 229165.

OFICINAS 60 y 120 m². Inmejorable situación. Informes ☎ 261018.

ALQUILER apartamentos. Oropesa (Castellón). Vistas al mar. Piscina. Tenis. Self-Service. 1.230 Ptas/día/persona/por alojamiento. Opción M.P. ó P.C., obsequio bienvenida dos comidas. ☎ 964-250056 - 311240.

ALQUILO magnífico piso nuevo, cuatro, dos baños, garaje, trastero. 202773.

TORREVIEJA alquiler piso amueblado, 2º Agosto, primera línea playa. ☎ 271941.

APARTAMENTOS Torrevieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción 12. 201771.

ALQUILO Avda. Vena. Sin muebles, cinco, salón, baño, aseo. 265802.

COMARRUGA. Costa Dorada. Alquiler apartamento Septiembre. Llamar horas comida. 203389.

PEÑISCOLA. Alquiler bungalow, junto playa, quincena Septiembre. 227247 - 440083.

GANDIA Alquiler apartamentos Septiembre. ☎ 206265.

ALQUILO piso, céntrico, nuevo, tres, dos baños, garaje, trastero. ☎ 354103.

ORTEGA-DELGADO. San Cosme. Cinco, salón, cocina amueblada, dos baños. 65.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO. Villamagrin, estrenar, una, salón, cocina amueblada. 65.000.- 227941.

PICON. Junto Banco España. Ideal oficina o vivienda, tres, salón. 202021.

PICON. Martínez del Campo. Tres, salón, dos baños, garaje. 60.000.-

POZA. Apartamentos, locales, oficinas, naves en alquiler. Infórmese: Poza. 273034.

DELAFUENTE: Nave Controles (Gamonal), 150 m², barata. San Pablo 12-C.

DELAFUENTE: Vitoria 70.000, Fuentecillas 65.000, Cardenal Segura 55.000, Espolón 100.000.

SE ALQUILA Piso céntrico. Dos y salón. ☎ 264674.

JAVEA (Alicante). Alquiler apartamento 1º Septiembre, 40.000 Ptas., pie de playa. 234836.

SANTOS. Nave 2.000 m². Villalonquejar, muelle carga, instalada. Alquiler. 275142.

SANTOS. Alquiler apartamento, magnífico, dos, salón, garaje, Sanz Pastor.

SANTOS. Alquiler pisos, distintas zonas, desde 40.000.- Ptas. 275142.

SE ALQUILA nave de 500 m². ☎ 204821.

SE ARRIENDA piso. Sanjurjo nº 40. ☎ 200474.

SE ALQUILA piso amueblado. Federico Martínez Varea nº 3-4º-A. ☎ 225211.

ALQUILO garaje. Regino nº 13. Cuarteles. ☎ 273586.

ALQUILO amueblado, piso exterior, soleadísimo, gas, grupos, económico. Sanjurjo. 264263.

APARTAMENTO amueblado, alquiler, dos, salón, céntrico. 232561. Llamar 4-6.

ALQUILO piso, tres habitaciones, salón, dos baños, cocina. Avda. General Vigón. ☎ 372581.

PISO nuevo, con o sin muebles, dos, salón, cocinar, baño, terraza, garaje y trastero. Zona Castellana. 274710 - 560293.

ALQUILO confortable apartamento, amueblado. Abstenerse Agencias. ☎ 274193.

SE ALQUILA apartamento lujo, con muebles, céntrico, servicios centrales. Opción garaje. ☎ 223366 - 272811.

ALQUILO piso amueblado, dos habitaciones, Legión Española. ☎ 212234 - 205860.

SE ARRIENDA casa unifamiliar, sin muebles, 55.000.Ptas. con jardín. Zona centro. 267461.

APARTAMENTO por 40.000.- Ptas. Un dormitorio y salita, con calefacción y ascensor. 262314.

A ESTRENAR dos habitaciones, salón, dos baños, trastero y garaje. 55.000.- Ptas. Calefacción. 267461.

TRASPASOS

4

SE TRASPASA restaurante típico. Por no poder atender. Junto Catedral. Nuevo, con dos terrazas. En funcionamiento. Turismo asegurado. Renta baja. Contrato indefinido. ☎ 481838 y 206596.

NOVEDAD LINEA 24

906 35.00.00

INTERCAMBIOS entre particulares

PROHIBIDO MENORES

76 pts/m. día, 55 pts. noche y fin semana. Máximo 30 m. A.E.S. SL

Centro Inglés

- * Idiomas.
- * Inglés, Francés, Alemán.
- * Estudio Dirigido
- * Apoyo y recuperación de todas las asignaturas. EGB - BUP - COU y FP.

Todos los niveles - Curso especial para niños.

Calzadas, 31 - Bajo
TEL. 27 17 63

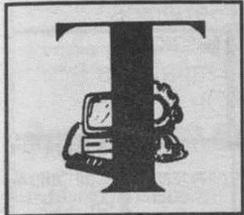
TRASPASOS
4

TRASPASO Pub, zona centro, interesantísimo. ☎508390. Aranda de Duero.

SE TRASPASA tienda de fotografía. ☎ 261060.

SE TRASPASA bar con terraza, buena zona. Buena clientela. 223449.

SE TRASPASA tienda en la mejor zona de Burgos. Calle Santander. 216046.



OFERTAS
6

SE NECESITA pastor a zurrón. ☎ 979-133268.

EL "COMUNICADOR" nuevo periódico, busca para su distribución estudiantes, pzarados. Toda persona interesada. Comisión muy alta. Llamar a Sta. Idoia. ☎ 166141.

EMPLEO Público. Reciba cada semana información de todas las plazas libres de las diferentes Administraciones Públicas. Llamar al ☎ 978-603733. Recibirá un boletín gratis.

AUTONOMOS albañiles para Burgos y Provincia, se necesitan. ☎ 209703.

DEMANDAS
7

OFRECESE pastor o vaquero. Informes: Bar Pozano. Calle Madrid (Preguntar por Victor). ☎ 265903.



VENTAS
8

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 483767.

MOVIL-2. Agente Oficial Citroen y Lada 4x4. Las mejores ofertas vehículos ocasión, con financiaciones instantáneas. Calle San Pedro de Cardeña 38. ☎268299.

OPEL Kadet 1.800. Plena garantía. Ortíz Motor. Avenida General Vigón.

MITSUBISHI Todo terreno. Plena garantía. Ortíz Motor.

RENAULT 9. Garantía total. Ortíz Motor.

AUDI 100 Diesel. Garantía total. Ortíz Motor.

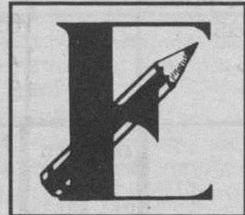
VENDO Lada Niva. BU-5582-S. ☎ 292062.

VENDO Peugeot 205 GR, blanco, BU-L, 5 puertas, buen estado. ☎ 240690.

REPARAMOS toda clase empacadoras y vendemos varias marcas. ☎ 941-434076.

VENDO Ford Fiesta BU-G. Pasado ITV. 125.000.- 208768.

PARTICULAR vende coche R-9. Buen estado. Económico. ☎ 236249.



ACADEMIAS
12

ACADEMIA Universitaria San Juan. Análisis, Matemático, Contabilidad, Financiera, Fiscal, Cálculo, Álgebra, Física, Descriptiva, Dibujo. Comienzo próximo. Los mejores resultados. San Juan, 22-3º-Dcha. ☎275077.

AUXILIARES Junta Castilla y León. 120 plazas libres, convocadas. Comienzo 10 Enero. Reserva plaza en Academia Universitaria San Juan. San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

BACHILLER, C.O.U., E.G.B. (apoyo escolar). Próximo comienzo de clases. Academia Universitaria San Juan, San Juan, 22-3º-D. ☎275077.

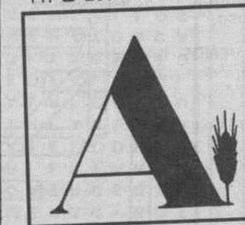
IDIOMAS
13

APRENDE Idiomas como Au-Pair. Inglaterra, Bélgica, Italia. Precisamos chicas en Septiembre. ☎ 271763.

SE DAN clases de Inglés. ☎ 274467.

VARIOS
14

GRUPOS Reducidos, individual. C.O.U, B.U.P, Empresariales. Almirante Bonifaz 11. ☎ 200428-275482.



MAQUINARIA
15

MAQUINARIA industrial usada metal, elevación, Obras Públicas, etc. Más de 1.000 máquinas en stock, agosto abierto. ☎ 486644 - Fax: 485605.

LIQUIDAMOS Retro-mixtas John-Deere, pala calsa y carretillas elevadoras. ☎ (947)483430.

SE VENDE seleccionadora en Cerezo de Río Tirón. ☎583089.

VENDO tractor. Massey Ferguson 178, con pala. 207671 - 161374.

GANADERIA
16

VENDO 300 ovejas. La Molina del Portillo. ☎301414. Preguntar por: Abundio.

SE VENDEN 200 ovejas. ☎ 450188.



COMPRAS
19

ADQUIRIMOS previa valoración, muebles usados, pisos, completos, electrodomésticos. ☎ 502444.

VENTAS
20

CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". La más completa exposición en plantas. Carretera Fuentes Blancas. Fuente Prior. 269294.

CABALLOS, potros, vando, cambio, domo, excursiones, paseos, cursillos. ☎ 945-464031.

LEÑA olivo 20 x 35, puesta a domicilio. 957-384352.

VENDO vehículo silla automático invalido, valor compra 1.000.000.- se daría mitad precio, muy buen estado, muy útil. ☎ 403097 - 403265.

SE VENDEN 6 mesas de haya, buen estado, grandes, 28 sillas y 3 taburetes. ☎ 388349. Huerta del Rey.

VENDO cafetera, dos mandos y molinillo, seminuevo y bodeguero. 363217.

VENDO dos perros, dos años, Pointer. ☎560217. Arroyal.

VENDO cachorros Samoyedo. ☎ 189052.

VENDO caballos y potro, buena doma. Baratos. 979-793171.

HUESPEDES
22

DOY Habitaciones dormir caballeros. Buen trato. Lavado de ropa. 208676.

ALQUILO habitaciones individuales, piso compartido, económico. Calle Consulado 13-5º.

SERVICIOS
23

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. ☎262107.

TEJADOS Burgos. Burgos y provincia. Reparación tejados, onduline, canalones cinc, pesebrones, limas. Navas Taglosa, 226. Servicio rápido. 234042.

FONTANEROS, albañiles. Reparación tejados, colocación-reparación canalones, tela asfáltica, onduline. 483517.

TEJADOS Iglebur. Atención Burgos y Provincia. Se hacen toda clase de reparaciones metálicas. PVC, tela asfáltica, pesebrones y limas. Servicio rápido. ☎480400.

FONTANERIA general, reparación y colocación canalones. ☎ 230405. Servicio rápido.

SE HACEN Trabajos de albañilería en general en pueblos y ciudad. ☎ (908)976411.

PERDIDAS
24

PERDIDA pulsera, grabación interior. Lain Calvo. Recuerdo familiar. Gratificaré. 204284 (Constestador).

OTROS
26

PRO-VIDA en Burgos, Apartado de Correos 439. En Valladolid, Calle Correos 9-4º. ☎ 987 - 357810.

INVESTIGADOR Privado. Dudas, Sospechas. ☎227520. 908-783453.

INVESTIGADOR Privado. Obtención de todo tipo de pruebas. Rapidez. Eficacia. Discreción. 219637 908783586.

ATRACTIVA. Gema, 28 años. Citas concertadas. Vídeo. Discreción. Burgos, 908-783939.

TAROT. Telefónico en vivo, no cintas. ☎93-4209035.

CONTACTOS eróticos para adultos. No profesionales. 95-2862602, de 10 a media noche.

400 Atractivas Amigas y Amigos. Componen las guías de Punto de Encuentro con direcciones, teléfonos y fotografías recientes. La forma más rápida sencilla y eficaz de encontrar pareja. Muchos ya lo han conseguido, animate y llama. 976-272953.

JUAN. Videncia. Tarot. Bellini. Magia Blanca. Macumba. 987-229019.

SEÑORAS- Señoritas. Se precisan para contactos esporádicos. Total discreción. ☎ 908-976411. Llamar de 9 a 13 y de 15-19, lunes a viernes.

Miles de niños refugiados de Ruanda han sobrevivido a la barbarie.

¡Ahora más que nunca te necesitan!



Como este niño, miles de niños en el mundo entero han conocido alguna vez el terror ante la barbarie, la angustia del exilio, el dolor de perder a sus padres, la incertidumbre del futuro. Como él, han perdido todo excepto la esperanza.

Dales a todos ellos, víctimas inocentes de los conflictos y persecuciones que no entienden, la oportunidad de conocer una vida. Tienen derecho.

Desde hace más de 40 años, gracias a las contribuciones recibidas, el ACNUR asiste a refugiados. Hoy te necesitamos para seguir con nuestra misión.

Premio Nobel de la Paz 1954 y 1981

Estamos en una emergencia por la esperanza.

Para más información ponte en contacto con nosotros: ESPAÑA con ACNUR

NACIONES UNIDAS
ACNUR
Alto Comisionado para los Refugiados

General Perón, 32. Teléfono 555 28 28. Fax 555 30 04
28020 Madrid

NUESTROS TELEFONOS:

ADMINISTRACION .. 26 83 75
26 57 68
26 67 68
REDACCION 26 72 80

ESTE ANUNCIO VALE
2.760 Ptas. (IVA incluido)
Diariamente
Sábados, domingos y festivos

AVISO A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

COMUNIQUENOS

- Su cambio de domicilio.
- Irregularidades en la recepción del Diario.

Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas
San Pedro de Cardeña, 34. 09002 BURGOS
Teléfono: 26 83 75

Automóviles Jesús

C/. SAN PEDRO CARDEÑA, 94 - TEL.: 26 13 14

OCASION:

- * AUDI 100 - 2.3-E - TODOS EXTRAS - MOD. AÑO 93
- * AUDI 80 - 2.0 TODOS LOS EXTRAS - MOD. AÑO 92

COMPRA - VENTA AUTOMOVILES USADOS

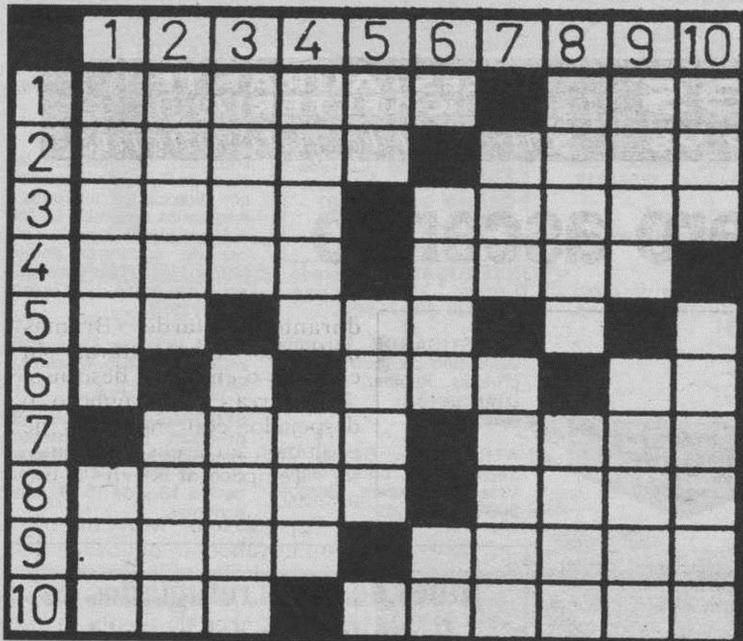
SE LO PONEMOS MUY FACIL SIN RECARGOS NI DESPLAZAMIENTOS

ANUNCIESE EN EL PERIODICO DE MAYOR DIFUSION EN BURGOS Y PROVINCIA

Diario de Burgos ☎ 26 83 75

UTILIZANDO LA TARJETA DE CAJAS DE AHORROS CONFEDERADAS RED 6000 O VISA

● CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. - 1: Ave rapaz diurna, que se usó en cetrería. Aquí, en este lugar. 2: Sobrenombre. (Al rev.) Toma agua. 3: Fiel. Cantidad de gente. 4: (Al rev.) Famosa cueva mallorquina. Batracio. 5: Símbolo del galio. Calle. Vocal. Consonante. 6: Vocal. Consonante. Moneda japonesa. Repetido, ser querido. 7: Plaza de colegial. Divinidad egipcia. 8: Cada una de las dos glándulas secretorias de la orina. Recipiente para beber. 9: (Al rev.) Gran masa de agua, rodeada de tierra. Encarnizarse. 10: Condimento. Municipio de la provincia de Gerona.

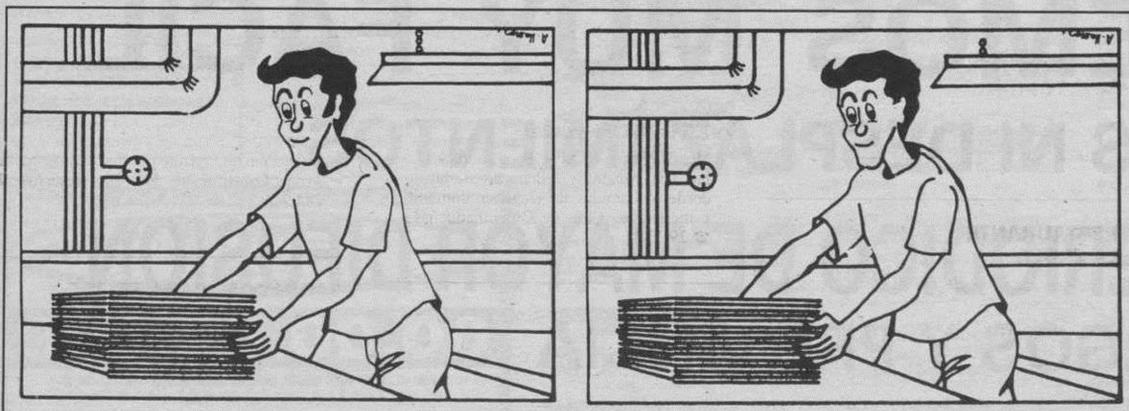
VERTICALES. - 1: Adulo. Prenda militar. 2: Membrana natatoria de los peces. Antiguo carro romano de dos ruedas y tirado por dos caballos. 3: Embrollar. Marca. 4: Atravesar un cuerpo. Verdura. 5: Símbolo químico. Utilizan. Número romano. 6: Consonante. Lleva consigo. Símbolo químico. 7: Terreno destinado para trillar. Horizontalidad. 8: fertilizo la tierra. Está enterado. 9: Tronco de la vid. Poner el pie encima. 10: Manto beduino. Ciudad de Irak.

● SOPA DE LETRAS

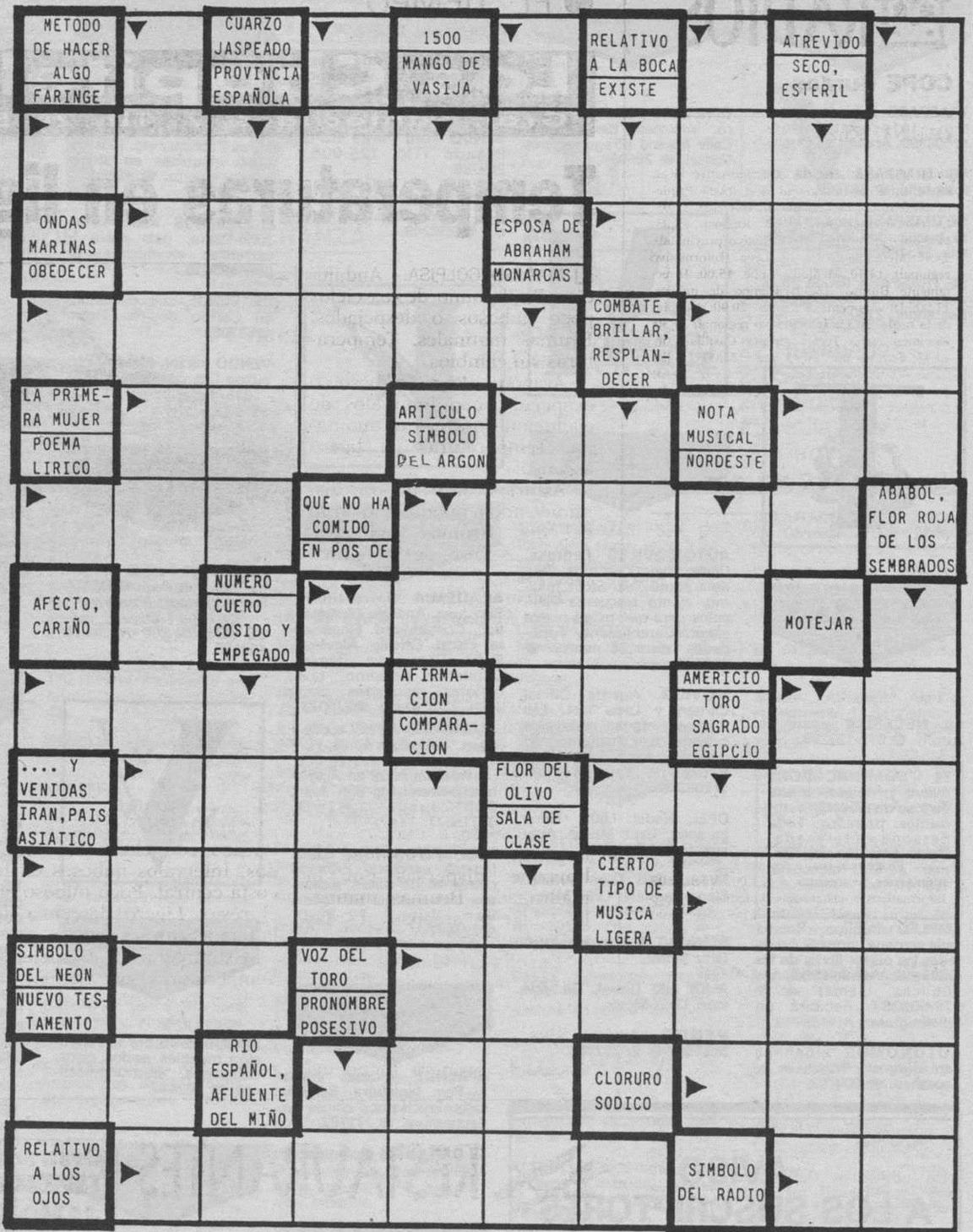


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Embarcaciones.**

● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

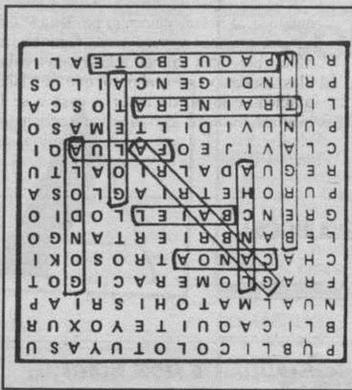


● JEROGLIFICO

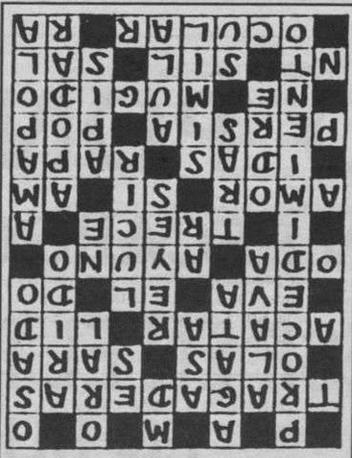


Ya puede empezar la asamblea pues...

● SOLUCIONES



SOPA DE LETRAS



AUTODEFINIDO



JEROGLIFICO

- El presidente y la secretaria están con las cinco vocales.

SOPA DE LETRAS

SIETE ERRORES

10: Aba. Basora.
no. Sabe. 9: Cepa. Pisar.
Co. 7: Era. Nivel. 8: Abo-
5: Os. Usan. C. 6: N. Trae.
Lian. Señal. 4: Calar. Col.
go. Ros. 2: Aleta. Biga. 3:
VERTICALES - 1: Hala-
Sal. Colera.
Vaso. 9: ogal. Cebarr. 10:
7: Beca. Isis. 8: Rinon.
O. B. 6: O. S. Sen. Pa.
átra. Rana. 5: Ga. Rua.
ebeb. 3: Leal. ropa. 4:
Halcon. Aca. 2: Alias.
HORIZONTALES - 1:
CRUCIGRAMA

RADIOS

COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. 07,55: Informativo local. 08,50: Informativo regional-local. 09,00: Primera hora. 10,00: La mañana (C. Herrera). 13,05: La mañana en Burgos. (P. Ramos). 14,05: Mediodía en Burgos. (Informativo provincial). 14,15: Mediodía en Castilla-León. (Informativo regional). 14,30: Mediodía Cope. 15,00: Directamente Burgos. 15,30: Tiempo de música. 17,00: Directamente Encarna. 20,00: Noticias de la tarde. 20,15: Informativo regional. 20,30: Resumen etapa Trofeo ciclista Castilla-León. 20,45: Con los pies en el agua. 23,00: La linterna. 00,00: Supergarcía. 01,30: La noche de nunca jamás. 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía. (Repetición). Boletines informativos horarios.

Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

07,00 - 12,00: La jungla. 12,00 - 15,00: Chus S. Salvador. 22,00 - 00,00: Emisión pirata.

Cadena Dial. Burgos

94.3. F.M.

M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

08,00: Arus con leche. 10,00: Fórmula musical. 22,00: Programas realizados por Rafael Abitbol. (Conciertos, entrevistas...). 23,00: Vuelo 605. Informativos a las medias, boletines meteorológicos un minuto antes de las horas en punto.

RNE Castilla y León

Programación de R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 FM)

Información continua, nacional, internacional, local y regional las 24 horas del día. Informativos locales. 7,40; 8,40; 9,10; 9,40; 10,10; 10,40; 11,10; 11,40; 12,10; 12,40; 13,10; 14,40; 15,10; 15,40; 16,10; 16,40; 17,10; 17,40; 18,10; 18,40; 19,10; 19,40; 20,40. Cada hora hay dos regionales a y veinticinco y a menos cinco.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.287 Khz.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferreti. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20. Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25: Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

Radio Castilla-40 Principales

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

Onda Cero Radio

FM 105.5

05,00: Al día. 08,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,05: Informativo regional. 14,10: Informativo local y provincial. 14,30: Informativo nacional. 15,00: Un mundo sin barreras. 16,00: Hagamos radio. 17,00: La radio de Julia. 20,00: Informativo nacional. 20,10: El callejero. 21,00: Protagonista la música. 22,00: El penalty. 23,00: La brújula. 00,00: Lo mejor del día. 01,00: Turno de noche.

EL TIEMPO

Los Chapiteles

Gral. Santocildes, 7. Tlf. 20 59 98

RESTAURANTE CAFETERIA

Saborea la diferencia.

Temperaturas en ligero ascenso

MADRID/COLPISA.- Andalucía.- Predominio de los cielos poco nubosos o despejados. Brumas matinales. Temperaturas sin cambios.

Aragón.- Poco nuboso o despejado, con intervalos de evolución en áreas de montaña. Temperaturas en ligero ascenso.

Asturias.- Muy nuboso disminuyendo a nuboso a lo largo del día. Brumas matinales. Ligero ascenso de las temperaturas.

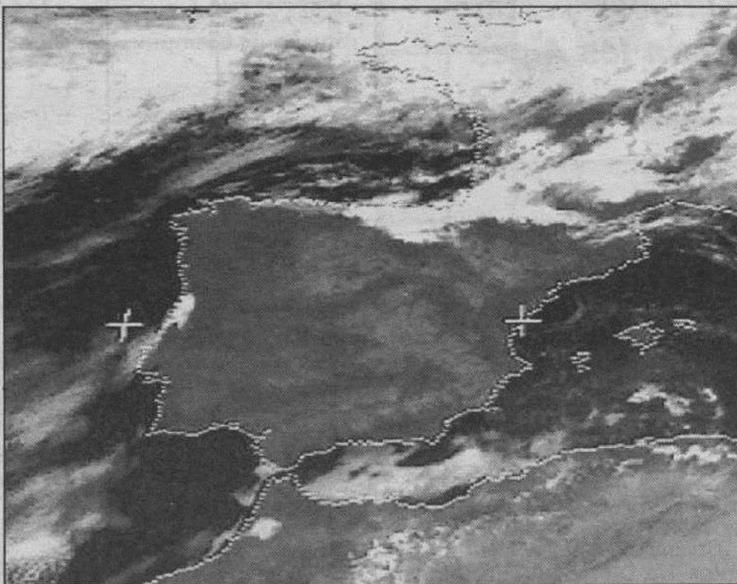
Baleares.- Intervalos nubosos en Menorca y Norte de Mallorca. Poco nuboso en el resto. Temperaturas en ligero descenso.

Canarias.- En el Norte de las islas intervalos nubosos, en el resto poco nuboso o despejado. Temperaturas sin cambios significativos.

Cantabria.- Muy nuboso disminuyendo a nuboso a lo largo del día. Posibilidad de lloviznas dispersas por la madrugada. Brumas matinales. Ligero ascenso de las temperaturas.

Castilla-La Mancha.- Poco nuboso o despejado. Temperaturas sin cambios.

Castilla y León.- Poco nuboso, con intervalos nubosos en la primera mitad del



día en el NE. Temperaturas en ligero ascenso.

Cataluña.- Nuboso en el Pirineo con chubascos aislados. Intervalos nubosos en la costa central. Poco nuboso en el resto. Ligero descenso de la temperatura.

Extremadura.- Despejado. Temperaturas sin cambios o en ligero ascenso.

Galicia.- Poco nuboso o despejado salvo algún intervalo nuboso en el tercio norte.

Brumas y bancos de nieblas matinales. Ligero a moderado aumento de las temperaturas.

La Rioja.- Poco nuboso o despejado, con intervalos de evolución en áreas de montaña. Temperaturas en ligero ascenso.

Madrid.- Despejado. Temperaturas sin cambios.

Murcia.- Intervalos nubosos en el litoral durante la mañana poco nuboso con nubes de evolución diurna

durante la tarde. Brumas matinales. Temperaturas sin cambios o en ligero descenso.

Navarra.- Poco nuboso o despejado, con intervalos de evolución en áreas de montaña. Temperaturas en ligero ascenso.

País Vasco.- Muy nuboso disminuyendo a nuboso a lo largo del día. Lloviznas dispersas por la madrugada. Brumas y bancos de niebla matinales. Ligero ascenso de las temperaturas.

Valencia.- Intervalos nubosos en el litoral durante la mañana poco nuboso con nubes de evolución diurna durante la tarde. Brumas matinales en la mitad sur. Temperaturas sin cambios.

TEMPERATURAS A LAS 14 HORAS DE AYER

Bilbao 23, Santander 22, Oviedo 19, San Sebastián 18, Vitoria 19, Pamplona 22, Logroño 23, León 26, La Coruña 20, Salamanca 26, Zaragoza 27, Barcelona 28, Tarragona 30, Valencia 30, Alicante 29, Murcia 35, Madrid 35, Toledo 35, Ciudad Real 35, Albacete 34, Badajoz 18, Sevilla 32, Granada 35, Málaga 29, Cádiz 22, Mallorca 31, Las Palmas 25 y Tenerife 25.

RESTAURANTES

Gran selección de embutidos, especialidad en: **IBERICOS. Envasamos al vacío.** **JAMONES NAVIDUL** C/ Calera, 37. ☎ 26 19 42.



ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Rivera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabezillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

ASADOR TORRES

Especialidad: cordero asado en horno de leña. Esmerado servicio a la carta. Pedro Alfaro, número 4. Gamonal. ☎ 220132.

MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfno: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

RESTAURANTE SAN ROQUE

Villalbilla. ☎ 291229. Especialidades: merluza a la sidra, merluza a la gallega, pimientos rellenos, paella valenciana de encargo. Menús especiales todos los fines de semana. Menús diarios a 900 Ptas. Bodas y banquetes.

RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalonquejar.

LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/ Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consúltenos. Dirección, Villafria (Burgos). ☎ 483770 - 483740 484115.

MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

RESTAURANTE SALAMANCA

Todos los días dos menús diferentes. 1.000 Ptas. Dos menús especiales de 2.300 a 2.500 Ptas. Carnes y pescados frescos. Nueva cocina. C/ Miranda, 7 (Frente Estación de Autobuses). ☎ 278002.

HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visitenos C/ Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 - 215449.

TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02. Cerramos martes noche.

RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámennos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

ASADOR «CASA FELIPE»

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto durante temporada verano todos los días. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrilladas de marisco. (Mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso semanal. Avda. Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

BARBARCOA «CASA FELIPE»

En C/ Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/ Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

Acuiman

- * Productor de Agua Magnética
- * No genera campo magnético exterior
- * Reducido tamaño, fácil de transportar

- * Respaldo científico: Dr. Ramos
- * Disfrute del Agua Magnética en cualquier lugar

Distribuidores **ACUIMAN**
Calle Lealtad, N.º 3 - bajo - local
Telfs. 202227 (24 horas) y 203529

Juan Pablo II comenzó sus vacaciones en el Valle de Aosta

□ **LES COMBES (ITALIA)/EFE.** El Papa Juan Pablo II llegó ayer, miércoles, a la región nortea italiana del valle de Aosta para pasar diez días de vacaciones dedicadas al reposo y a los pequeños paseos por las montañas de los Alpes.

El Pontífice se hospedarán en una casa de dos plantas construida de madera y piedra, del más puro estilo alpino, en la pequeña población de Les Combes, situada a 1.300 metros de altitud en las proximidades del parque

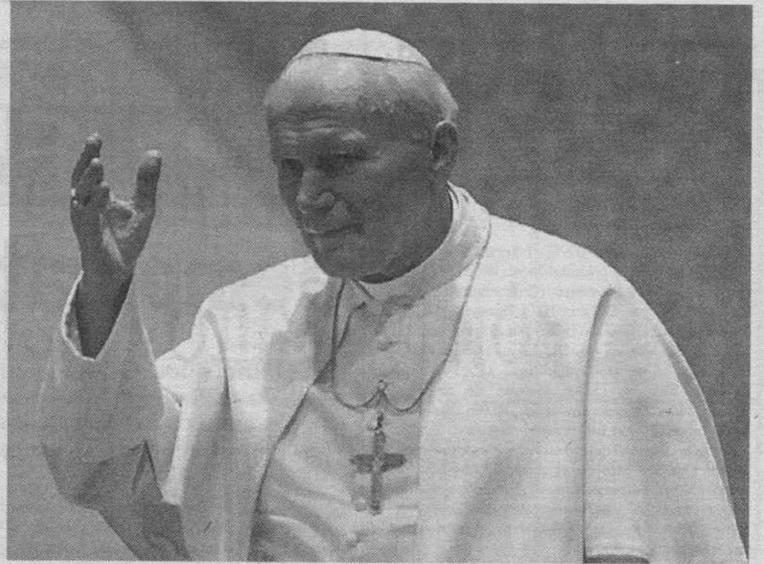
Después de confirmar los preparativos para Sarajevo partió hacia los Alpes

nacional de Gran Paraíso, rodeada de un bosque de abedules y desde donde se admira el pico del Mont Blanc.

Pocas horas después de

que El Vaticano confirmara los preparativos de su viaje a Sarajevo (previsto para el próximo 8 de septiembre), Juan Pablo II partió en avión desde el aeropuerto militar romano de Ciampino con destino a Turín.

«El viaje a Sarajevo está en las manos de Dios», dijo el Papa después de llegar en un helicóptero procedente de la capital piemontesa a Les Combes, donde recibió la bienvenida de los pocos más de quinientos habitantes.



EFE

Su Santidad dedicará sus vacaciones al reposo y a pasear.



LA SEÑORA

Doña Luisa Portal Alonso

Vda. de Don Julio Sancibrían

Falleció en el día de ayer, a los 78 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos: Julio y Ana Beatriz; hijos políticos: María Elena Vázquez y Alfonso Lara; nietas: Sara, María y Cristina; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 12, en la iglesia parroquial de Santa Agueda, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Barrantes, n.º 9.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 18 de Agosto de 1994.



LA SEÑORA

Doña Trinidad Martínez García

Falleció en el día de ayer, a los 91 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenados hijos, Jaime y Manuel; hijas políticas, María Susana Santamaría y María Carmen Casaus; nietas, Yolanda, María Soledad, María José y Susana; biznietos; hermana, Fermína; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 5 horas, en la iglesia parroquial de San Martín, de Cereceda, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de dicha localidad.

Capilla ardiente: Tanatorio «La Paz», Sala San Mateo.

Burgos, 18 de Agosto de 1994.

(Funeraria «La Paz»).



EL SEÑOR

Don Felipe Pereda Bustamante

Falleció el día 16, a los 69 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Emilia Llarena Fernández; hijo: Francisco Javier; hija política: Isabel Nuño Calvo; nieta: Julia; hermanos: Silverio y Josefa; hermanos políticos, sobrino: José; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 11,30, en la iglesia parroquial de San Juan Evangelista, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Plaza San Bruno, n.º 14.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 18 de Agosto de 1994.



EL SEÑOR

Don Leandro Frías Santamaría

Falleció en el día de ayer, a los 49 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada madre: Doña Basilisa Santamaría; hermanos: Ciriaco, María del Carmen, Felicitas, María Teresa y Pedro; hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Calleja y Zurita, n.º 5.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 18 de Agosto de 1994.



EL SEÑOR

Don Buenaventura Medina Oña

Falleció en el día de ayer, a los 45 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Benilde Martín Maeso; hijos, Almudena, Alvaro y Hugo; madre, Carmen Oña; hermanos, Alberto y Olga; hermanos políticos, María Purificación, Gabino, Carlos, Maribel, Enrique y María Isabel; madre política, Feliciano Maeso; tíos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 16,00 horas, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de las Nieves, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio municipal.

Vivía: C/. Pintor Fortunato Julián, 18.

Capilla ardiente: Tanatorio «La Paz» (Sala San Juan).

Burgos, 18 de Agosto de 1994.



LA HERMANA

Benita Pesos Cebadua

Monja cisterciense

Se fue a la Casa del Padre en el día de ayer, a los 91 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

La Comunidad de monjas cistercienses del Monasterio Santa María La Real de Las Huelgas.

Ruegan oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, jueves, a las 18,30, en la iglesia del Monasterio de Santa María La Real de Las Huelgas, acto seguido la conducción de la finada al cementerio del Monasterio.

Burgos, 18 de Agosto de 1994.

(Funeraria «La Paz»).

CICLISMO

Induráin abandona la Vuelta a Castilla y León y Saitov gana su segunda etapa

La cuarta jornada de la ronda castellano leonesa acabó ayer en Aranda de Duero

□ **ARANDA DE DUERO/EFE.** - El ciclista ruso del equipo Kelme-Sureña, Asiate Saitov, se impuso al sprint en la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Castilla y León, con llegada en la localidad burgalesa de Aranda de Duero, por delante del italiano Federico Colonna, de quien se tomó cumplida revancha de la etapa que finalizó hace dos días en Salamanca.

El vencedor invirtió un tiempo de 4h 48m 18s en recorrer los 198 kilómetros que separaban la salida, en Peñaranda de Bracamonte (Salamanca), hasta la línea de llegada, a cuya conclusión el corredor del Banesto Melchor Mauri continúa encabezando la clasificación general.

Toda la atención de la etapa se había centrado en saber si Miguel Induráin llegaría hasta el final del recorrido, o si por el contrario abandonaría, como finalmente sucedió.

Induráin dejó pasar el control de avituallamiento, situado en Narros de Cuéllar (Segovia), y en el kilómetro 116 echó el pie a tierra para irse directamente a su casa de Villava y tomar el primer contacto con su nueva máquina.

La carrera discurrió en grupo, con el control ejercido por el equipo Banesto, que marchaba al ritmo que iba marcando su jefe de filas, Miguel Induráin, superior a los 41 km/h, mientras estuvo en carrera.

El ciclista navarro Miguel Induráin manifestó que el próximo viernes o sábado comenzará en el velódromo de Anoeta, en San Sebastián, las primeras pruebas para adaptarse a la nueva bicicleta aerodinámica con la que intentará batir el récord de la hora.

Induráin argumentó que el velódromo donostiarra «está más cerca de su casa y de los médicos para resolver los posibles problemas que puedan surgir».

En este sentido, no pudo o no quiso señalar el lugar exacto en el que intentará batir este registro que, en cualquier caso, deberá efectuarse dentro de los 20 primeros días del próximo mes, ya que Induráin se ha comprometido a participar en el Criterium «Ciudad de Valladolid», se disputará el día 22 ó 23 de



FLORENTINO LARA

Saitov dominó el sprint en las calles de Aranda de Duero.

Miguel Induráin se desplazó a Navarra mitad de etapa, para seguir su preparación para batir el récord de la hora

septiembre.

Induráin permanecerá un par de días en su casa ultimando todos los detalles de su nueva bicicleta, donde los mecánicos ya están preparándola, para poder adaptarla a su medida.

El ciclista navarro se mostró comedido, evitando un excesivo optimismo sobre sus posibilidades de éxito en este nuevo compromiso, y sólo explicó que lleva varios días probando la nueva postura que adoptará sobre la bicicleta, «para poder comprobar su rigidez y su acoplamiento sobre la pista», añadió.

El tetracampeón del Tour de Francia explicó que en los próximos días todos sus esfuerzos se van a centrar en su intento de batir el registro que obra en poder de Graeme Obree.



FLORENTINO LARA

La alcaldesa de Aranda entrega una placa al corredor ruso.

El equipo español, eliminado en Persecución

□ **PALERMO/EFE.** - El cuarteto español de persecución olímpica compuesto por Escuredo, Alperi, Tauler y Santos González mereció mejor fortuna en las series de clasificación de los Campeonatos del Mundo de ciclismo en pista, en las que ocupó el undécimo puesto, lo que supone su eliminación.

El equipo nacional español necesitó 4:23.494 para recorrer

los cuatro kilómetros, casi medio segundo más que el registro marcado por los rusos (4:22.009), octavos en la clasificación y que cerraban el denominado grupo de escogidos para luchar por las medallas.

Junto a los rusos lucharán por el podio los cuartetos de Australia, que defiende el título; Alemania, Estados Unidos, Dinamarca, Francia, Italia y

Holanda que estuvo emparejada con los españoles en la serie de «ordenación» ya que lo que cuentan son los tiempos de cada uno y marcó 4:21:447.

La salida del equipo español fue fulgurante, con un Escuredo que imprimió un fuerte ritmo cada vez que daba los relevos, un Tauler que no desentonaba, con un Santos González poniendo orden y un Alperi un tanto

irregular.

Con lo que nadie contaba era que los españoles se iban a hundir definitivamente en la última vuelta, pues una extraña maniobra de Alperi, al entrar mal al peralte que enfilaba la recta de llegada a punto estuvo de provocar una caída. El rostro de Boris Vassiliev, técnico del equipo español, se tornó pálido, y se limitó a decir «se acabó».

Iñigo Cuesta
«Confío estar en la selección absoluta para el Mundial»

□ **ARANDA/VALENTIN GARCIA.** - La población de Aranda de Duero se volcó para acoger el final de la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Castilla y León.

Con una hora de adelanto sobre el horario previsto por la organización se presentaron los ciclistas en la línea de meta. Cabe destacar que la hora de salida desde Peñaranda de Bracamonte sufrió una importante variación porque «había que grabar para televisión y emitirlo antes de las ocho y media de la tarde», manifestó el director general de la prueba, Javier Lozano.

En el ámbito puramente deportivo hubo una importante decepción por la retirada de Miguel Induráin poco después del avituallamiento, hacia el kilómetro 115 de carrera.

Quienes sí acapararon la atención de los muchos aficionados que se dieron cita en línea de meta fueron el líder de la prueba, Melchor Mauri, el burgalés Iñigo Cuesta, y, lógicamente, Carmelo Miranda.

Iñigo Cuesta se mostraba muy ilusionado con su inclusión en la preselección que acudiría al Mundial de Ciclismo en Italia. «He venido a la Vuelta a Castilla y León a probar y después iré a la concentración de Cuenca. A partir de ese instante, ya veremos si estoy en la selección».

El corredor burgalés, que disputa su primera temporada como profesional en las filas del equipo Euskadi, sabe que atraviesa un buen momento de forma y que está cuajando una gran temporada. Cuesta cree que la llamada de Pepe Grande «es, de momento, sólo una preselección y no sé fijo si voy a correr o no. Vamos a intentarlo. En Cuenca se decidirá si voy o no».

Mauri reconoció que su equipo, Banesto, había trabajado «muy bien y, dado el trazado que presentaba esta competición, la etapa más importante fue la crono individual. Hoy -por ayer- había que mantener esos siete segundos de ventaja y esperar a lo que ocurra en la última etapa, donde no tienen porque producirse sorpresas, pero habrá que estar muy atentos».

El corredor arandino Carmelo Miranda recibió por vez primera una mención del Ayuntamiento. Miranda no quiso polemizar sobre la tardanza del Ayuntamiento para realizar este tipo de actos. «Lo más importante ha sido el calor del público y su respuesta. Fue realmente emocionante. El Ayuntamiento no ha querido hacer este tipo de cosas hasta ahora y es mejor dejarlo así. Lo realmente importante es la respuesta de la afición en la llegada y en la Vuelta a Burgos».

FUTBOL

Pedro Tamayo, tras muchos años de profesional del fútbol, ha vuelto a su tierra, a la que le vio nacer y le lanzó a la fama en el deporte del balón redondo. En un principio

como integrante de aquel equipo que, desde las más bajas categorías, logró la proeza de escalar hasta el peldaño más alto del escalafón futbolístico, la

Primera División. Ahora regresa al hogar, pero dispuesto si se terciara a seguir dando ejemplo a los más jóvenes formando parte del Atlético Bungalés.

PEDRO TAMAYO TORNADIJO

«Me gustaría volver a mis orígenes jugando en un equipo de Burgos»

PESA

BURGOS

□ Vuelve a estas páginas deportivas un hombre de la «casa». Pedro Luis Tamayo, el bungalés de Pampliega regresa a sus lares tras su estancia por tierras extremeñas. Dos temporadas en el Mérida, en la que hubo de todo, han dado paso a su vuelta al fútbol bungalés, pero no al club que le viera marchar, el Real Burgos, por razones obvias, sino al Atlético Bungalés.

—Pedro, ¿cuál es la razón de entrenar con el At. Bungalés?

—En estos momentos no tengo equipo, estoy esperando alguna oferta, pero que sea convincente para salir de Burgos. En caso contrario no me iría fuera y podría ser que me quedara en este equipo, siempre y cuando llegáramos a un acuerdo. Entreno para estar en forma y no me disgustaría terminar mi carrera deportiva en mi tierra.

—¿Hay alguna oferta en concreto?

—La verdad es que han salido cosas por ahí, pero no relevantes. Los intermediarios me tienen puntualmente informado, pero ya he dicho que si no me satisface plenamente no muevo la casa. Y quizá me gaste más dinero saliendo de Burgos.

—Vistas así las cosas podrías fichar por este equipo, ¿te gustaría?

—¿Por qué no? Yo creo que el fútbol tiene unos ciclos y el mío como profesional puede que esté llegando a su fin. Por lo tanto pienso que la mejor manera de no dejar el fútbol

«Es posible que me quede en el Atlético Bungalés, si es que desean que juegue en el equipo»

es seguir de una manera semi-profesional, pero dándolo todo como ha sido mi norma a lo largo de toda mi carrera deportiva, tanto en el Real Burgos como en los equipos donde he jugado. Pues que mejor manera de hacerlo que en el Atlético Bungalés y ayudando, a que el día de mañana pueda codearse con los mejores del Grupo VIII y aspirar a algo más que no sea el simple hecho de mantener la categoría.

—Con sinceridad, ¿cuántos años tiene Pedro Tamayo todavía de fútbol?

—Dos, a un nivel relativamente bueno. No sé si para jugar en Primera División o para hacerlo en Tercera. Pero creo que un par de años los puedo dar perfectamente.

—¿Qué aportaría Tamayo a la defensa del At. Bungalés?



PATRICIA

Pedro Tamayo viene entrenando de un tiempo a esta parte con el Atlético Bungalés en el Sedano.

«Claro que quisiera fichar a Pedro Tamayo»

□ «Por descontado que me gustaría tener a Pedro Tamayo en las filas de mi equipo». Así de claro hablaba ayer por la noche el presidente del Atlético Bungalés, Teodoro Tejedor, contestando a la pregunta que le hacíamos en relación a esa posible entente entre el jugador de Pampliega y el conjunto local.

Teodoro Tejedor sabe de la profesionalidad de Tamayo y recuerda épocas no muy lejanas del Real Burgos cuando Sergio Kresic entrenaba al equipo y las muchas muestras de cariño y adhesión que dio Tamayo en favor del conjunto de El Plantío y cómo ayudó al técnico volcando a la plantilla en favor del hombre que, en estos momentos, entrena al Mérida.

Otro hombre al que no le importaría nada, sino todo lo contrario, y sacado de sus manifestaciones a lo largo de la pasada campaña, incorporar a Pedro Tamayo a su plantilla es Fernando Gómez.

El «míster» sabe lo que es moverse entre los hilos que tejen la Tercera División. Una categoría en la que la experiencia es parte integrante de la misma y la que, para desgracia de los equipos más jóvenes, suele resolver más de un partido. Para Fernando Gómez el contar con Pedro Tamayo en el equipo podría ser un «descanso» para aquel en el sentido de que las «órdenes» del banquillo tenían su fiel continuidad sobre el terreno de juego.

—Bueno estamos hablando en hipótesis. Ignoro si me voy a quedar o si el presidente Teodoro Tejedor y el técnico Fernando Gómez quieren que me quede. Y contestando ya a la pregunta creo que daría experiencia, aunque no por esto, si me quedara, quiera decir que iba a tener el puesto asegurado. Hay cuatro o cinco chavales que vienen jugando muy bien en defensa.

—E incluso, por razones obvias, ser ese líder que hace falta en todo equipo

—Podría ser una de las labores encomendada a mí por el entrenador, aunque dicen por ahí que la gente de medio campo nunca puede convertirse en un líder, sino más bien serlo los que deciden el partido. De todos modos, mi labor podría ser desde atrás, que es la posición ideal para observar no sólo a los tuyos sino también a los rivales, colocar un poco al equipo en el campo y sacar en un momento dado esa experiencia que sí puede faltarle al Atlético

«El mundo del fútbol se rige por ciclos y el mío se está acabando, aunque puedo actuar todavía un par de años más»

Bungalés por la juventud de sus jugadores. Puedo ser un líder en experiencia, pero no en marcar goles porque no es lo mío.

—Hace bien poco Pedro Tamayo se movía por el Nou Camp, por el Santiago Bernabéu, ¿no te importaría, por ejemplo y sin ánimo de menospreciar a nadie, jugar en el terreno de la Ponferradina?

—En absoluto. Acabo de comentar que el mundo del fútbol se rige por ciclos y el mío está a punto de finalizar, por lo que no me parece nada mal volver a mis orígenes. Mis orígenes nacen con el Real Burgos, al margen de los equipos inferiores, en Tercera División jugando con el Hullera, La Ponferradina y muchos más. Y pregunto ¿por qué no puedo terminar mi vida futbolística enfrentándome de nuevo a aquellos equipos?

—Has comentado que la plantilla del equipo es buena, ¿con algún retoque podría estar cerca de la Segunda División «B»?

—Es difícil aventurarlo. Este año el Grupo VIII es muy complicado. Acaban de bajar la Leonesa y la Ponferradina y no se van a conformar con seguir en Tercera, además de los Zamora, Salmantino, Bembibre, que pueden hacer un gran fútbol. El At. Bungalés intentará mantener esa altura, y si al final se puede aspirar a más se hará. Pero todo ello sin cometer errores, que tenemos muy cercanos.



Bebeto estudia propuestas para abandonar el Depor

□ **RIO DE JANEIRO.-** El delantero brasileño José Roberto Gama de Oliveira, «Bebeto», estudia, con tranquilidad, varias propuestas que ha recibido para abandonar su club, el Deportivo La Coruña español, al tiempo que intenta olvidar la sanción impuesta por el equipo gallego, según asegura el diario «Jornal do Brasil».

«Bebeto está tranquilo a pesar de las amenazas de multa por parte de La Coruña. Al mismo tiempo que descansa, estudia propuestas, con calma, como si no tuviese nada que discutir con el club español», asegura el periodista Sergio Noronha.

Mazinho llega a Valencia para jugar cedido un año

□ **VALENCIA.-** Iomar do Nascimento «Manzinho» llegó a Valencia, con el fin de firmar el contrato que le ligará al Valencia durante una temporada, con opción de compra al final de la misma.

Después de las últimas negociaciones, la operación ronda los 100 millones de pesetas, un precio algo superior a lo que en un principio estaba dispuesto a pagar el Valencia, a causa del interés de un equipo japonés de hacerse con los servicios del jugador brasileño.

Polémica entre el Betis y el Sevilla

□ **SEVILLA.-** Tres años han pasado desde que las dos aficiones futbolísticas de Sevilla vivieron su último enfrentamiento cara a cara, aunque por entonces las fuerzas estaban muy desequilibradas entre ambos equipos. Esta temporada, con el regreso del Betis a Primera, el duelo era obligado, y para abrir boca el trofeo Ciudad de Sevilla presentará también una final Betis-Sevilla.

Durante la segunda semifinal, que disputó el Sevilla frente al CSKA en el Benito Villamarín, hinchas ultras del conjunto verdiblanco protagonizaron varios incidentes que han despertado la voz de alarma.

El Consejero Delegado del Betis, Manuel Ruiz de Lopera, declaró en el descanso del partido que «mientras yo sea Consejero Delegado, el Betis no volverá a jugar el Trofeo Ciudad de Sevilla».

El Real Madrid no acepta el sorteo del Carranza

□ **CADIZ.-** José Luis Fernández, director general del Cádiz C.F., manifestó que el Real Madrid le ha comunicado que no acepta la fórmula del sorteo para dilucidar los emparejamientos semifinales del XL Trofeo Ramón de Carranza, ya que desea jugar el primer día del torneo, ante el Cádiz.

Gallego presentó en el juzgado el recurso contra la Comisión Mixta

«Esta medida está dentro de lo que marca la ley», dijo Gallego

□ **BURGOS/PESA.-** Juan Antonio Gallego, como había anunciado en rueda de prensa el martes, presentó ayer ante el juzgado de lo social número 2 de Burgos, cuyo juez es Manuel Barros Gómez, el recurso contra la decisión tomada por la Comisión Mixta de descender al Real Burgos por impago a sus jugadores, decisión que posteriormente fue ratificada por la Federación Española de Fútbol.

El presidente en funciones del Real Burgos se basa, según sus palabras, para presentar el recurso en que «existen muchos defectos de forma por parte de la Comisión», para aclarar que

Es posible que Luis María Astorga seleccione hoy los jugadores con los que va a contar para la próxima temporada

«al mismo tiempo hay graves irregularidades en la resolución tomada por la AFE-LFP».

Gallego explica que el acudir a los tribunales ordinarios es la única salida que tiene el club, acogiéndose al artículo 6.º del convenio colectivo Liga-Asociación de Futbolistas, al decir, poco más o menos, que «cualquier acuerdo tomado es irrecurrible, salvo el acceso por la vía judicial ordinaria. Que es precisamente lo que hemos hecho, por lo que estamos cumpliendo con la ley, con lo que nos marcan».

Por otra parte, Gallego sabe de sobra que antes del día 4 de Septiembre, fecha que se inicia la Liga nada de esto se va a resolver, «pero si luego se



JESUS MATIAS

Astorga dará hoy el alto a las pruebas de estos días en El Plantío.

demuestra que el Real Burgos tiene razón el daño que se haría al club sería irreparable. Por eso, si el juez detecta irregularidades en la actuación de la Comisión Mixta podría, preventivamente, suspender cautelarmente el acuerdo a que llegó dicha Comisión, hasta que no se viera todo el proceso», fina-

liza Juan Antonio Gallego.

Cambiando de tema, pero sin irnos del Real Burgos, es posible que tras el entrenamiento de esta tarde en el Estadio Municipal, el técnico Luis María Astorga hará la criba definitiva de los jugadores que aspiran a formar parte de la plantilla del equipo burgalés.

«Si Romario quiere irse no haremos nada por retenerle»

Johan Cruyff se muestra muy crítico con la actitud del delantero brasileño

□ **BARCELONA/EFE.-** Johan Cruyff, director técnico del FC Barcelona, comentó ayer que si el brasileño Romario da Souza desea abandonar la entidad barcelonista este año, «el club no hará nada por retenerlo».

Acerca de la postura que ofrece el Barcelona con el asunto Romario, Cruyff matizó que «nuestra actitud con los jugadores no es nueva, ya que nunca hemos tenido preferencias con según qué jugador; todos son iguales».

Romario, que sigue de vacaciones en su país cuando se cumplen 17 días de retraso desde que el brasileño debía incorporarse a la concentración de su equipo, ha dispuesto unilateralmente que en lugar del día 20 llegará el 22 a Barcelona, un día antes del comienzo del

trofeo veraniego Joan Gamper, que organiza la entidad barcelonista.

«El problema no es que haya llegado dos días o veinte tarde; no llegó el día señalado y este es el único inconveniente que existe», apuntó el entrenador holandés.

Por su parte, Carles Rexach, ayudante de Johan Cruyff en la dirección técnica del equipo, señaló que Romario deberá prepararse a fondo y «supongo que a mediados de septiembre estará en forma. De todos modos, considero que es más divertido hacer la preparación con los compañeros que ir por libre, en solitario como ha hecho él».

En otro tono, Rexach destacó que «no entiendo cómo Romario cambia con tanta rapidez de opinión y ahora no se acuerda



EFE

Johan Cruyff.

de las palabras que dijo en su día, cuando agradeció al club la posibilidad que le había brindado de volver a jugar al fútbol». «Según Romario, él debe al Barcelona su éxito con la selección brasileña, o quizá las oportunidades futbolísticas que le han surgido al estar en nuestra entidad», continuó Rexach.

El Mirandés tratará de mejorar hoy su suerte frente a Osasuna

□ **MIRANDA/I.L.-** El Mirandés tratará esta tarde, en Anduva, de mejorar su suerte en la pretemporada y conseguir un digno resultado frente a un equipo de superior categoría como es Osasuna de Pamplona. El partido dará comienzo a las siete de la tarde.

El entrenador del conjunto rojillo, Javier Bustamante, afronta este nuevo choque como un partido más, en el que el equipo intentará corregir errores, aprender de su rival y mejorar su juego y su acierto en el ataque.

El equipo que saltará esta tarde al terreno de juego apenas diferirá del que ha disputado los anteriores encuentros de esta pretemporada.

Bustamante ha señalado que el club espera delimitar la plantilla definitiva después del partido que enfrentará al Mirandés con el Haro, el día 21.

El conjunto que jugará hoy frente a Osasuna estará integrado, previsiblemente, por los jugadores que el pasado día 15 se enfrentaron al Salmantino y que fueron: Damián, Guinea, Jiménez, Ricardo, Floren, Fuentes, David Pérez, Néstor, Alberto, Ocasar y Roberto.

Emilio Butragueño asegura que está «en la misma forma de siempre»

□ **MADRID/EFE.-** Emilio Butragueño, jugador del Real Madrid, aseguró que no se encuentra más bajo de forma que otros años, atribuyó sus escasas apariciones en los encuentros amistosos de la pretemporada a un «pequeño problema en el bíceps» de una pierna, y anunció que está dispuesto para jugar este fin de semana si lo requiere Jorge Valdano.

«Estoy casi como siempre. La fase de pretemporada hasta ahora ha sido bastante exigente y yo he tenido un pequeño problema en una pierna, algo que puede suceder tanto en agosto como en febrero porque surgió por culpa de un taconazo y el bíceps se me resintió bastante».

El preparador físico del equipo, Alberto Giráldez, manifestó en unas declaraciones que ayer publicaba el diario «As» que Butragueño había acusado a la labor física impuesta al comienzo de la pretemporada. Giráldez comentaba el estado físico de otros jugadores como Fernando Hierro, con alguna secuela del Mundial, y Rafael Alkorta, que se resiente de un estiramiento, pero insistió en que el «caso de Emilio es distinto».

BALONCESTO

El base José Navarro puede cerrar hoy su acuerdo con el Espada Tizona

Ureña y el agente del jugador tienen la última palabra

□ **BURGOS/PATRICIA CORRAL.**— José Navarro puede concretar hoy su fichaje por el Espada Tizona después de haber pasado una serie de pruebas médicas en las que el doctor Villanueva evaluó el estado físico del jugador, que sufrió una grave lesión en la rótula hace dos años. Los directivos y el entrenador del club burgalés, José Antonio Ureña, se encuentran a la espera de la llegada del agente del base catalán para ultimar los detalles económicos del acuerdo.

José Navarro, que el pasado año militó en el Valvi Girona, calificó el reconocimiento médico como «rutinario, ya que me encuentro perfectamente. No obstante, es normal que el club exija una serie de garantías antes de firmar».

A sus 28 años, este jugador



ENGUEL

El base catalán José Navarro procede del Valvi Girona, en ACB.

algún base se lesionara para ocupar su puesto o jugar en la Liga EBA. Finalmente, me decidí por esta última porque es menos arriesgada y no supone dejar de jugar», explicaba el base barcelonés.

Navarro explicaba que ha

decidido intentar el acuerdo con el Tizona «porque era la mejor oferta. Sabía que intentaron comprar una plaza en ACB y no lo lograron. Eso hace pensar que este año quieren un equipo fuerte para intentar subir por méritos deportivos».

TENIS

Courier abandona la competición hasta que vuelva a tener «hambre de tenis»

El estadounidense cree que el problema está en su cabeza

□ **INDIANAPOLIS (EE.UU.)/COLPI-SA.**— El tenista estadounidense Jim Courier no parece atravesar un gran momento de forma, como lo demuestra su inesperada eliminación el martes del Torneo de Indianápolis (Indiana) por el joven español Alex Corretja, en tres sets, 1-6, 6-4 y 6-3. El ex número uno mundial no ha conseguido ningún éxito desde agosto de 1993.

«Las raquetas están actualmente en la bolsa y se van a quedar hasta que vuelva a tener ganas y no sé si será dentro de un día, una semana, un mes, un año o diez años», confesó el estadounidense, relegado a la décima posición del ranking mundial.

«Se quedarán en su lugar hasta que vuelva a tener hambre de tenis y realmente no sé cuando será», añadió el tenista.

«Hasta el punto de poner en duda su participación en el Abierto de Estados Unidos que empezará el próximo 29 de agosto? «Es posible», afirmó este jugador con aspecto agotado y bastante desmoralizado. «Estoy cansado, física, mental y emocionalmente», añadió.

«PEGO BIEN A LA PELOTA»

Según él, todo está en su cabeza. No tiene nada que reprochar a su tenis. «Pego bien la pelota. No hay ningún problema a este nivel», afirmó Courier. «El fallo está en mi interior y el único medio de eliminarlo es distanciarme y regresar cuando esté preparado. Pero no sé cuánto tiempo será», añadió.

El actual jugador está a más de mil leguas del Courier que se adjudicó el doblete en Roland

Garros en 1991 y 92, o del que venció cinco torneos en 1993 por segunda temporada consecutiva.

En 1994, este tenista no consiguió ningún éxito y sólo disputó una final, la de Niza (Francia), donde fue derrotado por el español Alberto Berasategui.

El tenista de Florida, que celebró ayer su vigésimocuarto cumpleaños, no cesa de repetir que está cansado, confesando que se desplazó a Indianápolis en contra de la opinión de su entrenador, el español José Higuera. Pero no sabe ni cuándo ni dónde empezó todo esto.

Aunque a lo mejor podrá estar en la pista rápida de Flushing Meadow (Nueva York), Courier no se presenta como un serio pretendiente a la victoria, ni siquiera parece capaz de llegar a la final, como en 1991.

POLIDEPORTIVO

BALONCESTO

Maristas participará en el Torneo de Brivesca

□ **BRIVESCA.**— Mañana dará comienzo el IV Torneo de Baloncesto Ciudad de Brivesca, que contará con la participación de varios equipos de la provincia, entre ellos el Maristas, de Segunda División.

En este torneo, que se prolongará hasta el día 21 de agosto, participarán conjuntos de Miranda de Ebro, Burgos y Brivesca, con arbitraje del Colegio Burgalés.

Como clausura del Torneo, se enfrentarán un combinado de la Bureba y el C.B. Maristas.

Dos miembros de Croacia, acusados de agresión sexual

□ **TORONTO (CANADA).**— Dos responsables del equipo nacional de baloncesto de Croacia, que obtuvo la medalla de bronce durante el Campeonato Mundial celebrado en Toronto la semana pasada, fueron arrestados el lunes y acusados de agresión sexual.

El entrenador y el masajista del equipo, Guiseppe Giergia, 57 años, y Mirko Krolo, 38 años, fueron detenidos en el hotel donde se albergaban y posteriormente quedaron libres tras pagar cada uno una fianza de 7.500 dólares canadienses.

HIPICA

Julio Torralba, vencedor del Villa de Villadiego

□ **BURGOS.**— Julio Torralba, con su montura «Happy», se impuso en el Primer Raid Ecuestre «Villa de Villadiego» que se disputó entre las localidades burgalesas de Villadiego, Villusto y Villavedón, con 40 kilómetros de recorrido.

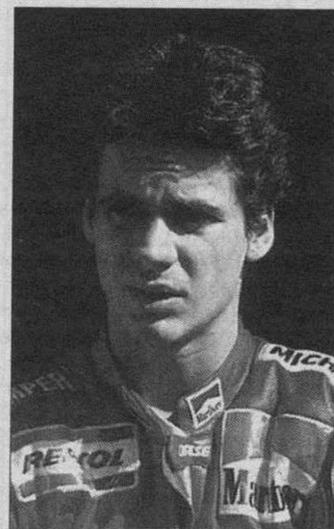
Por su parte, José Luis García Martín con «Chulo» y Cándido Cambor con «Ringo» se alzaron con la segunda y tercera plaza, respectivamente en una carrera en la que participaron numerosos jinetes procedentes de Burgos, Pamplona, Salamanca, Oviedo y Valladolid, a pesar de ser la primera prueba de estas características que se celebra en nuestra provincia.

MOTOCICLISMO

Crivillé, optimista ante el Gran Premio Checo

□ **MADRID.**— El Gran Premio de la República Checa tiene lugar, a partir del 21 de agosto, en el espectacular circuito de Brno. De él, el piloto Alex Crivillé guarda un excelente recuerdo puesto que fue en esta pista donde en el mes de agosto de 1989 se proclamó campeón del mundo en 125 c.c.

En la actualidad el objetivo del piloto español «es seguir en la línea de ir consiguiendo puntos y espero que en Brno la racha no se interrumpa. También estaría muy bien poder restarle alguno a Kevin Schwantz para así ayudar a Mick Doohan a conseguir el título Mundial, aunque por el momento Mick no necesita demasiadas ayudas», concluye el piloto español.



EFE

Alex Crivillé.

Torrentegui paraliza sus negociaciones con Honda

□ **BILBAO.**— Herri Torrentegui ha decidido aparcar sus intenciones de fichar por Honda para negociar con Aprilia su continuidad en el Campeonato del Mundo de motociclismo. Torrentegui, que ayer emprendió viaje hacia la República Checa, ha confesado que está satisfecho de las últimas gestiones realizadas con la marca italiana.

TENIS

Sergi Bruguera superó la segunda ronda en Indianápolis

□ **INDIANAPOLIS (ESTADOS UNIDOS).**— El español Sergi Bruguera superó la segunda ronda del torneo de tenis de Indianápolis al ganar al australiano Wally Masur por 7-6 (7-3) y 6-0.

Graf habla de una posible retirada

□ **MONTREAL (CANADA).**— La tenista alemana Steffi Graf, número uno mundial, habló de una posible retirada en la rueda de prensa celebrada ayer martes en Toronto después de eliminar a la norteamericana Sandra Cacic en la segunda ronda de los Internacionales de Canadá.

«Tengo 25 años y llevé doce jugando», señaló la número uno mundial, que acababa de aplastar a Cacic en sólo 56 minutos con un contundente 6-1, 6-2 en el marcador.

«El tenis es hoy por hoy mi prioridad, pero tal vez esto no dure mucho más», agregó la tenista alemana.

«El papel de la mujer no debe ser impuesto» afirma Nafis Sadik

Presentado el Informe sobre la Población que se debatirá en El Cairo

□ LONDRES/EFE.- La necesidad de otorgar poder de decisión a la mujer es una cuestión «clave» para resolver los problemas mundiales de población, dijo ayer en Londres la paquistaní Nafis Sadik, directora ejecutiva del Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en materia de Población (UNFPA).

La situación femenina es uno de los asuntos contenidos en el Informe sobre Población de 1994, presentado hoy en Londres, que fue preparado por el UNFPA y se debatirá el próximo septiembre en El Cairo en la Conferencia Internacional de Población y Desarrollo (CIPD), convocada por las Naciones Unidas. Brindar poder de decisión a la mujer significa darle la elección en cuanto al matrimonio, la educación, las oportunidades de empleo y el momento en que desea tener hijos, puntualizó Sadik.

EL PAPEL DE LA MUJER

Si la mujer considera que su responsabilidad es sólo la de tener hijos, es algo aceptable, pero «el papel de ella no debería ser impuesto», recaló la directora ejecutiva del UNFPA.

Respecto a la controversia por la postura del Vaticano en cuanto al aborto y algunos métodos anticonceptivos, Sadik dijo que esta cuestión se tratará en El Cairo, donde los gobiernos participantes responderán a las propuestas de la Iglesia católica.

«Hay que ver la posición con que los gobiernos llegan a El Cairo, influidos tal vez por la posición de la Iglesia», indicó la funcionaria de la ONU, quien

añadió que se siente «feliz» de que El Vaticano no esté en contra de todo el programa y haya aceptado la necesidad de otorgar poder de decisión a la mujer.

El Vaticano, que participará en la reunión como Estado, «tiene todo el derecho de influir en la conferencia», enfatizó Sadik.

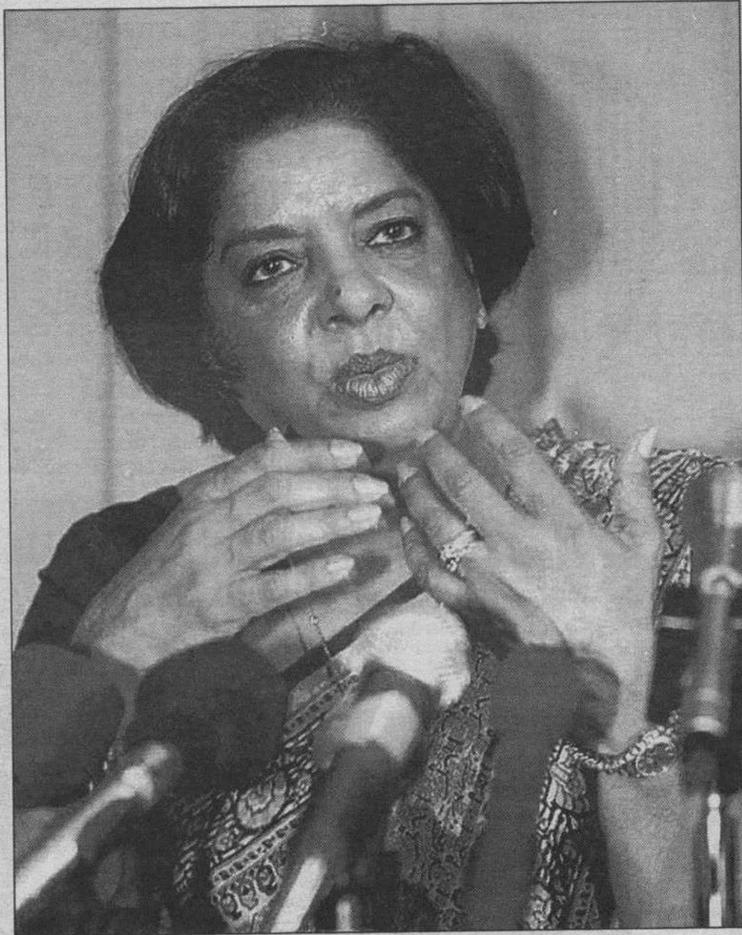
«La religión es muy importante e influye en el individuo, pero esto depende de la educación del individuo», agregó.

En el capítulo dedicado a «La salud en el campo de la reproducción», el informe de la ONU explica que la utilización de un método anticonceptivo apropiado es «preferible» a los riesgos asociados a un embarazo no deseado y un aborto peligroso.

El consejo profesional para utilizar métodos como el dispositivo intrauterino (DIU) u hormonales, como los anticonceptivos orales o con inyecciones, es necesario para que éstos tengan buen resultado, según el informe.

La directora ejecutiva del UNFPA también subrayó que otro de los asuntos que deberán ser debatidos en El Cairo es el caso de los adolescentes, quienes son cada vez más activos sexualmente.

En ese sentido, Sadik resaltó



CHARLES MILLER/REUTER

La directora del FNUAP, Nafis Salik, presentó el informe

que se deberá estudiar la cuestión de la información a los adolescentes para controlar la fertilidad. El estudio revela, además, que cada minuto una mujer muere en Asia, África o América Latina por complicaciones relacionadas con el embarazo o el parto.

El informe señala que la

población mundial a mediados de este año alcanzó los 5.660 millones de personas y en 1998 llegará a los 6.000 millones.

Se calcula que en el año 2020 habrá 8.500 millones de personas, de las cuales la mitad corresponderán a los países de Asia y África, según el documento.

La polémica del aborto, un falso debate según Cristina Alberdi

□ MADRID/EFE.- La ministra de Asuntos Sociales, Cristina Alberdi, y el coordinador ejecutivo de la Conferencia sobre Población de El Cairo, Jyoti Singh, coincidieron ayer en señalar que la polémica del aborto abierta por la Iglesia Católica «es un falso debate».

La ministra, que presidirá la delegación española que acudirá a esta Conferencia, asistió ayer a la presentación del Informe Anual del Fondo de las Naciones Unidas para Actividades de Población (FNUAP) titulado «Estado de la población mundial 1994», a la que también asistió Jyoti Singh, y que se debatirá en El Cairo, del 5 al 13 de septiembre.

La iglesia Católica ha criticado el aspecto del informe que se refiere al aborto, por considerar que se fomenta el sistema de interrupción voluntaria del embarazo como una forma de controlar el crecimiento demográfico.

Singh declaró que «la postura de la Iglesia Católica es preocupante porque adopta posiciones sobre cosas que no están en el texto. En él sí se habla de aborto, pero no se habla de su legalización o no, ya que esto es un problema que hay que solucionar en el seno de los países y en el texto no se da ninguna indicación en este sentido».

La ministra coincidió con Jyoti Singh en que el tema del aborto «es un falso debate». Cada país aborda este asunto según sus leyes.

El Vaticano expone los manuscritos encontrados en las grutas de Qumran

Se trata de una muestra compuesta por centenares de pergaminos hebreos, arameos y griegos

□ EL VATICANO/COLPISA.- El Vaticano expone hasta el 15 de septiembre los manuscritos encontrados en las grutas de Qumran, una localidad de Palestina en el desierto de Judea a orillas del Mar Muerto, que podrían aclarar la verdad sobre la existencia de Jesús y el origen del Cristianismo.

Se trata de una muestra compuesta por centenares de textos hebreos, arameos y griegos, escritos en rollos de pergamino entre el siglo II antes de Cristo y el 68 después de Cristo, que según los expertos podrían arrojar nueva luz sobre el misterio más importante de Occidente.

La exposición se realiza tras décadas de discusiones, en las cuales se habló de complot y se acusó al Vaticano y a Jerusalén de obstaculizar la publicación de los pergaminos, porque supuestamente los fragmentos contienen revelaciones capaces de destruir las creencias fundamentales del Cristianismo y del Judaísmo.

Los manuscritos del Mar Muerto fueron descubiertos en 1947 por un pastor beduino llamado Ta'amireh, quien subiendo por las colinas de Qumran en busca de una cabra que se había perdido, entró en una gruta y encontró los 11 rollos de pergamino que contenían los antiguos textos hebreos.

La zona fue investigada minuciosamente por los arqueólogos, que lograron excavar y recuperar manuscritos de seis de 11 grutas, mientras las otras cinco fueron saqueadas por beduinos.

Los actores españoles reivindican para el guión la categoría de género literario

□ EL ESCORIAL/EFE.- Reivindicar el guión cinematográfico como un género literario más que debe estar incluido en ese concepto tan amplio llamado literatura, fue la conclusión a la que llegaron ayer los actores españoles que participaron en el curso sobre «Cine y Literatura» que se celebra en El Escorial.

Los actores Fernando Guillén, Julieta Serrano y Manuel Alexandre coincidieron al afirmar que los guiones originales de directores como Woody Allen, Igman Bergman, Luis Buñuel o Jean Renoir, por poner un ejemplo, son auténticas obras literarias.

Según las estadísticas, el 90 por ciento de las películas parten de adaptaciones literarias, ya sean relatos, novelas o piezas de teatro, algunas famosas y otras prácticamente desconocidas.

«El cine se ha nutrido siempre de la literatura, recreándolas unas veces, engrandeciéndolas otras o desvalorizándolas sin más», señaló Julieta Serrano, intérprete eminentemente tea-

Coincidieron al afirmar que los guiones originales son auténticas obras literarias.

tral y que alcanzó gran popularidad por sus papeles con Pedro Almodóvar, y explicó que «el director debe hacer mangas y capirotos con la obra literaria que va a llevar al cine, pero sin olvidar nunca el espíritu y la filosofía del texto original».

Fernando Guillén, que encarnó la particular versión cinematográfica de Don Juan, dirigida por Gonzalo Suárez, puso como ejemplo al director estadounidense Billy Wilder, autor de películas como «Primera Plana» o «Irma la Dulce», o «El apartamento», para explicar cómo un realizador bucea en textos literarios prácticamente desconocidos para tomarlos como base y luego crear unos guiones cinematográficos totalmente libres y personales, sin

dejar por ello de ser piezas literarias.

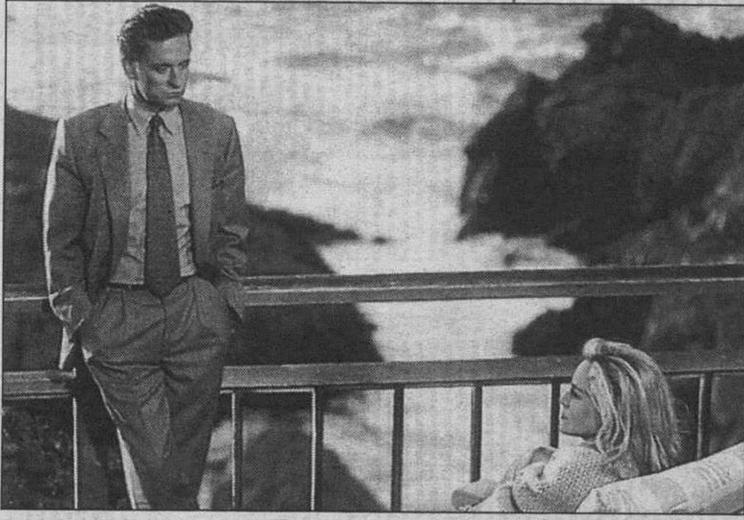
Francis Ford Coppola le sirvió a Guillén como muestra del creador que consigue una adaptación cinematográfica más espléndida que la novela original, como fue el caso de «El Padrino» o «Apocalipsis Now».

IMPORTANCIA DE LAS PALABRAS

La importancia de la palabra en el cine fue otro de los temas de reflexión de esta mesa redonda, donde se planteó si la llegada del sonido había hecho perder al cine su pureza original, o había servido para enriquecerlo.

«El texto en la película es fundamental», afirmó Manuel Alexandre, uno de los actores de carácter más populares del cine español. «No es verdad que una imagen valga más que mil palabras y la prueba es que un cineasta necesita una serie de planos para mostrar el florecer de la tierra, cuando basta con que el actor diga: "Ha llegado la primavera"», señaló.

LO QUE HAY QUE VER



Michael Douglas abre su casa de S'Estaca a TVE.

Concierto desde la casa de Michael Douglas

□ MADRID/COLPISA.- El actor norteamericano Michael Douglas abre las puertas de su mansión mallorquina a Televisión Española. Por primera vez, el hijo de Kirk Douglas permitirá que las cámaras de televisión entren en su casa de S'Estaca, finca cercana a Valldemosa que perteneció al archiduque Luis Salvador de Austria, amigo de la Emperatriz Sissi.

Gracias a las negociaciones que llevaron a cabo los responsables de la TVE de Baleares con el representante del actor y productor, Michael Douglas ha accedido a que Televisión Española grabe el concierto que el próximo 19 de agosto, a las 21,30 horas, se celebrará en su magnífico y enorme caserón.

Fútbol pachanguero desde todas partes

□ MADRID/COLPISA.- Antena 3TV transmite en diferido, a las 00,30 horas, el Trofeo Ciudad de Zaragoza que disputan los equipos Real Zaragoza y CSKA de Moscú.

Tele-5, por su parte, presenta, a las 15,30 horas, desde el estadio de San Siro, el Milán-Bayer de Munich, partido correspondiente al Trofeo Luigi Berlusconi. Por último, la 2 se traslada al estadio Luis Casanova (Valencia) para emitir, a las 22,30 horas, el Torneo Naranja de fútbol entre el Barcelona y el Valladolid.



EFE

La proliferación de los torneos aburre al respetable.

Cerrar la tienda

JOSE LUIS SAIZ

ES como para cerrar la tienda. Lo de las televisiones —ni una de ellas se salva— en agosto clama al cielo. Se mire por donde se mire y la televisión es más para mirarla que para verla, no hay por dónde cogerla.

Unos, porque ni siquiera se molestan en avisar de que los programas son reposiciones y a los más desapercibidos nos pillan siempre en fuera de juego. Otros, porque sí lo dicen, pero el cariño es el mismo y los más, porque como ya no saben lo que emitir, se aventuran con espacios que ni los más tontos aguantan.

Y mientras, nada nuevo que llevarse al colete. Así que lo mejor que se puede hacer es desconectar el aparato, porque total, para lo que hay que ver...

El caso es que otros años, tanto las privadas como las públicas simulaban esforzarse en hacernos llevadero el mes de agosto. Pero éste, con eso de que todos los días hay tres o cuatro partidos de fútbol para retransmitir, en directo o en diferido, que esa es otra, se han debido creer que ya está todo el pescado vendido.

Si uno se detiene a reparar la parrilla de cada cadena se le viene el mundo encima. Series que ya se han visto, por lo general, en otras cadenas distintas; concursos que ponen en entredicho la integridad de sus presentadores y la cultura de los aspirantes. Humoristas que se empeñan en que nos creamos o que son travestis o que cuando circulan por la calle, siempre por la otra acera. Y luego, amenazas y más amenazas: la última, la de los Morancos de quienes TVE se dispone a ofrecernos otro «especial». Y van...

Y el cine... Mejor, no tocarlo. El nivel ha descendido hasta cotas insuperables de zafiedad, de vulgaridad, de aburrimiento, y de uno no sabe cuántas cosas más. Y por si fuera poco, lo mejor o para ser más exactos, lo menos malo, a horas intempestivas. Ni que lo hicieran adrede.

LAS PELICULAS

«Historias de la fiesta»
(TVE-2, 10.00 ★★)

• T. O.: «Historias de la fiesta». 1965. Director: Mariano Ozores. Intérpretes: Sebastián Palomo Linares y Ana María Salazar. España. 79 min. Documental.

Una «rareza» dentro de la extensa y en líneas generales lamentable filmografía del director madrileño Mariano Ozores. Se trata de un documental que trataba de resumir la historia de la tauromaquia desde sus tiempos más remotos hasta los años sesenta a través de un trabajo de edición que incluye algunas de las grandes faenas de las más importantes figuras del arte taurino, además de incluir la presencia testimonial del entonces popular diestro Sebastián Palomo Linares.

«El perro Lad»
(TVE-1, 11.20 ★★)

• T. O.: «Lad: a dog». 1962. Directores: Aram Avakian y Leslie H. Martinson. Intérpretes: Peter Breck y Peggy McCoy. EE.UU. 98 min. Drama.

Una producción de la «Warner» que sigue los pasos de las películas de la Factoría «Disney» que recrean la feliz convivencia entre hombre y animales. En este caso se trata de una historia convencional que ilustra la relación entre un niño y un perro que demostrará un comportamiento heroico cuando su amo se encuentra en situación de peligro. Como suele ser habitual en este tipo de producciones, la labor del operador —en este caso el veterano Bert Glennon, asiduo de Ford— resulta primordial, resaltando la belleza del entorno geográfico donde se desarrolla la acción de la película.

«Coraje para amar»
(A-3 TV 15.30 ★★)

• T. O.: «Backstreets dreams». 1990. Director: Rupert Hitzing. Intérpretes: Brooke Shields y Jason O'Malley. 96 min. Drama.

Dos rostros populares del cine y la televisión, Brooke Shields («El lago azul») y Sheryllyn Fenn («Twin Peaks») constituyen el principal aliciente de este tópico telefilme que gira en torno a la capacidad del espíritu humano para sobreponerse a cualquier adversidad, centrado en este caso en la historia de un niño autista al que una joven doctora aplica una terapia alternativa con óptimos resultados.

«Escarlata O'Hara»
(TVE-2, 17.25 ★★)

• T. O.: «The Scarlett O'Hara war». 1980. Director: John Erman. Intérpretes: Tony Curtis y Sharon Gless. EE.UU. 97 min. Drama.

Para muchos se trata del mejor de los tres telefilmes inspirados en el libro de Garson Kanin «Moviola» que reproduce diversos episodios del Hollywood clásico. La incesante búsqueda por parte del productor David O'Selnick de la heroína de «Lo que el viento se llevó», papel para el que hicieron pruebas la principales estrellas del momento, recayendo finalmente la elección en la británica Vivien Leigh, centra la historia de este drama televisivo rubricado por el solvente realizador John Erman, que curiosamente ha sido el elegido para dirigir la secuela televisiva del mítico filme de Victor Fleming.

«Frankenstein en la...»
(A-3 TV, 21.30 ★★)

• T. O.: «Frankenstein: the college years». 1991. Director: Tom Shadyar. Intérpretes: William Ragsdale y Christopher Daniel Barnes. EE.UU. Comedia.

A menudo la comedia de y para adolescentes

recurrió a los grandes mitos del género fantástico para aderezar sus historias. En este caso, dos jóvenes estudiantes de Medicina entran en una misteriosa mansión y se topan de bruces con el monstruo de Frankenstein y el manual de experimentos del doctor. Una comedia «teen» en la línea de «El hombre de California» y «Jóvenes ocultos», de reciente pase televisivo.

«Dulce hoagar a veces»
(TVE-1, 22.00 ★★)

• T. O.: «Parenthood». 1989. Director: Ron Howard. Intérpretes: Steve Martin y Mary Steenburgen. EE.UU. 120 min. Comedia.

La sombra de Spielberg se proyecta sobre esta comedia coral sobre las relaciones entre padres e hijos en el seno de cuatro núcleos familiares relacionados entre sí. La calidad de los intérpretes que se dan cita en la función —desde el temible Steve Martin hasta el sobrio Jason Robards— contrarrestan en cierta medida la peligrosa

tendencia al sentimentalismo fácil de que hace gala el antaño niño prodigio y hoy realizador de grandes éxitos comerciales, Ron Howard («Willow»).

«Huidos»
(CANAL +, 22.00 ★★)

• T. O.: «Huidos». 1993. Director: Félix Sancho Gracia. Intérpretes: Sancho Gracia y Fernando Valverde. España. 108 min. Drama.

Previsible historia de «maquis» durante la guerra civil española mal realizada y peor interpretada —por ausencia de dirección—, pese a contar en el reparto con intérpretes de la experiencia y el talento de Fernando Valverde y Javier Bardem. «Huidos» era un proyecto inicialmente pensado para el guionista y realizador Manolo Matji, pero desavenencias surgidas con el productor y protagonista Sancho Gracia le hicieron abandonar el proyecto, asumiendo este último las funciones de director.

«Brujas mágicas»
(A-3 TV, 23.00 ★)

• T. O.: «Brujas mágicas». 1981. Director: Mariano Ozores. Intérpretes: Andrés Pajares y Angel de Andrés. España. 82 min. Comedia.

Una comedia que repite la misma fórmula de «El ligero mágico» al parodiar de forma burda lugares comunes del cine fantástico. Típico vehículo de lucimiento para el comediante Andrés Pajares, esta producción de José Frade realizada por Mariano Ozores ambienta su historia durante la época de la Inquisición, a la que va a parar un pícaro molinero tras despreciar el acoso sexual a que es sometido por la esposa de su jefe, pues de la que realmente está enamorado es de la hija de ambos. Repleta de anacronismos y chistes del peor gusto, «Brujas mágicas» contó igualmente con la presencia del veterano Angel de Andrés.

«Mi hombre es un...»
(TELE-5, 02.15 ★★)

• T. O.: «Le sauvage». 1975. Director: Jean-Paul Rappeneau. Intérpretes: Yves Montand y Catherine Deneuve. Francia. 106 min. Comedia.

Un intento parcialmente fallido por parte del cine francés de emular modelos reconocidos (Sturges, Hawks) de la comedia norteamericana basados en la aparente incompatibilidad de caracteres entre la pareja protagonista. La reunión de dos grandes personalidades del cine galo como Yves Montand y Catherine Deneuve bajo las órdenes del futuro director de «Cyrano de Bergerac» constituye el principal gancho.



William Holden hace aquí de Rock Hudson sin querer.

«La fuerza de las armas»

(TVE-2, 01.00 ★★★)

• T.O.: «Force of arms». 1951. Director: Michael Curtiz. Intérpretes: William Holden y Nancy Olson. EE.UU. 100 min. Melodrama bélico.

Una vez más hemos de remontarnos a las altas horas de la madrugada de este fatídico mes para encontrar algún filme que más bien mal que bien, merezca la pena. Sin ser uno de los grandes títulos de Michael Curtiz, «La fuerza de las armas», cuyo título y trama argumental recuerdan sospechosamente a «Adiós a las armas», se beneficia de la solidez narrativa que siempre ha caracterizado el cine de este director húngaro afincado en el cine estadounidense. Un sargento del ejército norteamericano vive un apasionado romance durante el desembarco aliado en el sur de Italia con una joven napolitana. William Holden y Nancy Olson encabezan el reparto de este melodrama bélico co-interpretado por Gene Evans, presencia habitual en el cine de Sam Fuller. La fotografía de Ted McCord y la música de Max Steiner confieren un perfecto acabado formal a esta producción de la «Warner Brothers».

PROTAGONISTAS

Nuevas series ecológicas para la segunda quincena de agosto

□ MADRID/COLPISA.- En verano, hay que hacer un verdadero esfuerzo para encontrar en la pequeña pantalla un programa que merezca la pena. Ciertamente todo está inventado, pero el espectador que enchufa el televisor en este caluroso mes sólo encuentra programas que, en un alto porcentaje, ya ha visto. Sólo el fútbol televisado y, por supuesto, la primera edición del «Telediario» enganchan a la audiencia en agosto.

A través de sus dos bandas de programación, Televisión Española presenta cuatro nuevas producciones. El próximo 20 de agosto, la 2 inicia las novedades en el apartado de series con «Misión Eureka»,

título al que le seguirán los estrenos de «Mission Top Secret», «El compromiso de Shannon» y «DEA».

Amores furtivos, aspiraciones científicas, objetivos comerciales y política conforman el argumento de «Misión Eureka», coproducción europea de 8 capítulos que el 20 de agosto, a las 16,30 horas, aterriza en la 2.

Una avanzada nave espacial y el vacío y frío espacio exterior son las localizaciones de esta serie futurista de peligro e intriga que gira en torno a Thomas Attenburg, jefe de un proyecto espacial que tiene que salvar a parte de su tripulación, que se ha perdido en el espacio. No

es este el único problema de Attenburg, un hombre casado que mantiene una relación sentimental con la directora de investigación de «Misión...» y esposa de uno de los mayores inversores de este ambicioso proyecto.

Seis días más tarde llega a la programación matinal de TVE-1, las 10,40 horas, «Mission Top Secret», título de 24 capítulos en el que han intervenido ocho países (Australia, Alemania, Holanda, Inglaterra, Polonia, Suiza, Italia y España), que, dirigido a los jóvenes, está protagonizado por chicos de todo el mundo que, con un lenguaje universal, se unen bajo el lema común de la solidaridad.



«Misión Eureka» se estrena el próximo sábado.

GRUPO *Auto-Repuestos* **JOSE** **TODO TIPO DE PIEZAS Y ACCESORIOS PARA SU AUTOMOVIL** **Héroes de la División Azul, 5 - 09002 * BURGOS**
Teléfono (947) 26 06 25 - Fax 26 81 26
Avda. Eladio Perlado, 37 - Teléfono 22 89 21

● TVE-1	● TVE-2	● ANTENA-3	● TELE-5	● CANAL +
MAÑANA				
07.25 Chapulín colorado. 07.50 Dime luna. 08.30 Estamos de vacaciones. El valle secreto. La Aldea del Arce. La clase del señor Drexell. 11.25 Noticias. 11.30 Vacaciones de cine. «El perro Lad». USA. 1962. 96 min. Dirección: Aram Avakian. Intérpretes: Leslie H. Martison, Peer Breck. 13.00 MacGyver. «Cielo de asesinos». 13.55 Noticias. 14.00 Informativo territorial. 14.30 No te rías que es peor.	07.30 Euronews. 09.10 Epoca de cambios. 10.00 La película de la mañana. «Historia de la fiesta». España, 1965. 79 min. Dirección: Mariano Ozores. Intérprete: Sebastián Palomo Linares. Documental sobre la fiesta del toreo recuperando imágenes y testimonios de las mejores figuras del toreo. 11.20 Clip, clap, video. 13.00 Pinnic. Los Fruittis. Bob el genio de la botella. Muppet Babies. Beetjuice.	07.30 Noticias. Con José María Carrascal. 08.00 Tras 3 tris, vacaciones. Con Ana Chávarri. Incluye: Vicky el vikingo. Los Picapiedra. Denver. El libro de la selva. La leyenda del zorro. Ramma. Sailormoon. 11.00 Punky Brewster. 12.00 Somos diez. 13.00 Un hombre de familia. 13.30 Salvados por la campana. 14.30 El príncipe de Bel Air.	06.30 Los días y las noches de Molly Dood. 07.15 Karaoke. 07.45 Los periódicos. 08.00 La tele es tuya, colega. 10.55 Webster. «La verdad puede doler». 11.20 Dos en el aire. «Simplemente di no». 11.45 Apartamento para tres. «La comida». 12.15 Hotel. «La decoradora de los ochenta». 13.15 La ruleta de la fortuna. 14.00 Veredicto. 14.30 Las noticias.	08.05 ABC World News. 08.30 Tic Tac Toons. 08.55 Videominuto. 09.52 Redacción. Noticias. 10.00 Cine. V. O. «Una extraña entre nosotros». USA. 1992. Dirección: Sydney Lumet. Intérpretes: Melanie Griffith, Eric Thal, John Pankow. 11.46 Cine «Deprisa, deprisa». España, 1980. Dirección: Carlos Saura. 13.35 Los 40 principales. 14.00 Redacción. Noticias. 14.05 Mi viejo Rockero. 14.30 Kate y Allie.
TARDE				
15.00 Telediario - 1. Con Ana Blanco y Matías Prats. 15.30 Alejandra. 16.20 Marielena. 17.30 Hombre rico, hombre pobre. 18.20 Noticias. 18.25 Llegaron del espacio. «Desnudos para el éxito». 19.10 Blossom. «Hambre». 19.40 Estudiantes en el Caribe. «El exorcismo». 20.30 Vídeos de 1.ª	15.00 Cifras y letras junior. 15.30 Grandes documentales. 16.50 Tahití y sus islas. 17.25 La película de la tarde. «La guerra de Escarlata O'Hara». USA. 1980. 100 min. Dirección: John Erman. Intérpretes: Tony Curtis, Bill Macy, Harold Gould. 19.05 Al filo de lo imposible. «Los secretos de la luna». 19.30 Alquibla. 20.00 Euronews. 20.20 Vuelta Ciclista a la Comunidad de Castilla - León. 20.30 El superagente 86.	15.00 Noticias. 15.30 Tele - cine. «Coraje para amar». USA. 1990. 96 min. 89 min. Dirección: Rupert Hitzig. Intérpretes: Brooke Shields, Jason O'Malley, Sherrilyn Fenn. 17.30 Catwalk. 18.00 Toros. Novillada desde la Plaza de Toros Monumental de Barcelona para los diestros Tomás Román, José Antonio Canales y César Manrique. 20.30 A toda página. Con Marta Robles.	15.00 Veredicto. 15.30 Fútbol. Trofeo Luigi Berlusconi. Desde el estadio San Siro de Milán, Milán - Bayern de Munich. 17.30 Remington Steele. «Steele insiste en ello». 18.30 Déjate querer. 19.30 Su media naranja. Con Jesús Puente. 20.30 Las noticias. Con Fernando Jáuregui y Marta Novoa.	15.00 Cine. «Crímenes de amor». USA. 1992. Dirección: Lizzie Borden. Intérpretes: Sean Young, Patrick Bergin, Arnetia Walker. 16.28 Cine. «El castillo de mi madre». Francia, 1990. Dirección: Yves Robert. Intérpretes: Julien Ciamaca, Nathalie Roussel. 19.30 Piezas. 18.03 Cine. «El hombre de California». USA. 1992. 20.00 Avance. Redacción. 20.05 Los 40 principales. 20.30 Sigue soñando.
NOCHE				
21.00 Telediario - 2. 21.30 El primi-juego. 22.00 Cine. «Dulce hogar a veces». USA. 1989. Dirección: Ron Howard. Intérpretes: Steve Martin, Mary Steenburgen, Dianne Wiest, Jason Robards, Rick Moranis, Tom Hulce, Martha Plimpton. 00.00 Adivina quien miente esta noche. Con Elena Markínez. 01.00 Telediario - 3. Con Pedro Altares y Montserrat Balfegó. 01.15 Tensión en la noche. 02.45 Diga 33. 03.10 Telediario - 4. 03.55 Despedida y cierre.	21.00 Lingo. 21.30 Chicos duros. «Resplandor de gloria». 22.30 Fútbol. Trofeo Naranja. F.C. Barcelona - Valladolid. En directo desde el Estadio Luis Casanova de Valencia. 00.30 Pssst, pssst, que viene. 01.00 Cine club: Ciclo Michael Curtiz. «La fuerza de las armas». USA. 1945. 106 min. Dirección: Michael Curtiz. Intérpretes: William Holden, Nancy Olson. 02.35 Despedida y cierre.	21.00 Noticias. 21.30 Cine. «Frankenstein en la Universidad». USA, 1991. Dirección: Tom Shadyar. Intérpretes: William Ragsdale, Christopher Daniel Barnes. 23.00 Cine. «Brujas mágicas». España, 1981. 83 min. Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: Andrés Pajares, Antonio Ozores, Angel de Andrés, Azucena Hernández. 00.30 Fútbol. Trofeo Ciudad de Zaragoza. Desde el estadio de La Romareda, en diferido. Real Zaragoza - CSKA de Moscú. En el descanso, Noticias. Con José María Carrascal. 02.15 Cine de madrugada. «Latino». USA, 1985. 104 min. Dirección: Haskell Wexler. Intérpretes: Robert Beltran, Annette Cardona, Tony Plana, Ricardo López. 03.30 Televenta. 05.30 Cine de madrugada.	21.00 Telecupón. 21.10 Karaoke. Con Paco Morales. 21.45 El Trampolín. Nuevo programa. 00.45 Cine. «Evita Perón II». USA. 1981. 93 min. Director: Marvin J. Chomsky. Intérpretes: Faye Dunaway, James Farentino, Pedro Armendáriz jr, Rita Moreno, José Ferrer. 02.15 Cine. «Mi hombre es un salvaje». Francia, ITA. 1975. 99 min. Dirección: Jean Paul Rappeneau. Intérpretes: Yves Montand, Catherine Deneuve, Tony Roberts, Dana Wynter. 04.05 Novedades increíbles. 04.55 Cine. «Su propia ley». 06.20 Novedades increíbles. 06.45 Molly Dood.	21.00 Primos lejanos. 21.28 Información meteorológica. 21.30 Redacción noticias. 21.53 Información deportiva. 22.00 Estreno Canal + «Huidos». España, 1993. Director: Félix Sancho Gracia. Intérpretes: Sancho Gracia, Fernando Valverde, Sara Mora, Javier Bardem. 23.53 Cine. «Big man». Gran Bretaña, 1990. Dirección: David Leland. Intérpretes: Liam Neeson, Joanne Whalley, Kilmer, Ian Bannen. 01.46 Cine. «El ojo público». USA 1992. Dirección: Howard Franklin. Intérpretes: Joe Pesci, Barbara Hershey, Stanley Tucci, Jerry Adler. 03.21 Atletismo: Reunión de Zurich 07.10 Cierre.

DIARIO DE BURGOS NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS CAMBIOS QUE A ULTIMA HORA PUEDAN PRODUCIRSE EN LA PROGRAMACION

Diario de Burgos



EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



Diario de VERANO

Unas 15.000 personas han asistido este año a los conciertos del Festival Internacional de Música de Palencia, organizados por la Diputación Provincial con motivo de la XVIII Semana del Románico. Se desarrolló en toda la provincia.

La escritora Almudena Grandes, autora de «Las edades de Lulú» y del guión de la película del mismo título, se mostró tajante al señalar que la falta de guionistas independientes es el problema más grave del cine español.

La próxima ceremonia de entrega de los «Oscar» de la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas de Hollywood tendrá lugar el próximo 27 de marzo. El 14 de febrero, la Academia anunciará a los seleccionados.

El ex-capitán de la selección argentina de fútbol, Diego Armando Maradona, deberá pagar una fianza de 40.000 dólares (casi 5,5 millones de pesetas) para no ir a prisión como consecuencia de un juicio por agresión con balines a varios periodistas.

► 838.121 pasajeros en el paso del Estrecho

Los puertos de Algeciras (Cádiz), Málaga y Almería, han registrado desde el 15 de junio al 15 de agosto el tránsito de 838.121 pasajeros y 182.359 vehículos, en la primera fase de la Operación Paso del Estrecho que finalizó el martes.

Según ha informado el coordinador general de la Operación Paso del Estrecho, Francisco Ruiz Boada, el 84,4 por ciento del total de pasajeros y el 83 por ciento de los vehículos, han viajado desde Algeciras hacia Ceuta y Tánger (Marruecos), y el resto lo han hecho desde Málaga y Almería hacia Melilla.

Las cifras de paso de automóviles a través del puerto de Algeciras ha disminuido en un 3,4 por ciento respecto a 1993, y la de pasajeros en un 0,7 por ciento, lo que supone que este año han embarcado 5.466 vehículos y 5.071 personas menos que en la pasada Operación.

Este año los viajeros han preferido viajar de forma mayoritaria hacia el puerto de Tánger, pese a que en las ediciones anteriores de la Operación había sido el de Ceuta el que recogía el mayor flujo de automóviles y pasajeros.

► Las cifras de Woodstock

El gran festival «Woodstock 94», que se ha celebrado durante los días 12, 13 y 14 de agosto en las afueras de la localidad de Saugerties, en el Estado de Nueva York, dará, al final, «unos modestos beneficios», lo que según John Scher, uno de los organizadores supone «un saldo final positivo».

Los tres días de «rock», que supusieron el montaje de una mini-ciudad, ochenta kilómetros al norte de la ciudad de Nueva York, contaban con un presupuesto de unos 30 millones de dólares.

Organizado por «Polygram»



Albano y Romina regresaron ocho meses después de la desaparición de su hija.

PERE DURAN



EFE

La cantante Lola Flores, por bulerías, fue homenajeada en Marbella.

y «Pepsi-Cola», fundamentalmente, «Woodstock 94», que conmemoró el 25 aniversario del original -celebrado en la cercana localidad de Bethel- con-

siguió reunir hasta 350.000 personas y vender cerca de 200.000 entradas a 135 dólares cada una.

La retransmisión del festival por los canales de pago de la televisión -35 dólares diarios- no consiguió atraer muchos abonados, según la primera estimación, a falta de los cálculos definitivos de estos y otros ingresos por ventas comerciales. «Woodstock 69» supuso la bancarrota para sus patrocinadores, buena parte de los cuales intervinieron, también, en la edición del pasado fin de semana.

Durante los tres días de «paz y música» se produjeron cuatro muertos: dos hombres que fallecieron por ataque de corazón y dos mujeres que sufrieron un accidente de tráfico.

En la noche del lunes al martes, al menos 45 personas resultaron heridas al chocar dos autobuses que regresaban del festival contra tres camiones en la autopista interestatal número 80, cerca de Farrell (Pennsilvania). Uno de los heridos fue hospitalizado en estado crítico.

Carlos

ANDRES ABERASTURI

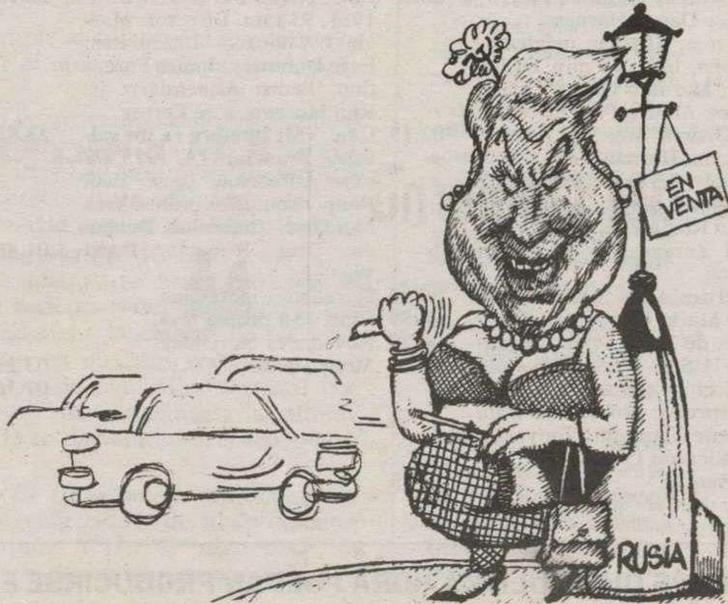


Uno, por deformación, tiende siempre a desconfiar de los mitos porque o te salen ranas al final -como Fidel- o les mueren jóvenes sin darles tiempo a cerrar la incógnita de hacia dónde hubiera ido su pensamiento y su acción -como el Ché. La historia del tal Carlos que hoy es portada en todos los periódicos del mundo, siempre ha sido confusa y extravagante, ha olido como a chamusquina interesada: un terrorista por libre al que llaman nada menos que «Chacal», un gordo con gafas con más aire de director de orquesta del Festival de la OTI que otra cosa, pasto de mil novelas, cien películas y un millón de fantasías.

No digo yo que la Policía sea tonta; lo que dudo es que Carlos sea el responsable de todo lo que nos han dicho que ha hecho Carlos en los últimos 20 años. Ayer en Galavisión hablaba el que fuera su primer «jefe revolucionario» en un Liceo de Caracas. El hombre no salía de su asombro porque según aseguraba, el tal Carlos, al menos entonces, en la juventud, no destacaba precisamente por su ardor, su valentía ni su entusiasmo. Claro que las cosas cambian, pero leyendo ahora la biografía oficial y apresurada del terrorista más buscado del mundo, se tiene la extraña sensación de que lo que te están presentando es un retrato-robot ideal para la guerra fría: de entrada es un burgués al que bautizan con el nombre de Illych Ramírez (que ya es), hijo de un abogado burgués y marxista-leninista (que sigue siendo) y que termina estudiando en Moscú (¿hay quién dé más?) de donde le expulsan; en lugar de irse a hacer la revolución a su país o a su continente, se hace ipalestino radical! Y a partir de ahí, todas las atrocidades que se cometen en el mundo de la guerra fría, llevan la firma del tal Carlos. Veremos qué pasa. Es posible que uno en su inocencia se equivoque porque la Policía no es tonta y este extraño ser detenido en Sudán, país civilizado y democrático donde los haya, sea realmente esa especie de bestia negra capaz de negociar con unos y con otros y de atentar contra Reagan o matar a Sadat. A mi todo esto me sigue pareciendo mucho.

MESA MADERO

La mafia del Putonio (con perdón)



MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Muebles de cocina de gran calidad.

Bono Loto

SORTEO MIERCOLES, DIA 17

9 - 14 - 20 - 26 - 36 - 39

Complementario 41

Reintegro 2